

K E N T A R O M I U R A

BERSERK

34





KENTARO MIURA

GUTS

Le héros de l'histoire. Il est le guerrier noir qui demeure sur le seuil, motivé par la volonté de défendre Casca et de défier Griffith. Il se bat avec une violence inouïe.



CASCA

Ancien officier de la troupe du Faucon, qui a perdu l'esprit après les événements traumatisants du sabbat. Elle ne peut désormais presque plus parler ni exprimer ses sentiments. Un sortilège protecteur de Flora empêche sa marque d'attirer les démons.



PUCK

Un elfe qui voyage depuis longtemps avec Guts. Sa poudre a un pouvoir de guérison sur les blessures. Il a découvert récemment qu'il faisait partie de la famille des esprits élémentaires du vent. Il est aussi "Puck la châtaigne".



ISIDRO

Son rêve est de devenir le plus puissant des guerriers. Même si sa force ne suit pas encore, ce qui le met sans cesse en danger, il s'accroche afin de pouvoir réaliser ce rêve. Il vient de recevoir une arme lui assurant la protection de l'esprit élémentaire du feu.



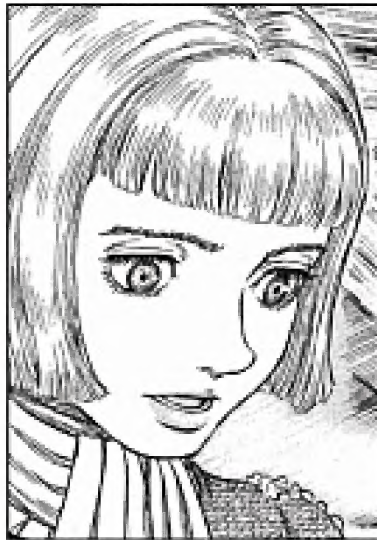
SCHIERKE

Disciple de Flora, la sorcière de l'arbre aux esprits. Elle aide Guts et ses compagnons grâce aux nombreux sortilèges qu'elle jette. Il est même arrivé qu'elle les sauve au prix de grands dangers, en employant des sorts qu'elle ne maîtrisait pas. Elle a un côté bonne élève.



GRIFFITH

Durant le sabbat déclenché par la béhérite pourpre, il est devenu l'un des God Hand, Femto. Mais le sabbat provoqué par l'apôtre en forme d'œuf lui a permis de reprendre forme humaine et de rejoindre le monde physique. C'est désormais un surhomme que personne en ce monde ne peut égaler ; et le chef de la nouvelle troupe du Faucon.



FARNÈSE

Ancien chef de la troupe des chaînes d'acier sacrées, milice de la papauté, et héritière de l'influente famille Vandimion. Elle veut apprendre de Guts à s'accepter et survivre par elle-même, ainsi que la vérité sur le monde.



SERPICO

Demi-frère de Farnèse, bien que celle-ci ignore leur lien de parenté. Déjà doué pour le combat, il a de plus reçu la protection et les armes de l'esprit élémentaire du vent.



GANISHKA

Un apôtre, empereur des Kushans. En voulant surpasser les God Hand, il a tenté une seconde transcendance, mais est réapparu sous la forme d'une gigantesque bête démoniaque.



RODERICK

Troisième dans l'ordre de la succession au trône et amiral de la marine d'Eath, un royaume-archipel en relation avec la papauté. C'est un ami du frère de Farnèse. Il emmène Guts et son groupe à Elf Helm, sur son navire de guerre.



RÉSUMÉ DES TOMES PRÉCÉDENTS

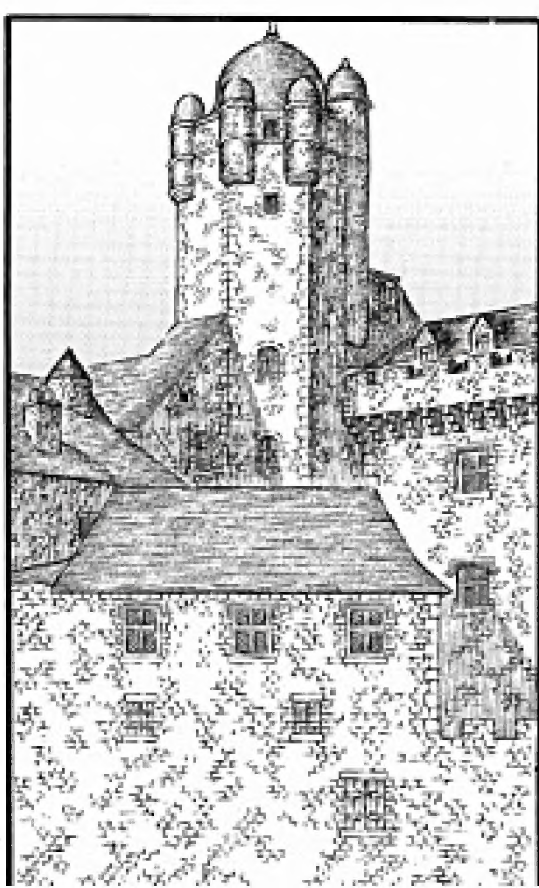
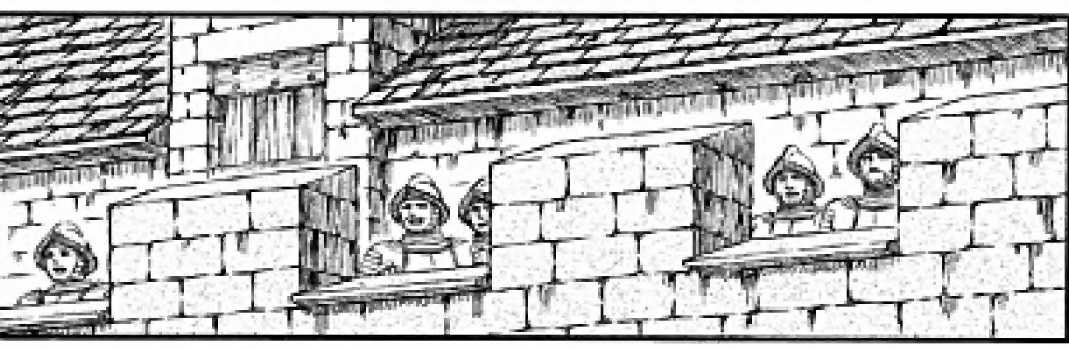
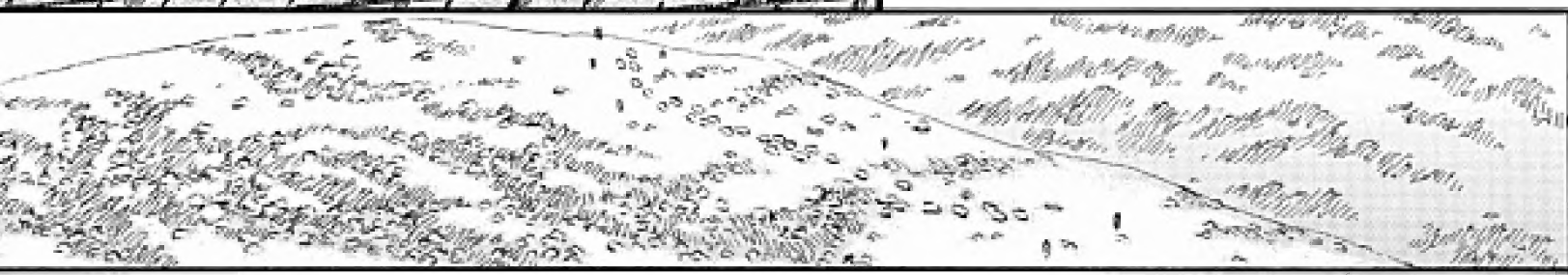
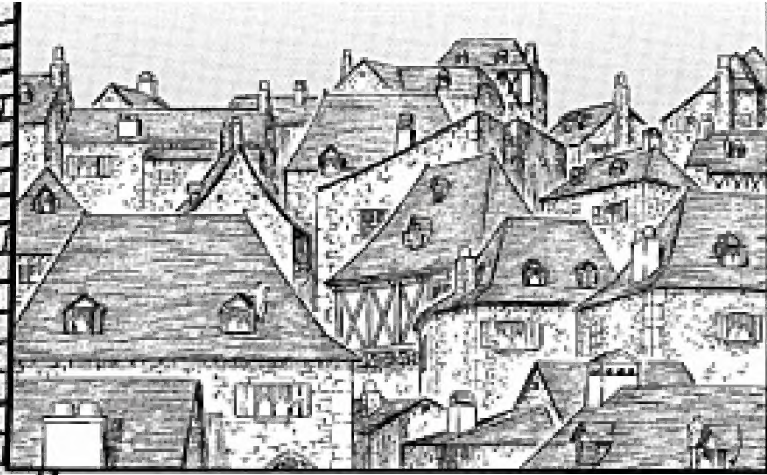
Ganishka, l'empereur Kushan, est un apôtre. Son souhait était d'étendre le territoire de son empire jusqu'aux confins du monde, et de dépasser les God Hand qui trônent au-dessus de lui et ses semblables. Pour cela, il a lié entre eux les corps d'autres apôtres qu'il a capturés afin d'en faire un vaisseau de réincarnation artificiel, donnant ainsi naissance à une armée de bêtes démoniaques ; puis en leur adjoignant les habitants des pays qu'il a conquis, il a constitué une immense armée. Il a ensuite défié Griffith... mais la puissance de ce dernier était d'une tout autre dimension. Ganishka, devinant qu'il ne pourrait rien contre Griffith dans ces conditions, s'est jeté de lui-même dans le vaisseau de réincarnation et a tenté une seconde transcendance. Il s'est incarné à nouveau sous la forme d'une gigantesque bête démoniaque, qui s'élance aussi haut que le ciel. Mais son moi ayant perdu toute structure, Ganishka s'est mis à attaquer sans ne plus faire la différence entre alliés et ennemis. Que vont faire Griffith et la nouvelle troupe du Faucon contre la bête ?!

SOMMAIRE

LE FAUCON MILLÉNAIRE – LE CYCLE DE FALCONIA

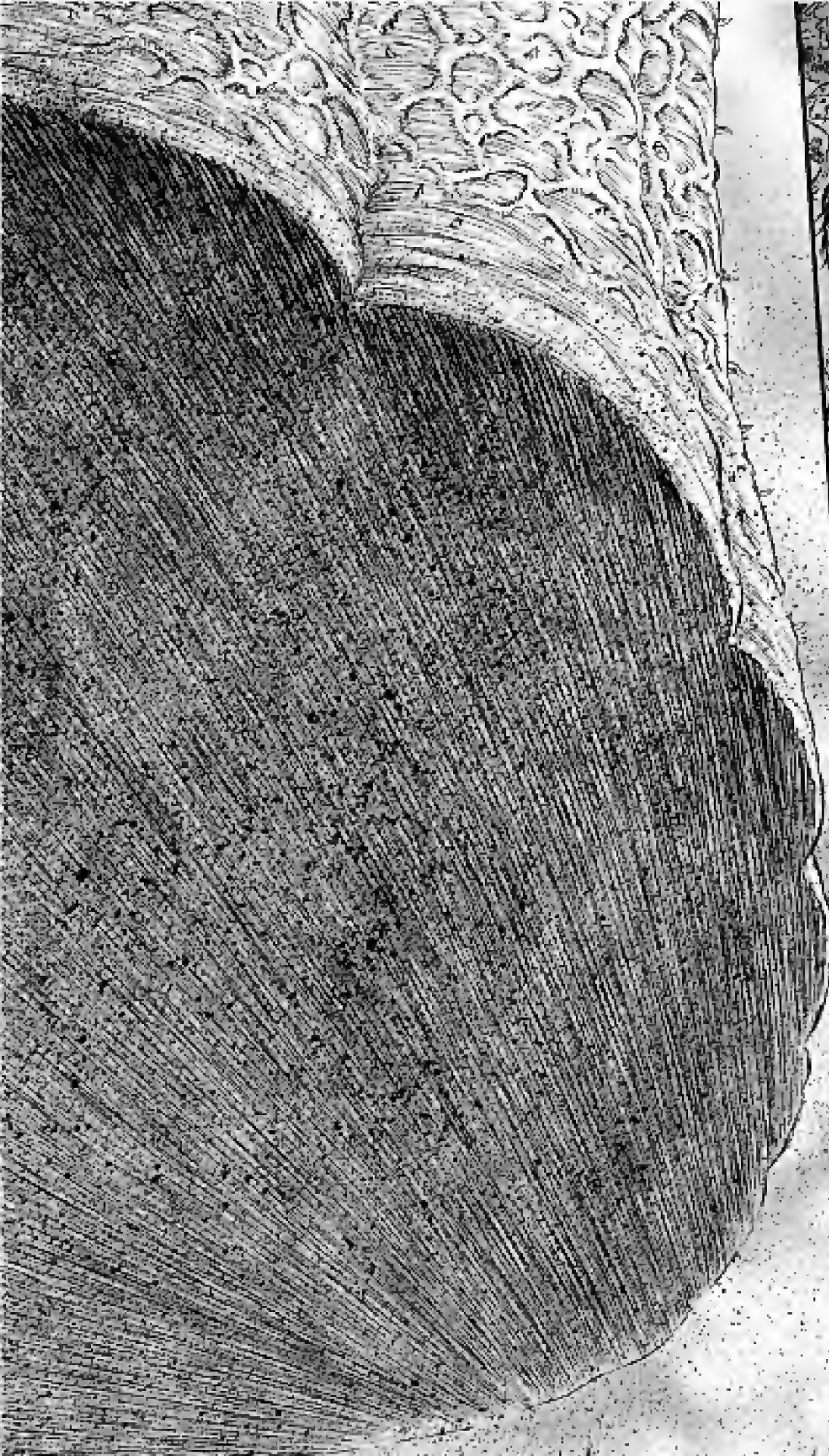
L'AVEUGLE DIEU CÉANT	6
LIBÉRATION DÉMONIAQUE	28
CHAMP DE BATAILLE INHUMAIN	50
LA PROPHÉTESSE DU FAUCON	72
CHAOS	94
ENVOL	118
CONTRE-JOUR	142
FAILLE	164
CRÉATION	186
FANTASIA	208

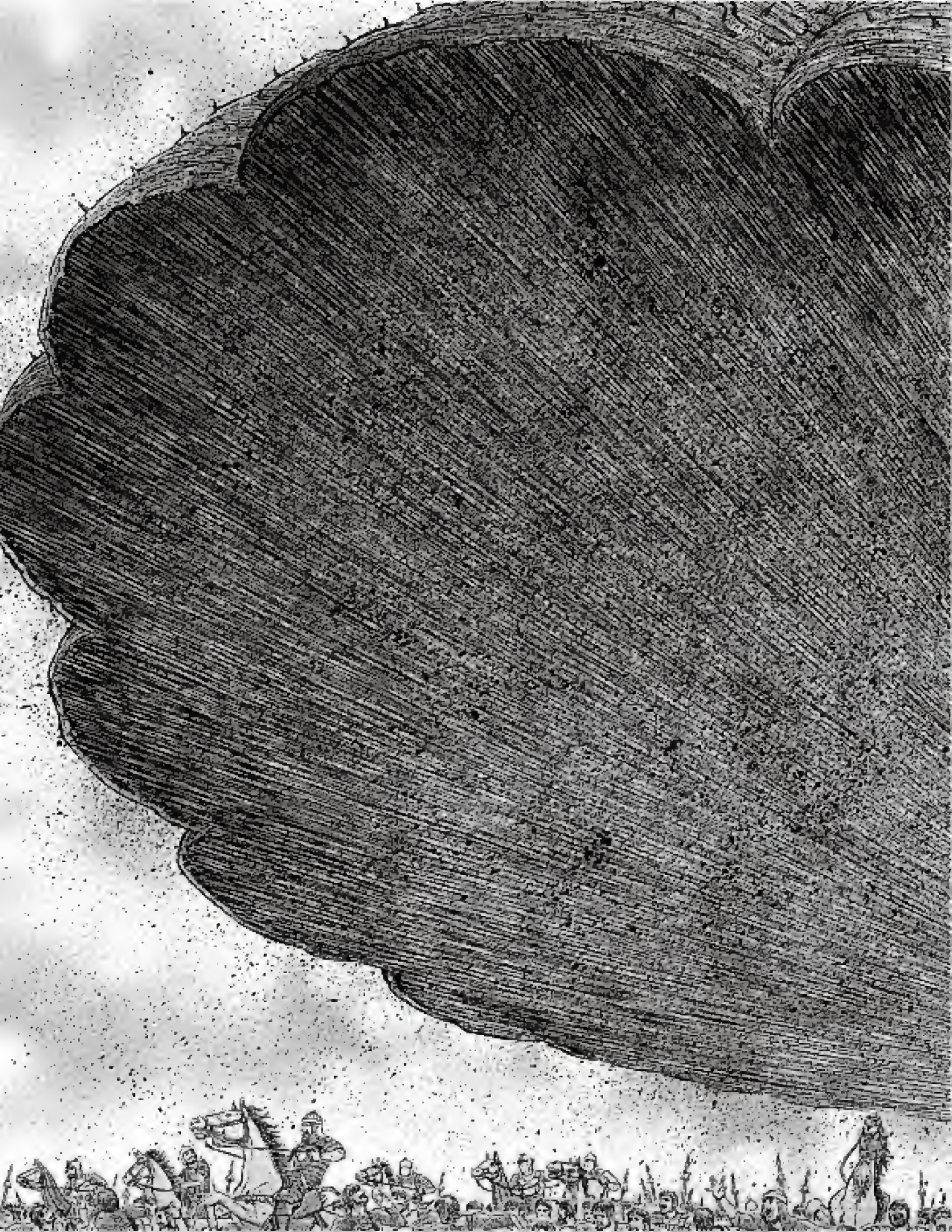




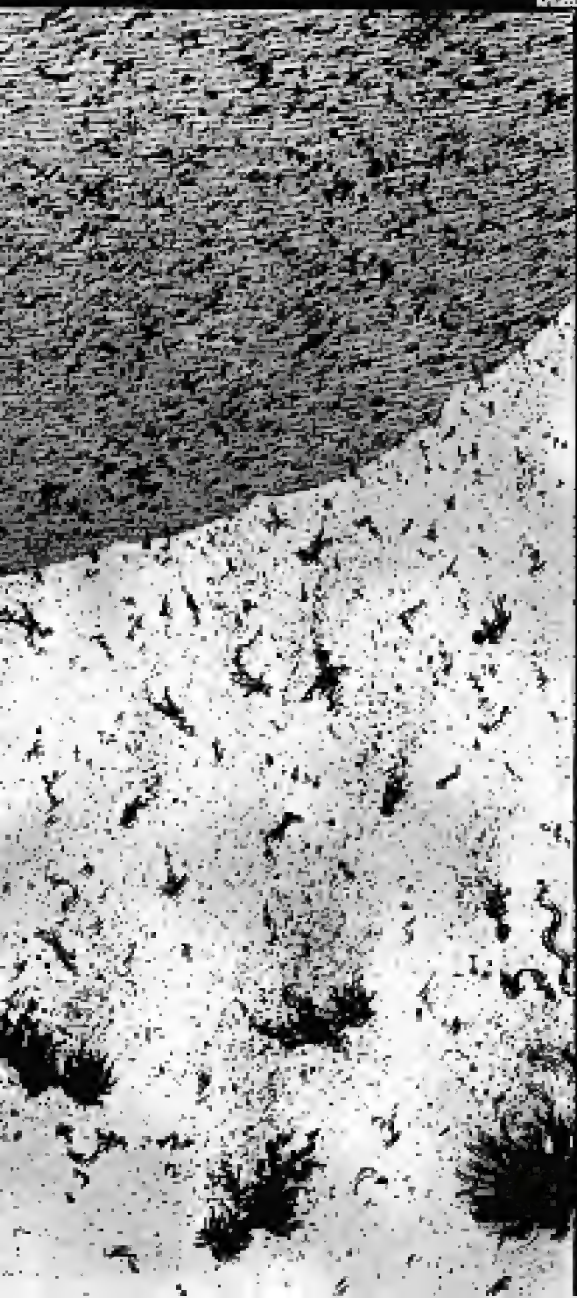
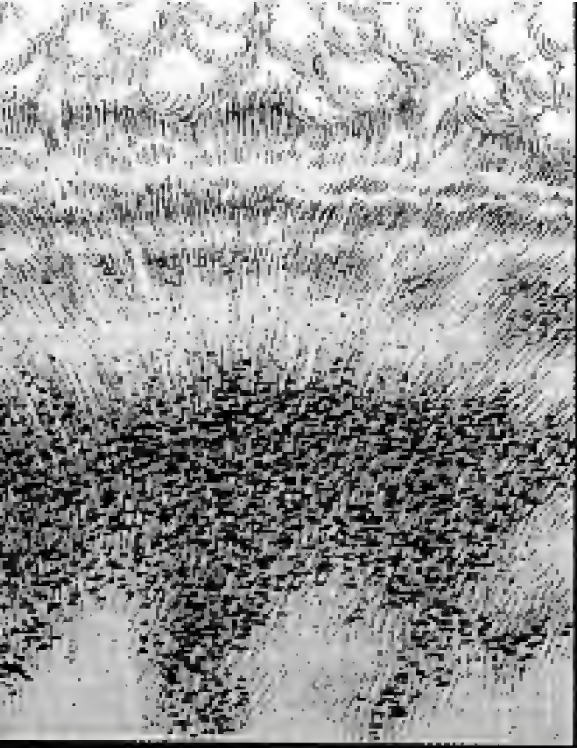


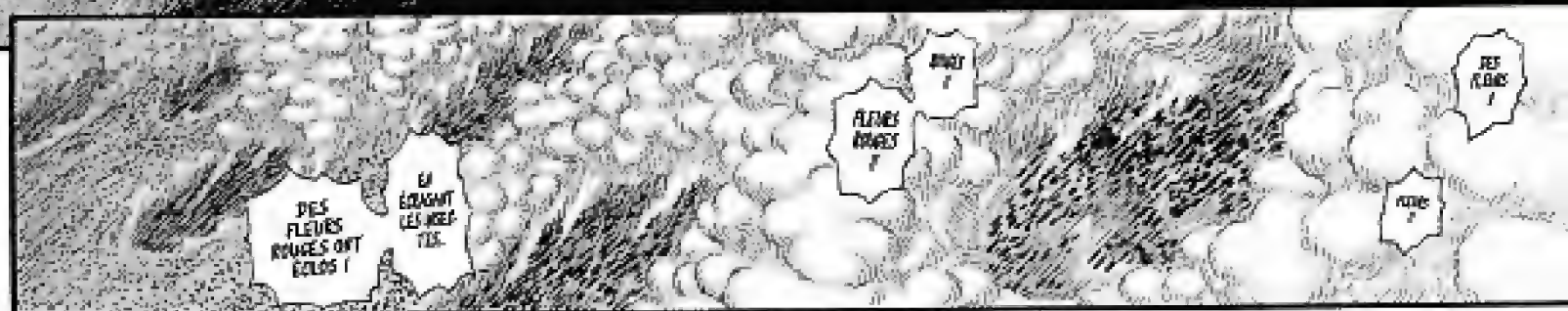












DES FLEURS
ROUGES ONT
ECLOS !

ÇA
ÉCARTAIT
LES ARBRES.

PLUS
RAPIDES ?

PLUS ?

PLUS ?

DES
FLEURS !



MAJES-
TÉE !!



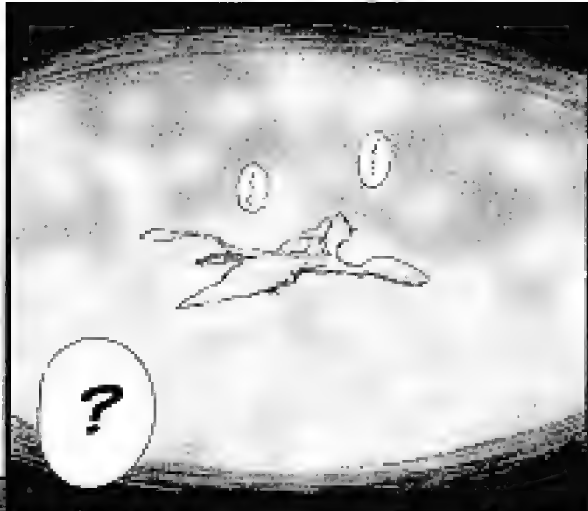
POURQUOI
LES SOLDATS
IMPÉRIAUX ?!



MAJES-
TÉ !

C...
CALMEZ-
VOUS, JE
VOUS EN
PRIE...

NE VOYEZ-
VOUS DONC
PLUS CE QU'IL
Y A À VOS
PIEDS ?







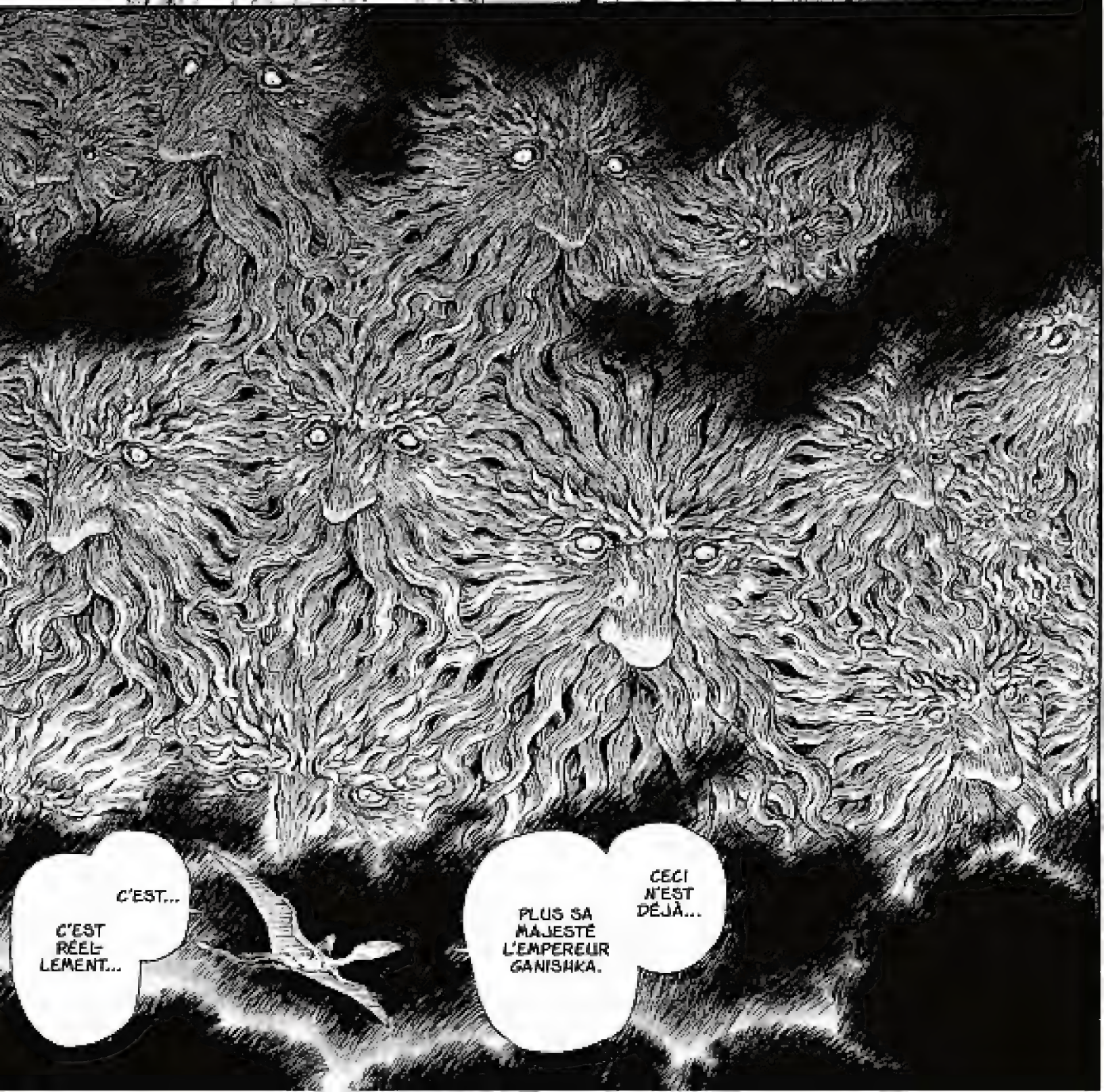
LE ROI
DE SA
MAJESTÉ...

SANS
DOUTE
QUE...



M...

MAIS
QUELLE
HORREUR...



C'EST...
C'EST
RÉEL-
LEMENT...

PLUS SA
MAJESTÉ
L'EMPEREUR
GANISHKA.

CECI
N'EST
DÉJÀ...



SHIVA
LUI-MÊME...

ANÉANTISSANT
LE MONDE PAR
LE FEU !



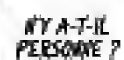


CE
PAYSAGE
DESUR ET
INFINI.

MAIS
QU'ARRIVE-
T-IL ?

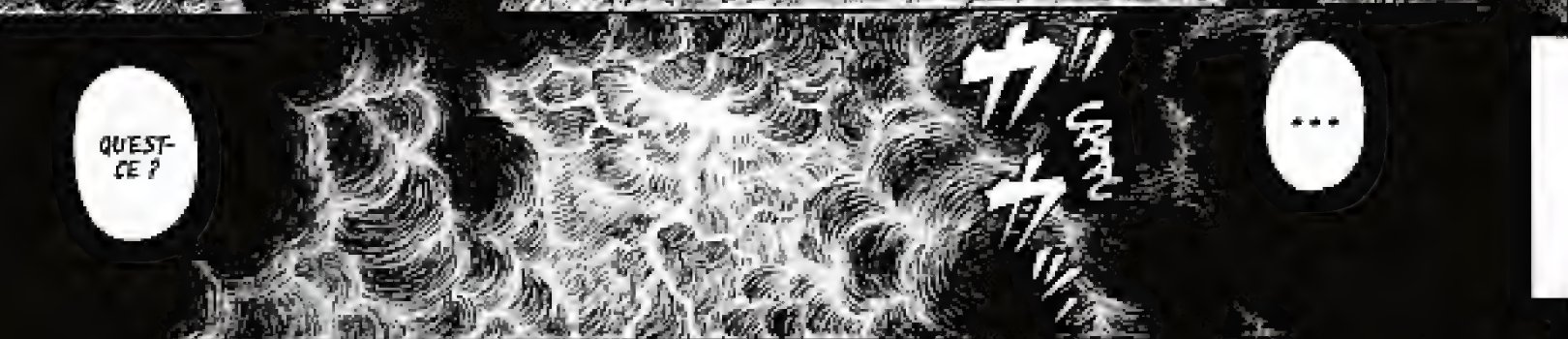


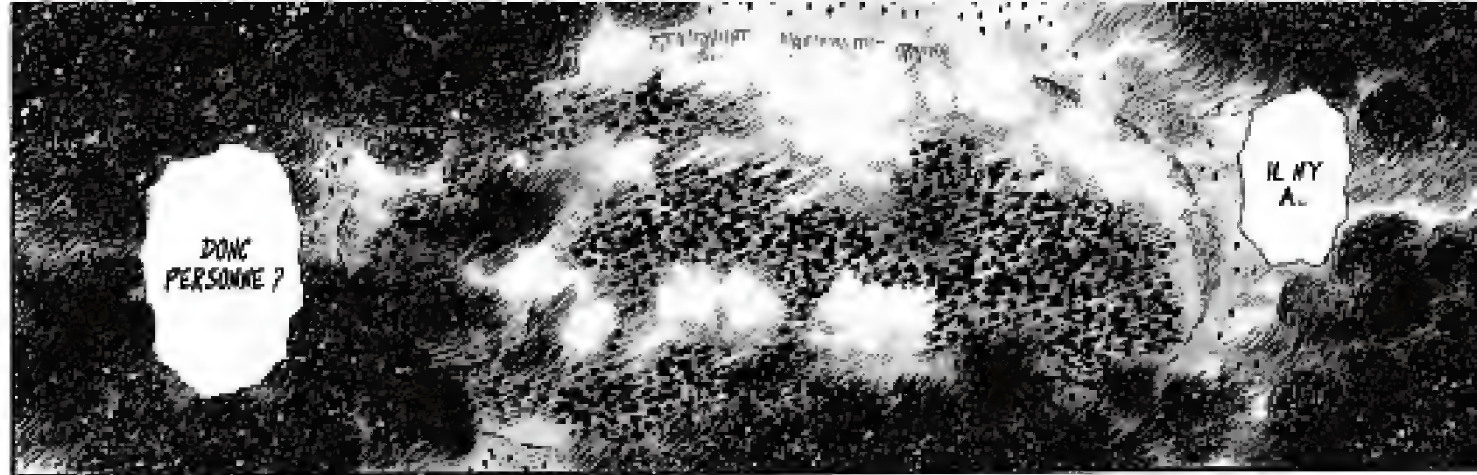
SOLIDAT 7



MEAS
SOLDATS ?

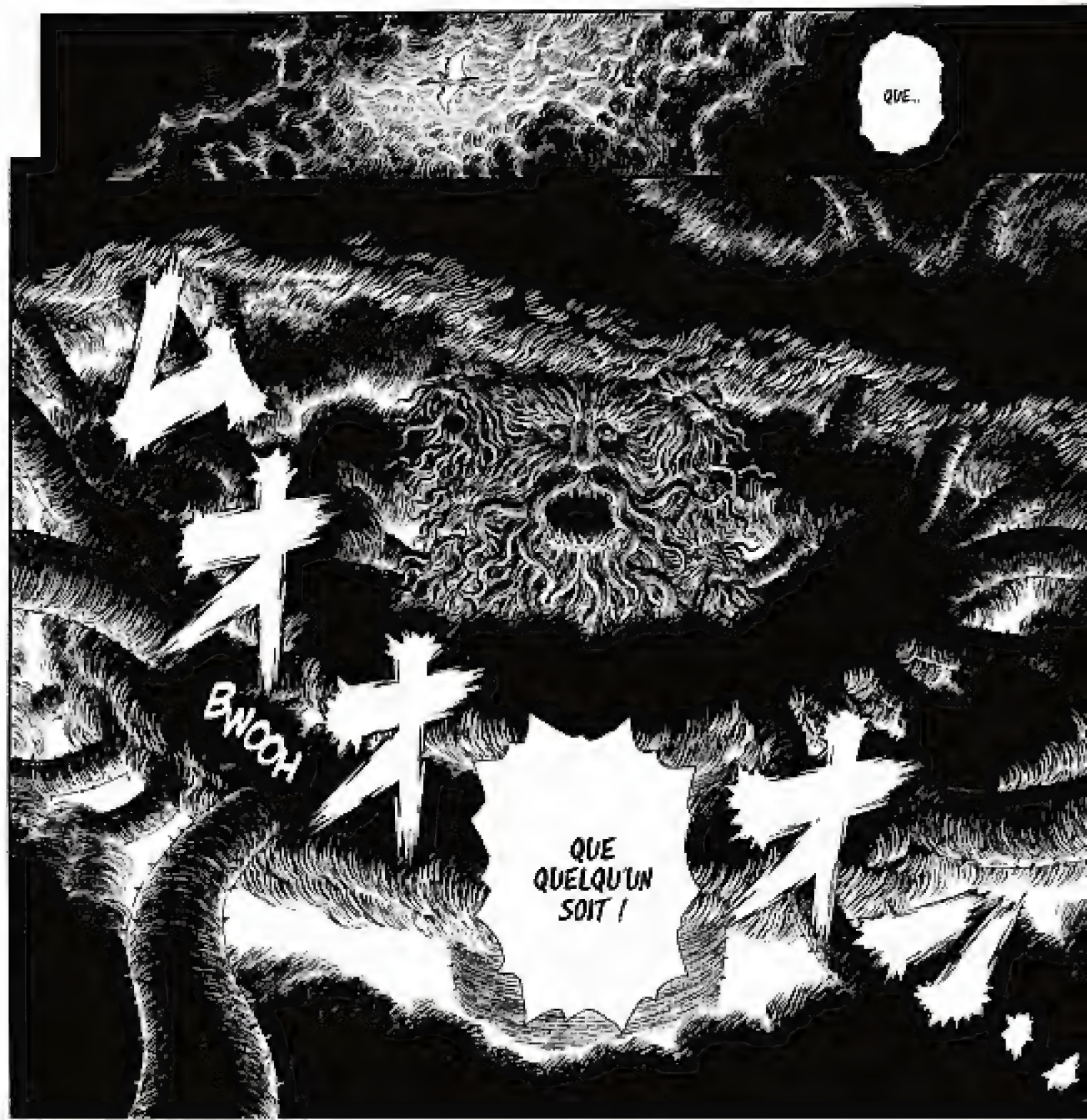
DATA 7





DONC
PERSONNE ?

IL NY
A...



QUE...

BWOOH

QUE
QUELQU'UN
SOIT !



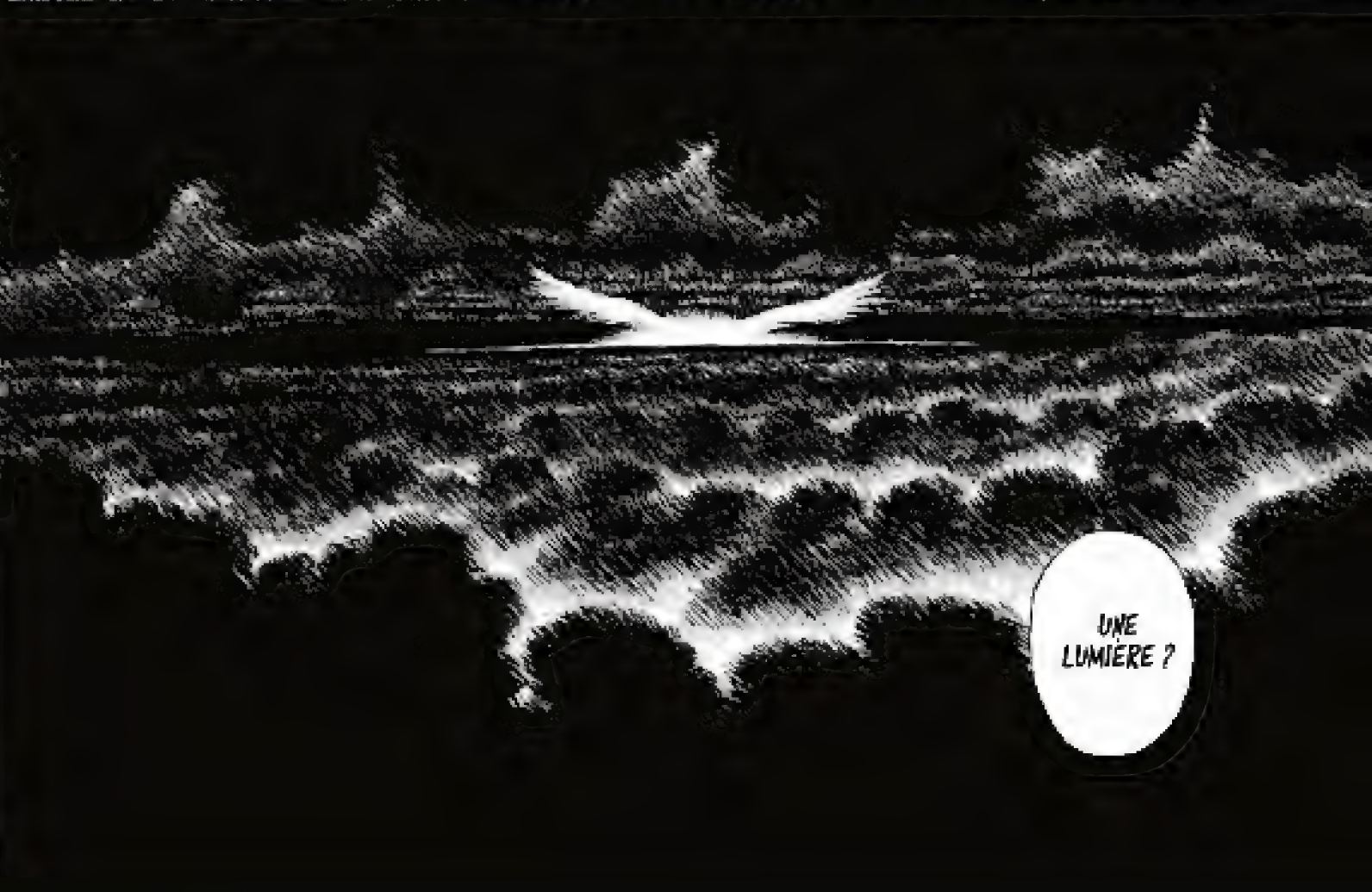
FRAPP

QUELLE
VISION !

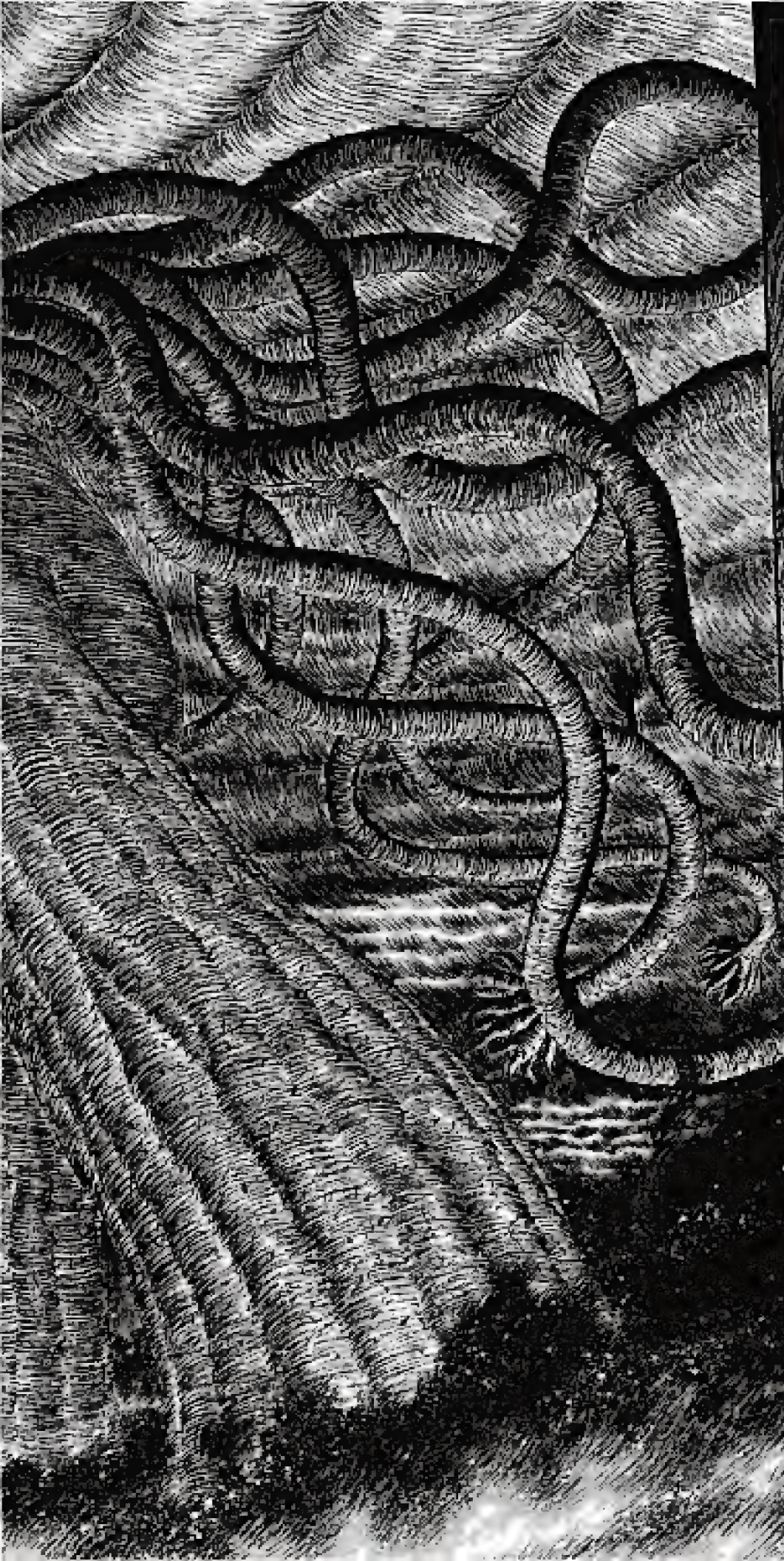
ON
DIRAIT...

VRAIMENT
UNE SCÈNE
DE FIN DU
MONDE !





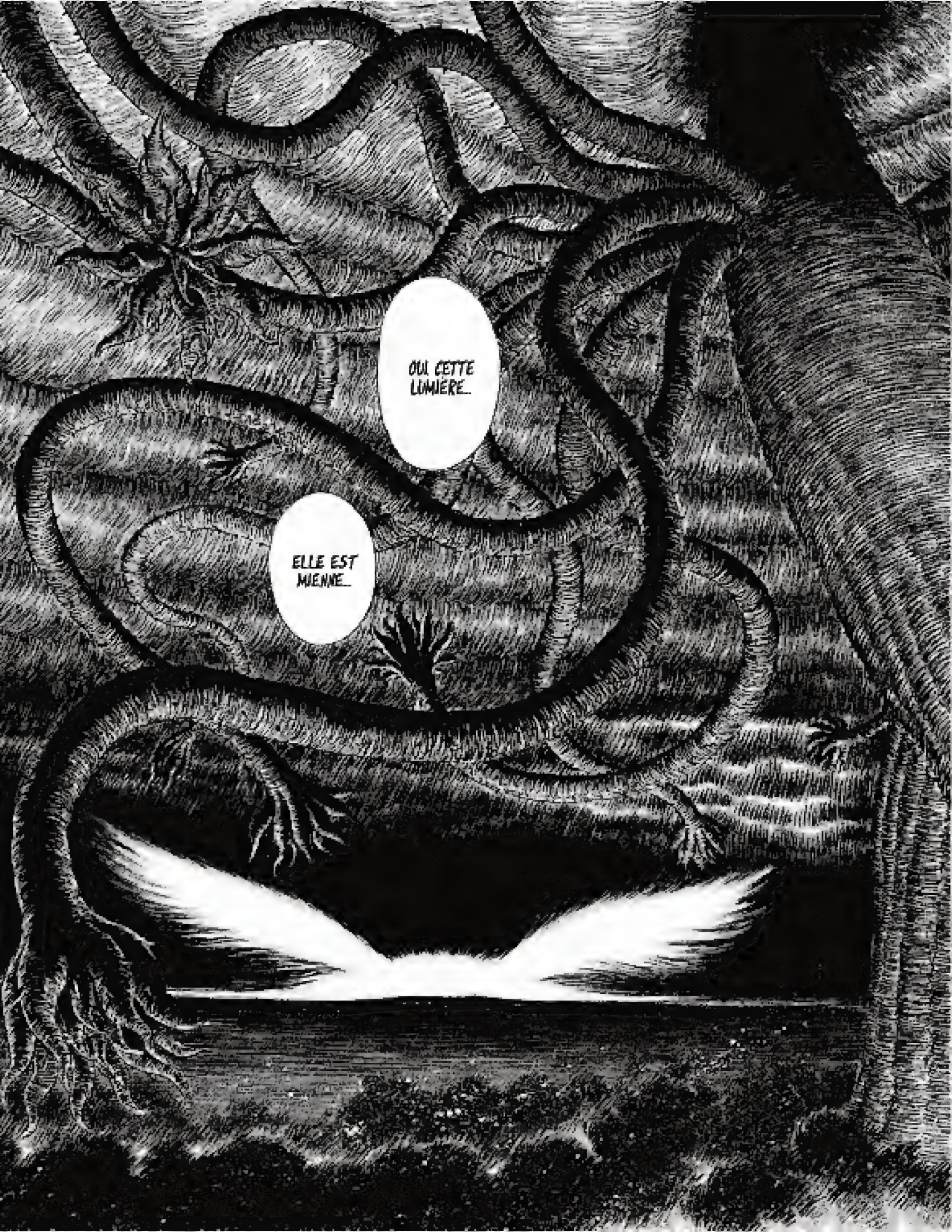




CEST ÇA

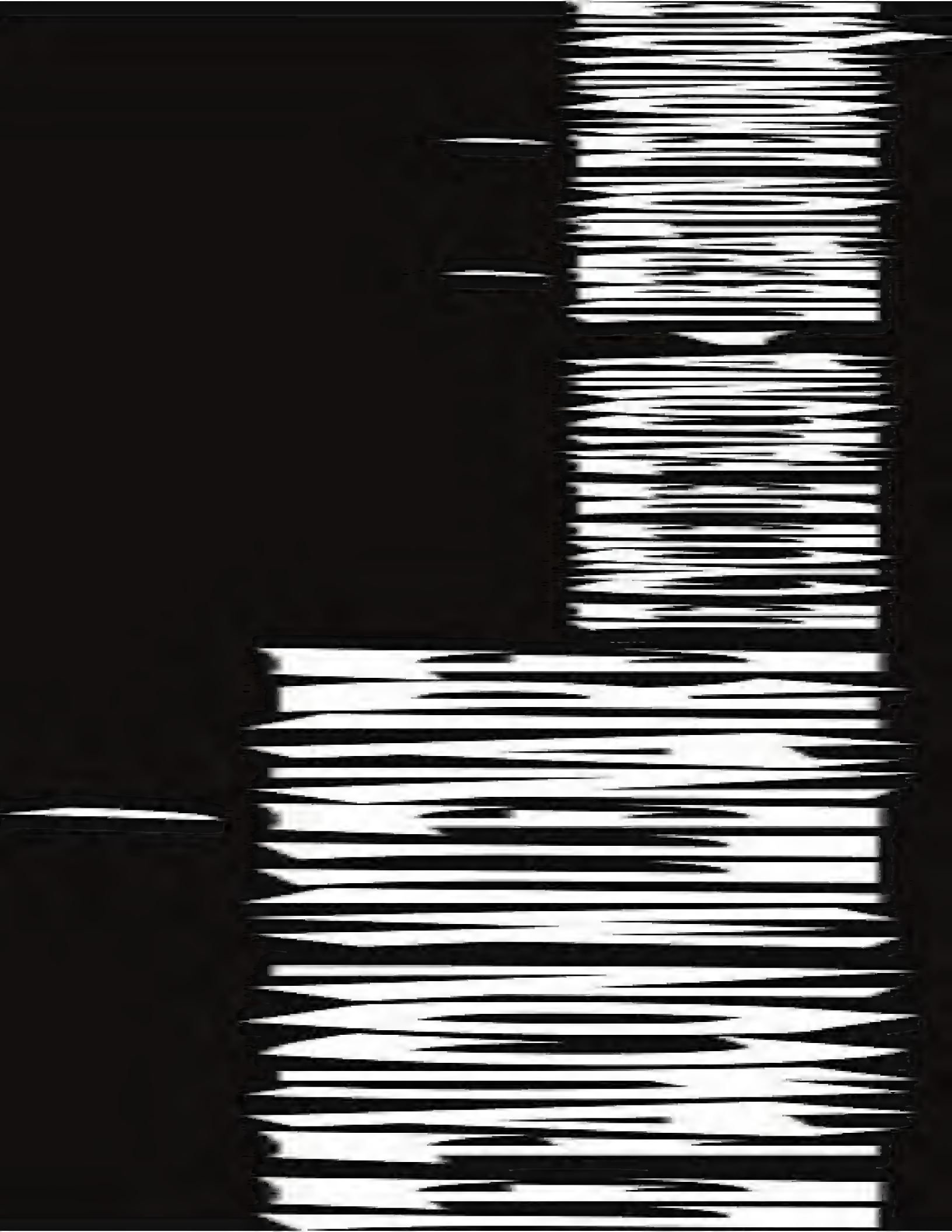
CE QUE JE
DÉSIRAIS...

CETTE
LUMIÈRE !



OUI CETTE
LUMIÈRE.

ELLE EST
MÛENNE.















ILS
MARCHENT
DROIT SUR
NOUS !

REGAR-
DEZ !

IL A FAIT
JAILLIR
UN FLOT
DE PETITS
MONSTRES !



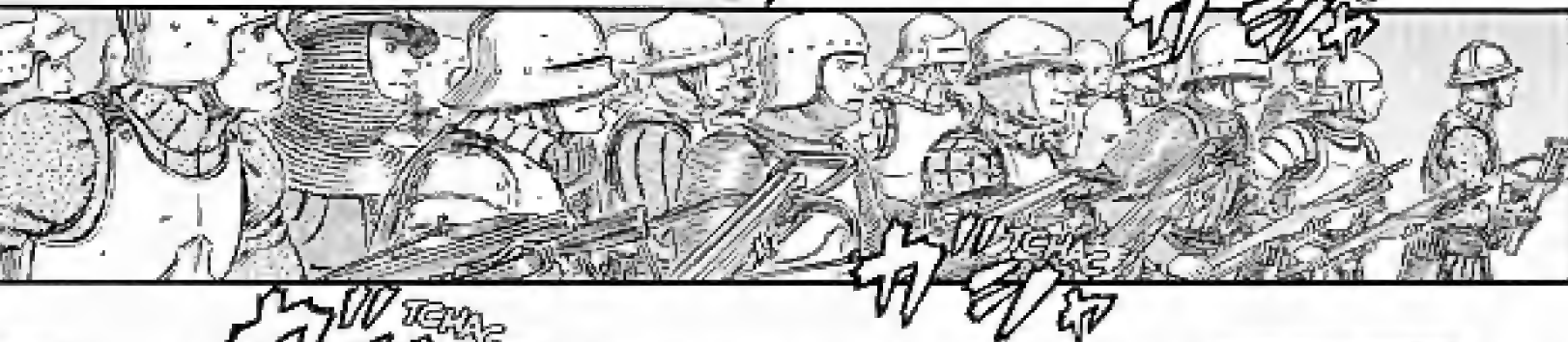
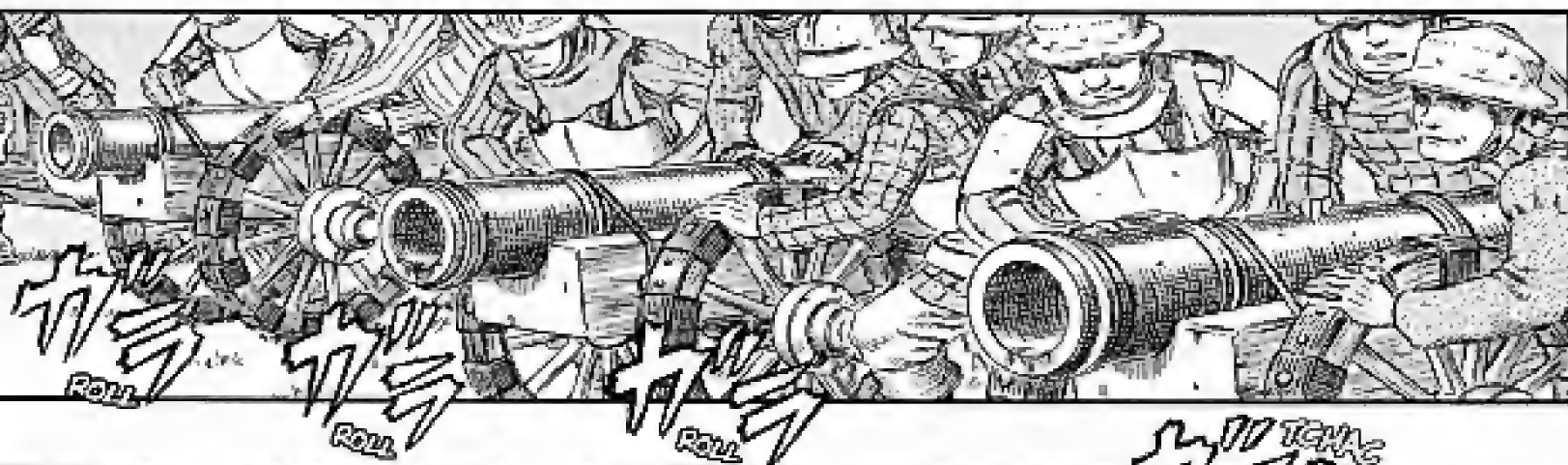
SEIGNEUR
GRIFFITH !

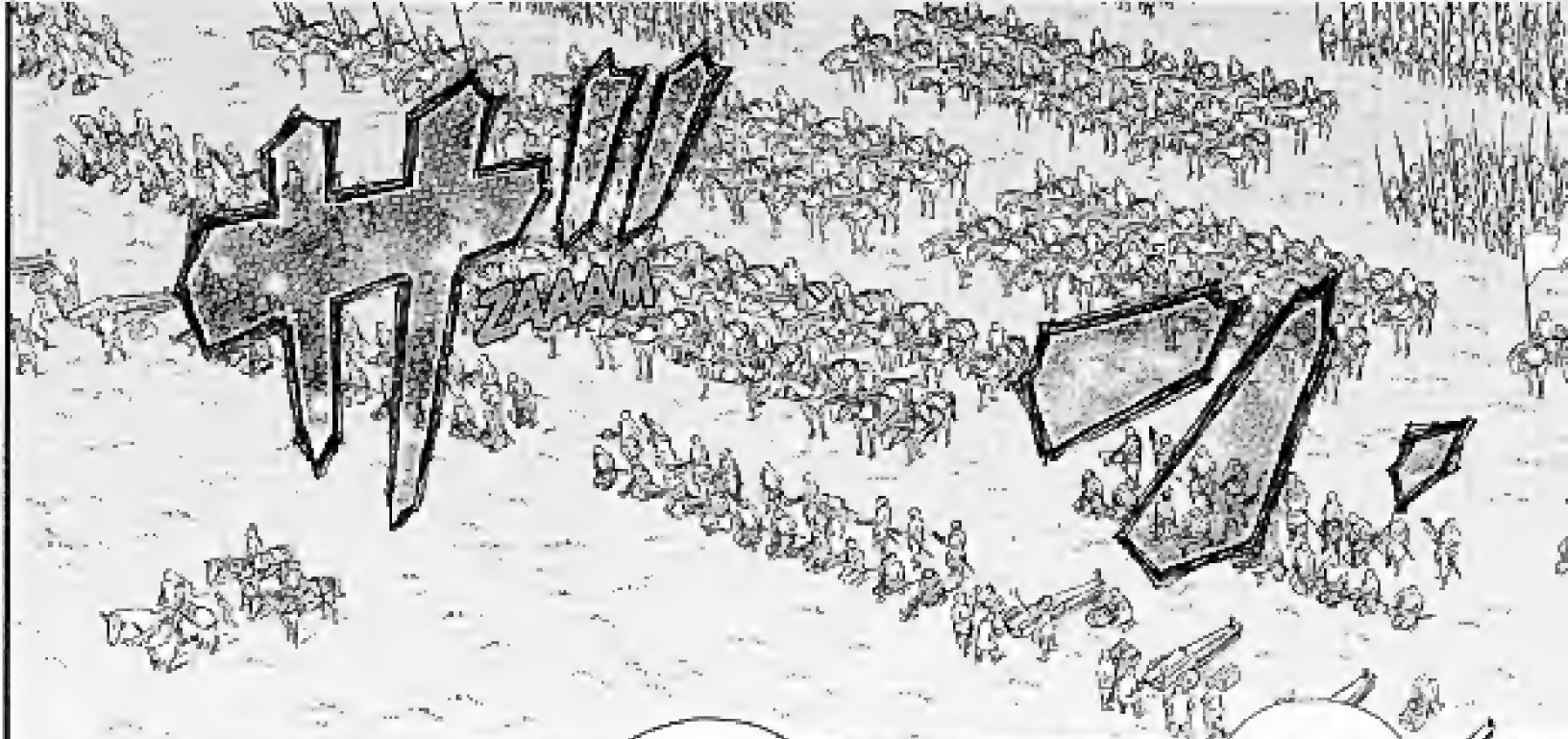
SEIGNEUR
GRIFFITH !

Ô
FAUCON !

TOUS EN
FORMATION EN
ECHELON !

TROUPE DU
FAUCON !





AUX
SEIGNEURS
DU MIDLAND ET
À L'ARMÉE DE
VOLONTAIRES.

JE M'ADRESSE
MAINTENANT...

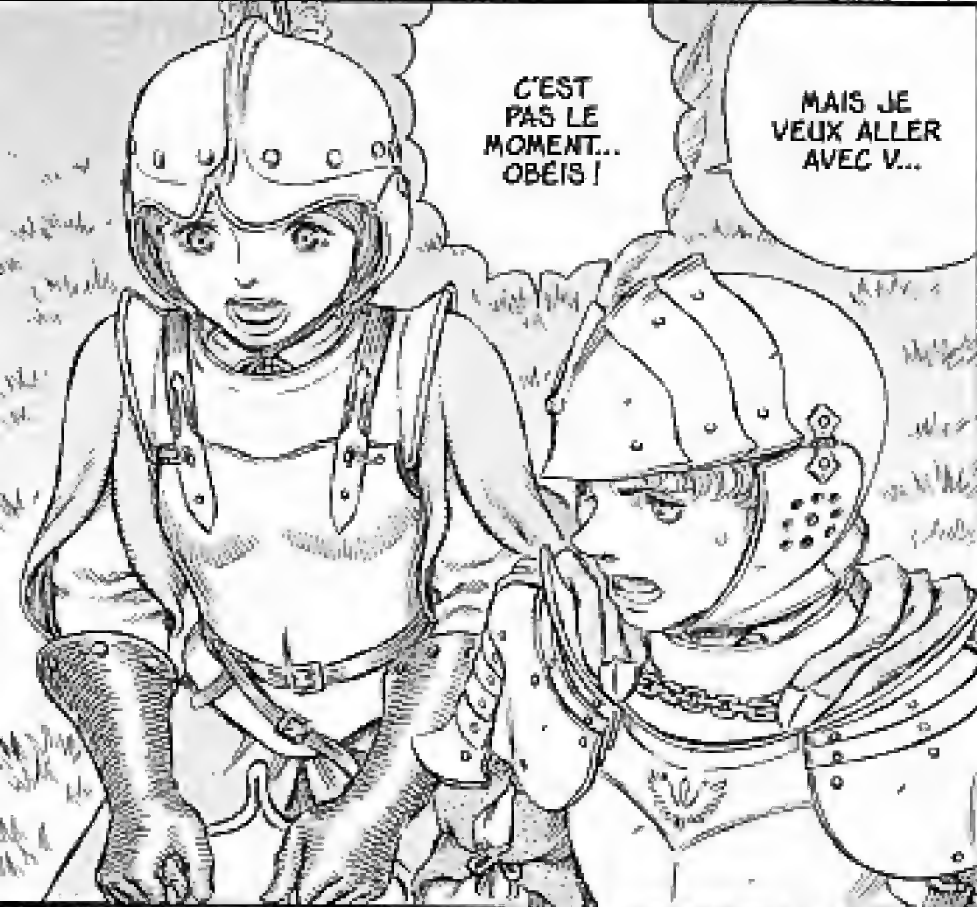


SA
SAINTETÉ,
SA MAJESTÉ,
ET LES
BONNES
GENS DE
WYNDHAM.

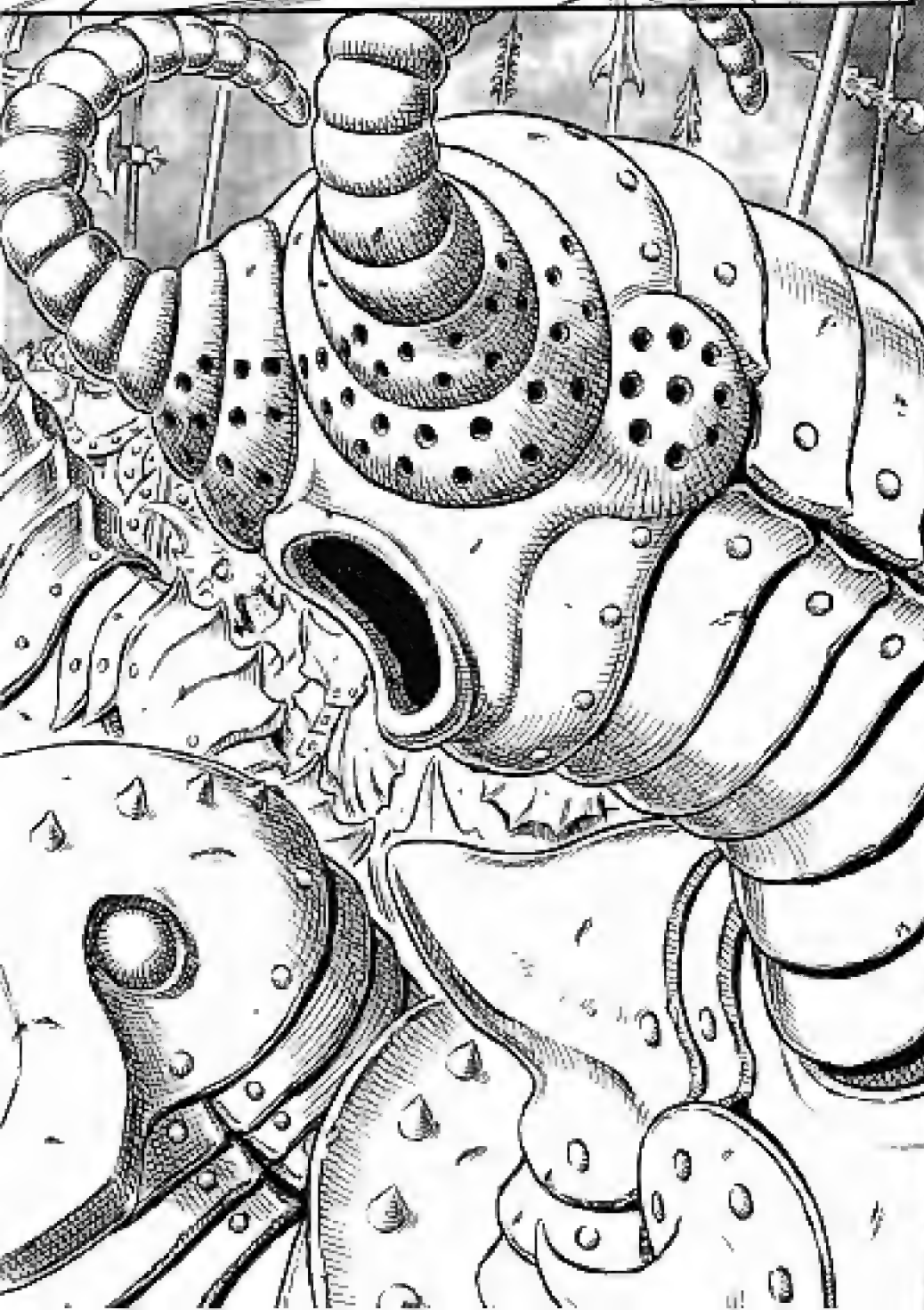
JE VOUS
PRIE DE
PROTÉGER...



NOUS
ACCEPTONS
!!

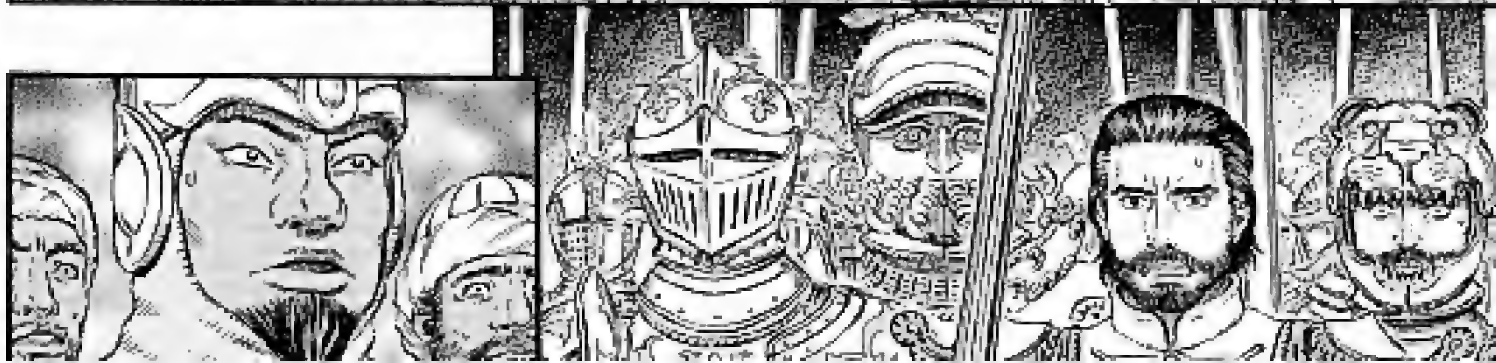


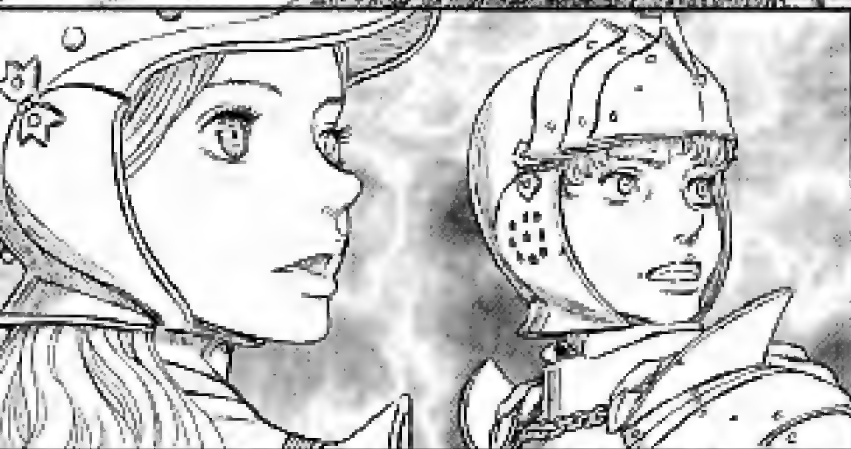
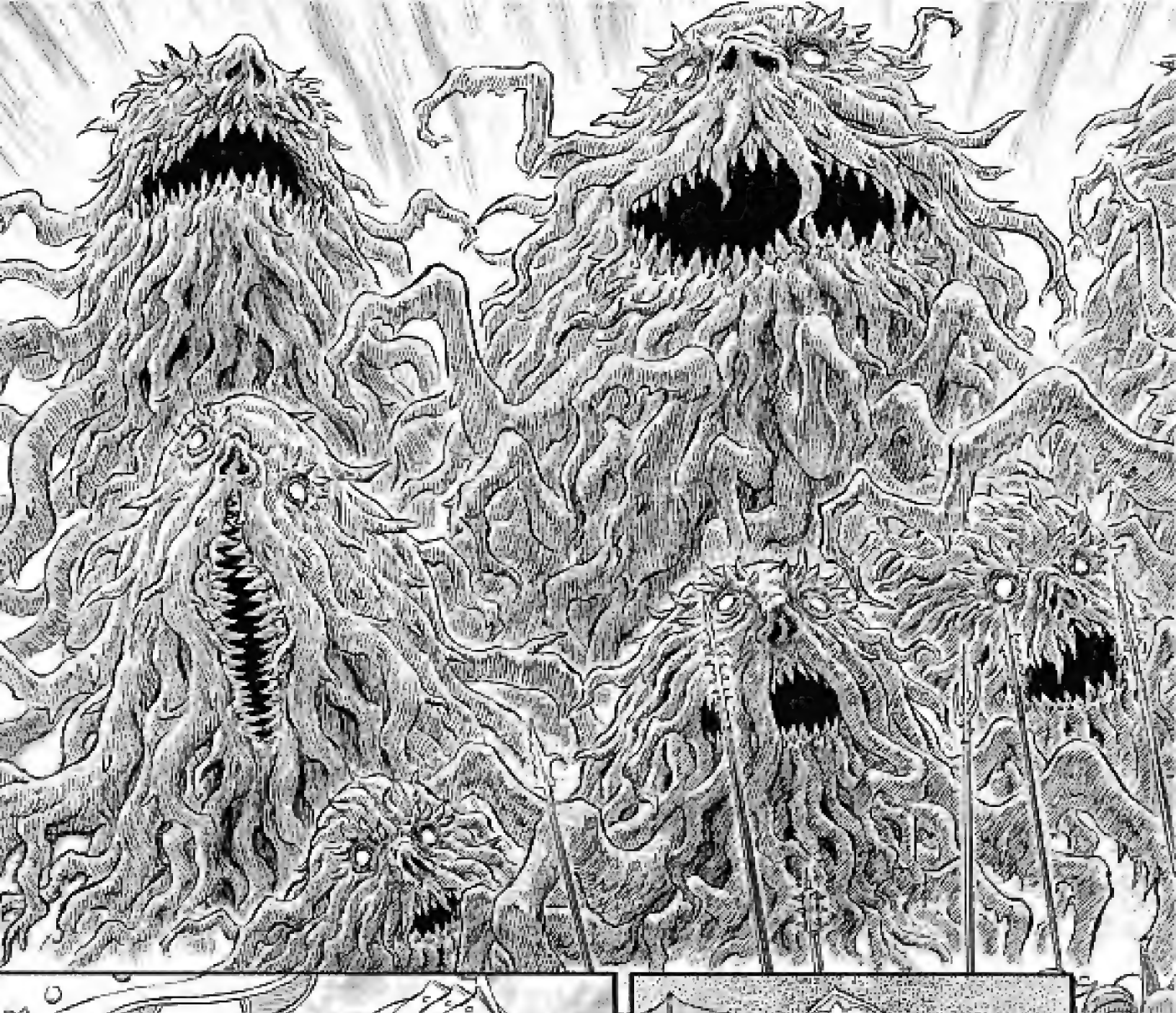
ARMÉE DES
GUERRIERS-
DÉMONS...



EN
AVANT !







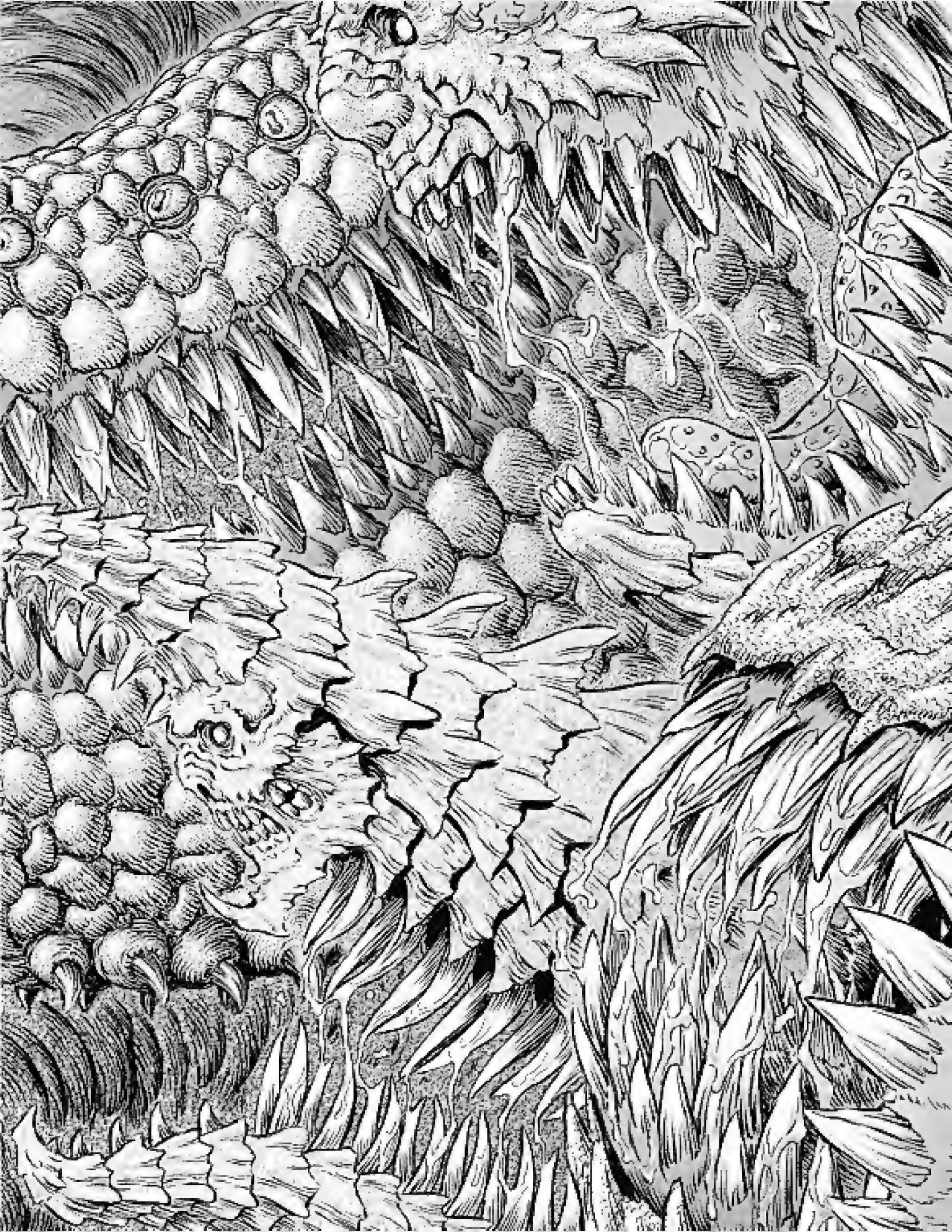


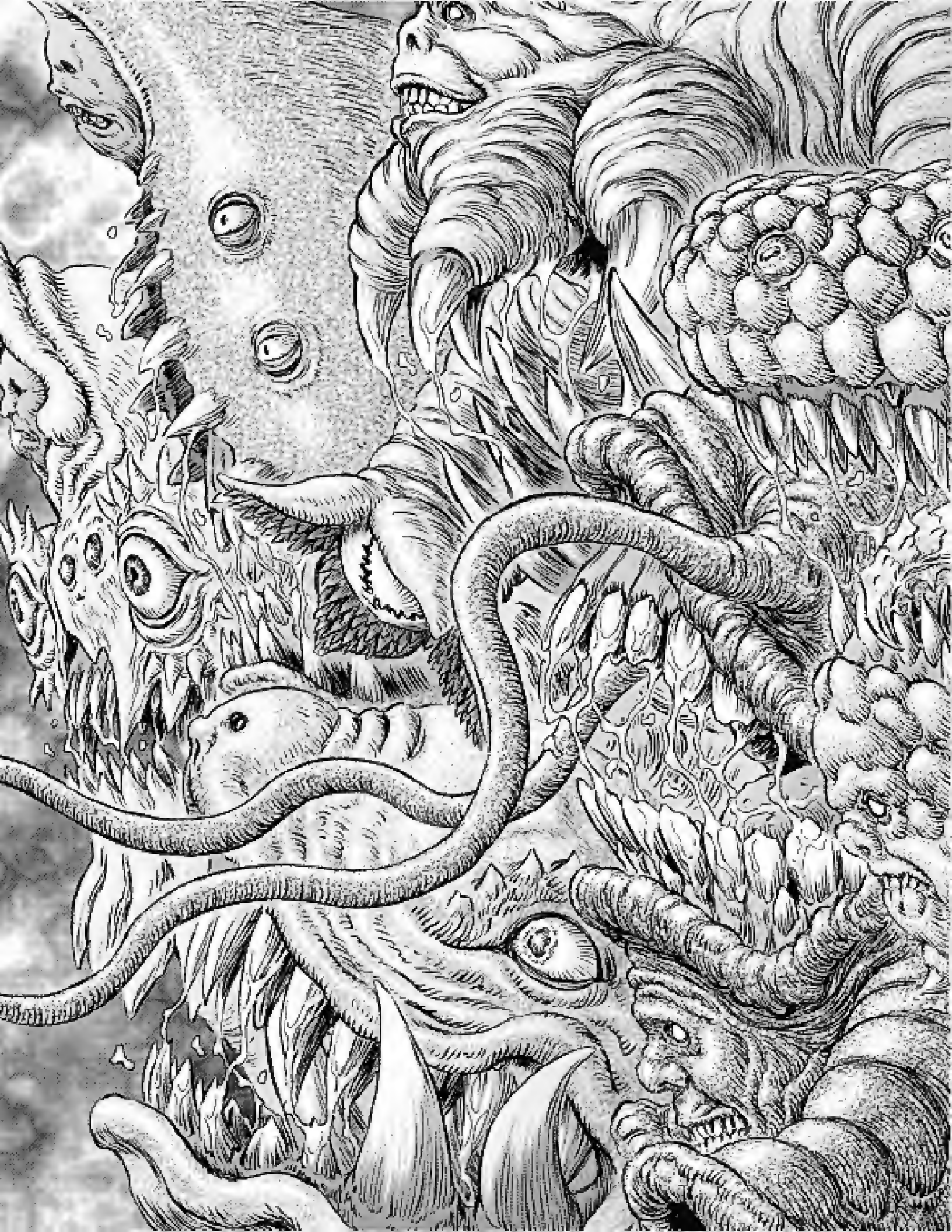
**LIBÉRATION
DÉMONIAQUE !**















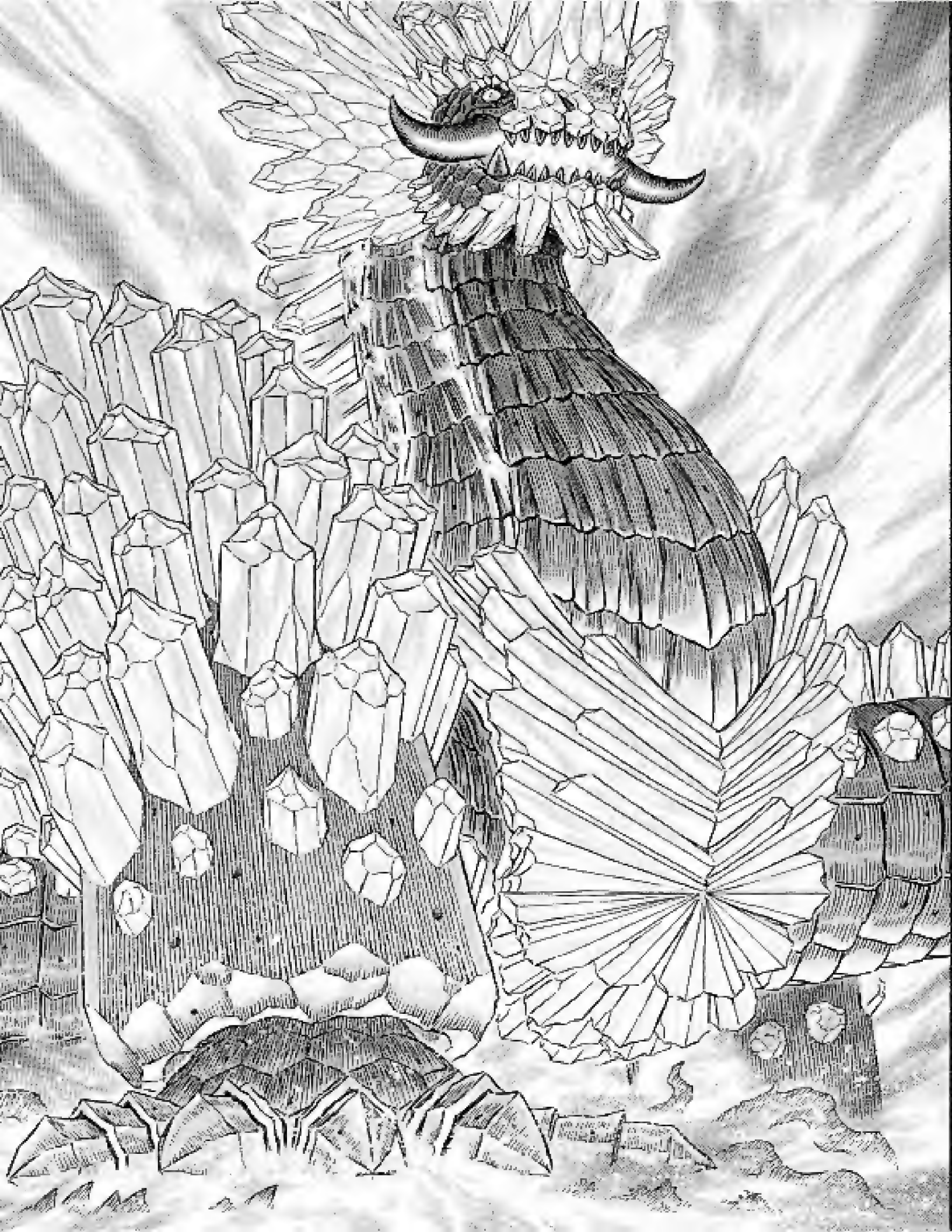




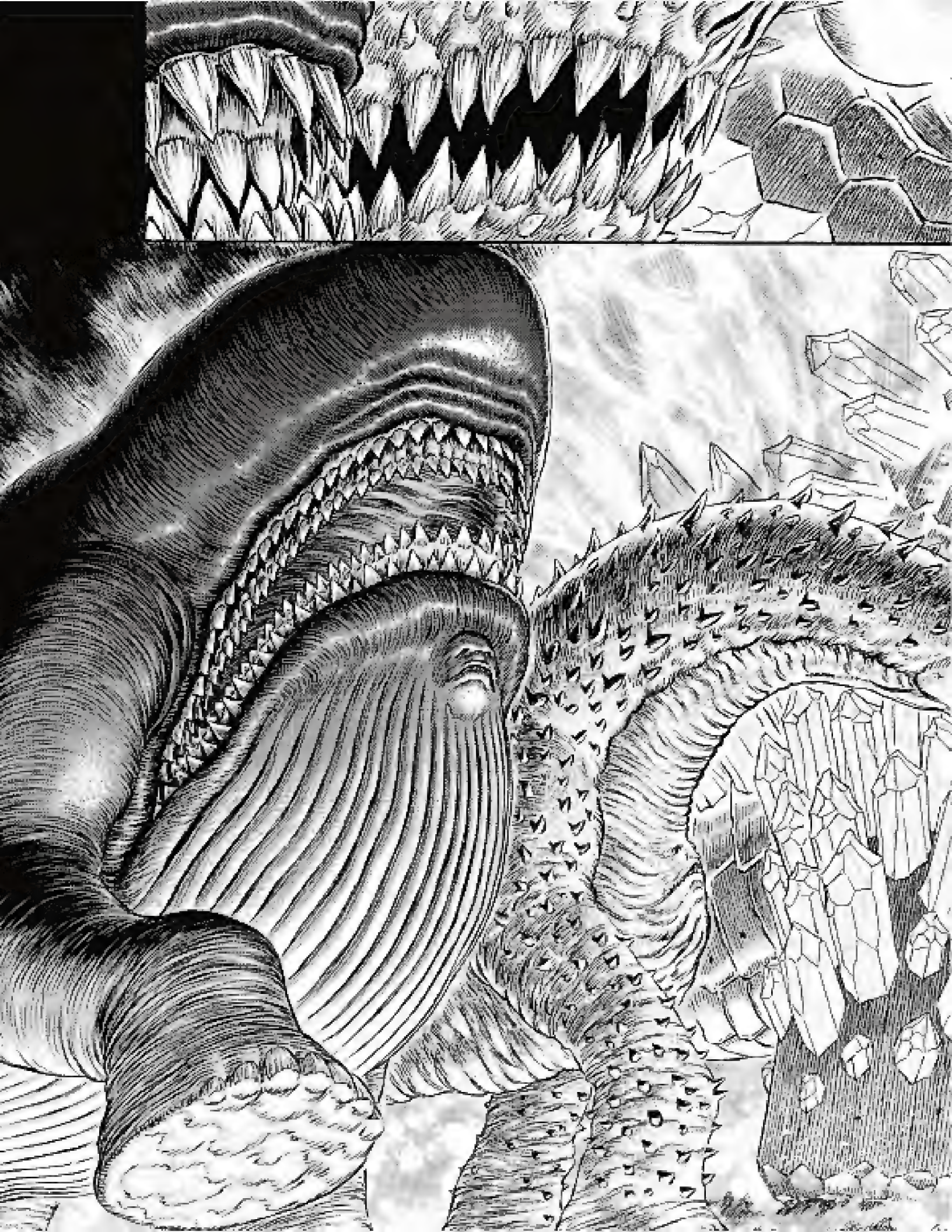














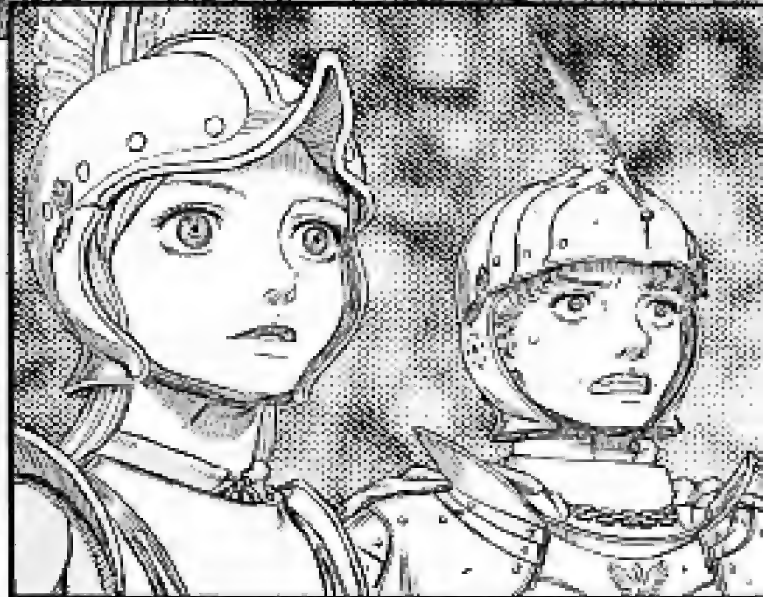
















D...
DES MONSTRES ?!

C... CES
GUERRIERS-
DÉMONS,
CE SONT...



...
JE
SENTAIS
BIEN QUE,
PEUT-ÊTRE...
MAIS
PAS...
À CE
POINT...

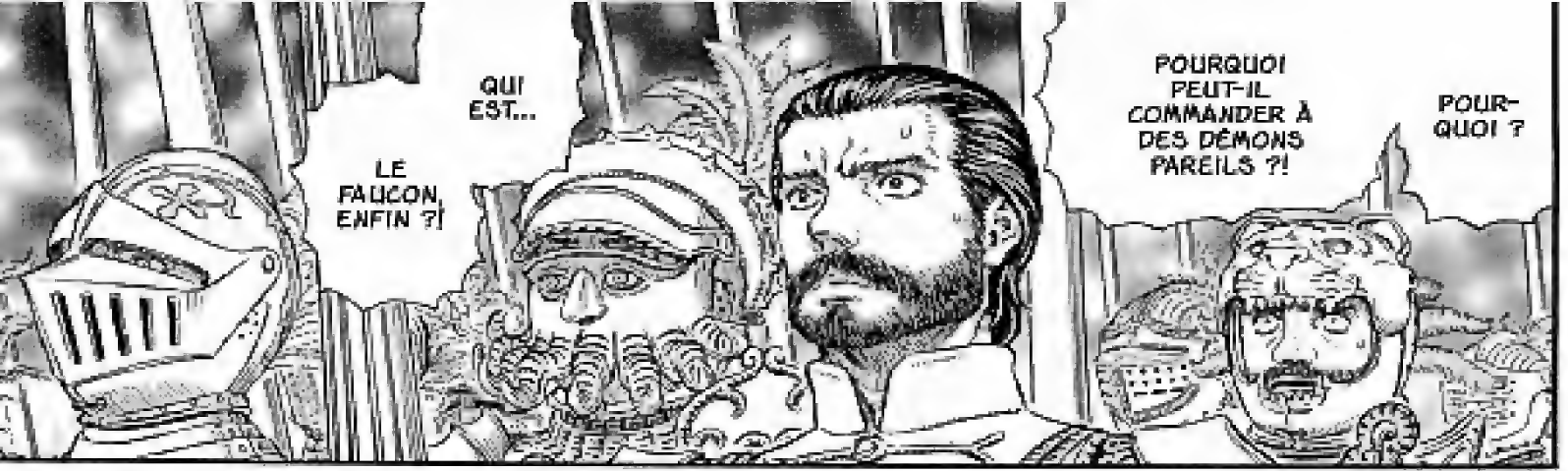
CE NE
SONT
PAS DES
HUMAINS...



NOUS...
LES
HUMAINS,
NE POURRONS
RIEN FAIRE !

DANS
UNE TELLE
BATAILLE ENTRE
MONSTRES...

IMPOS-
SIBLE !

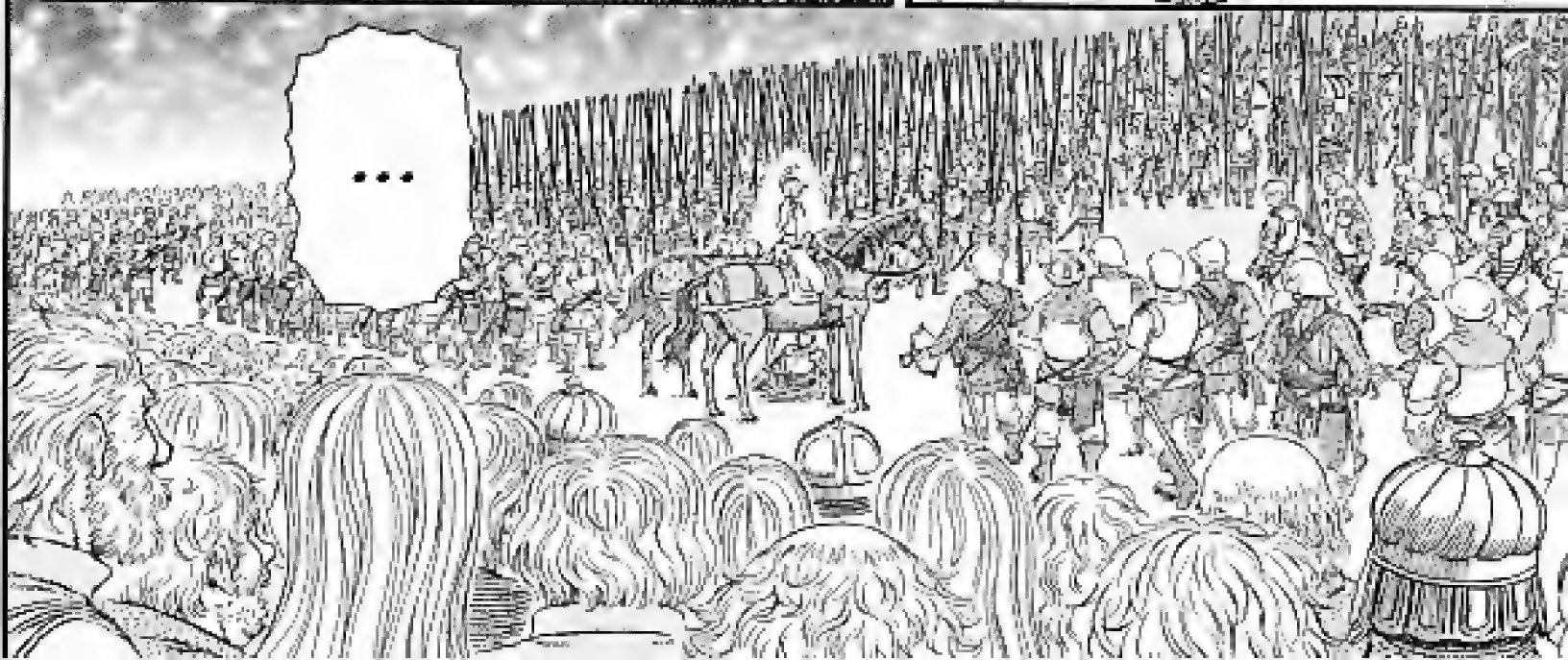
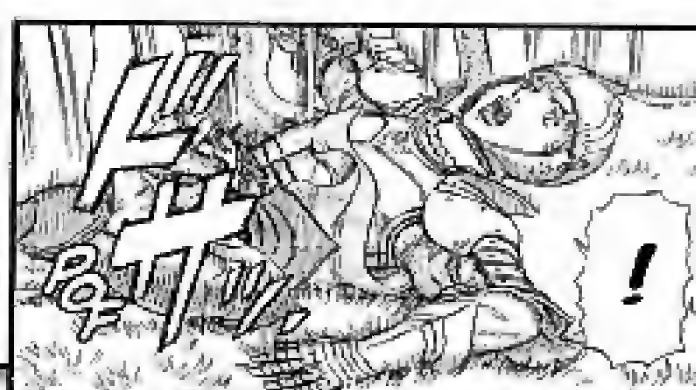
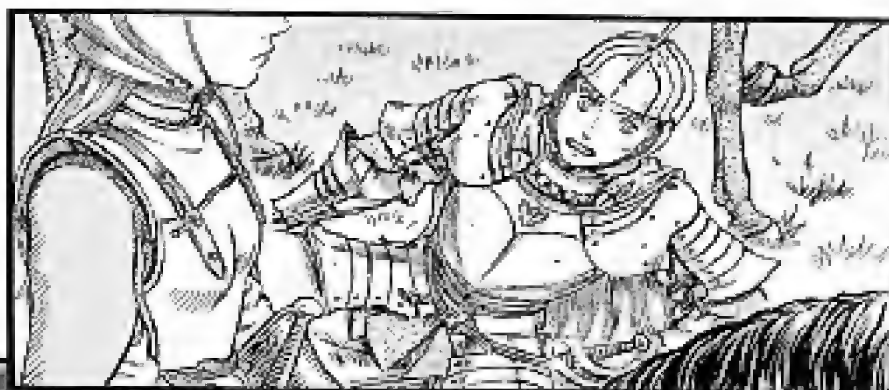


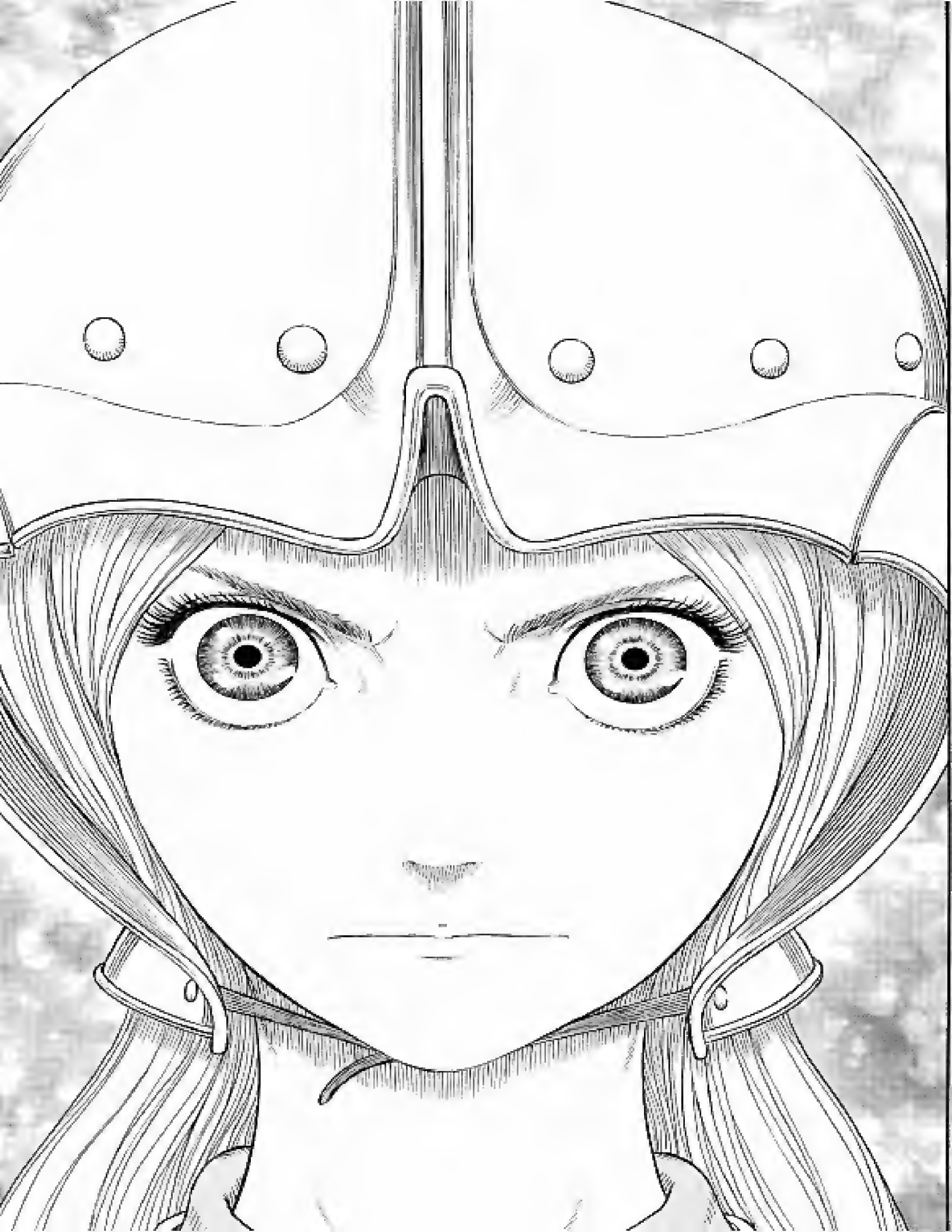
CILES!



IMBÉ













HOMMES...

QUELLE
IMPORTANCE
?!

DÉMONS...



QUOI,
S'ILS SONT
DÉMONS ?!

QUOI,
S'ILS NE
SONT PAS
HUMAINS
?!



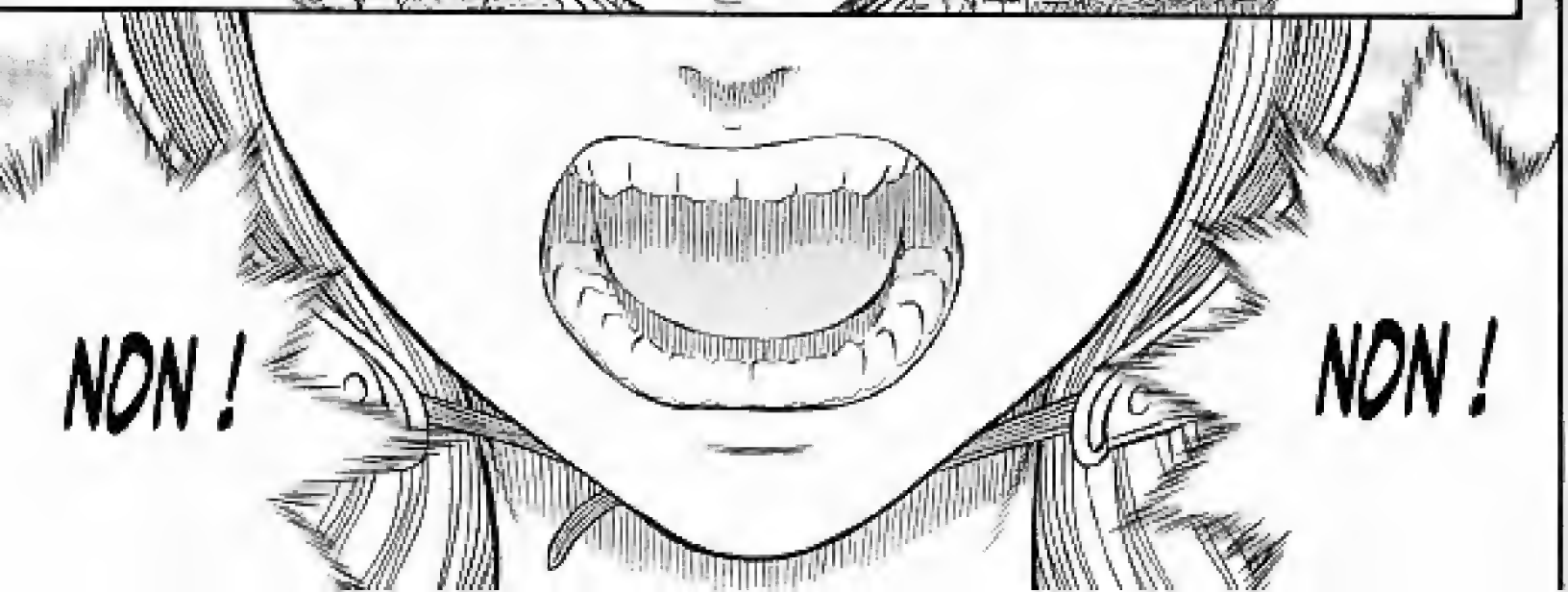
EN CET
INSTANT, QUI
EST EN TRAIN
DE VERSER
SON SANG ?!

QUI EST
EN TRAIN DE
SACRIFIER
SA VIE ?!



DÉMONS ?!

HOMMES ?!



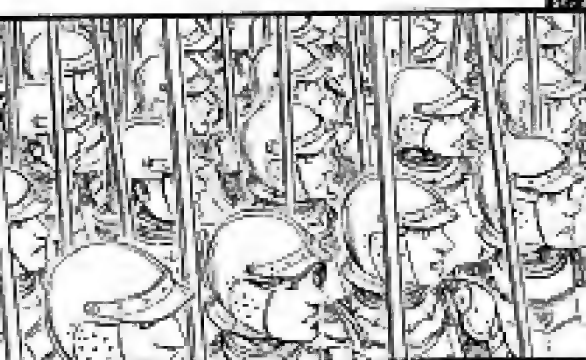
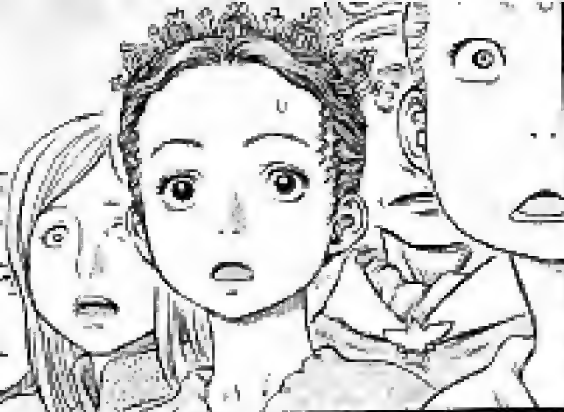
NON !

NON !

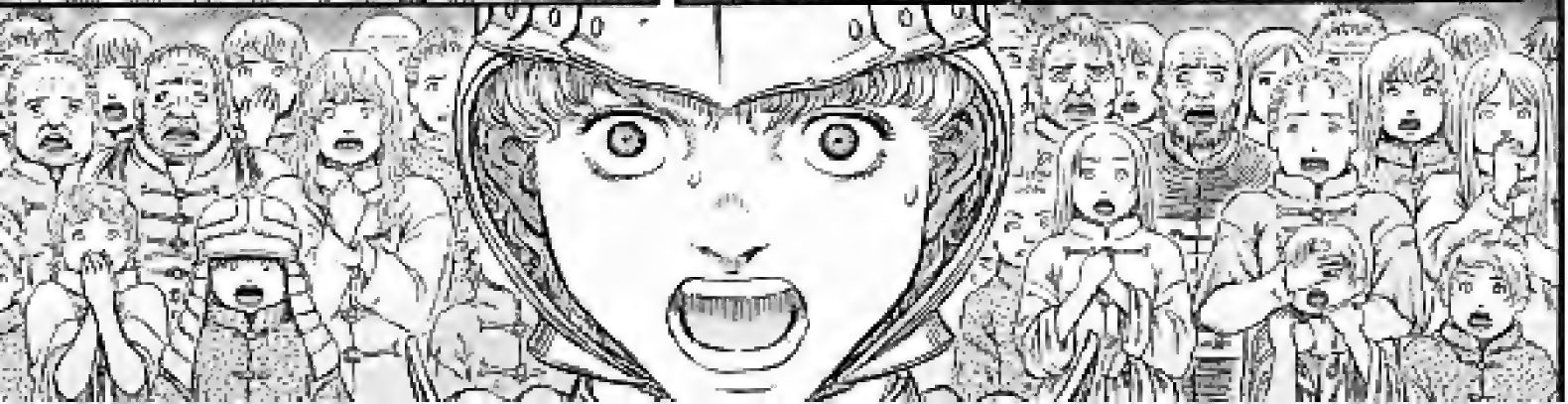
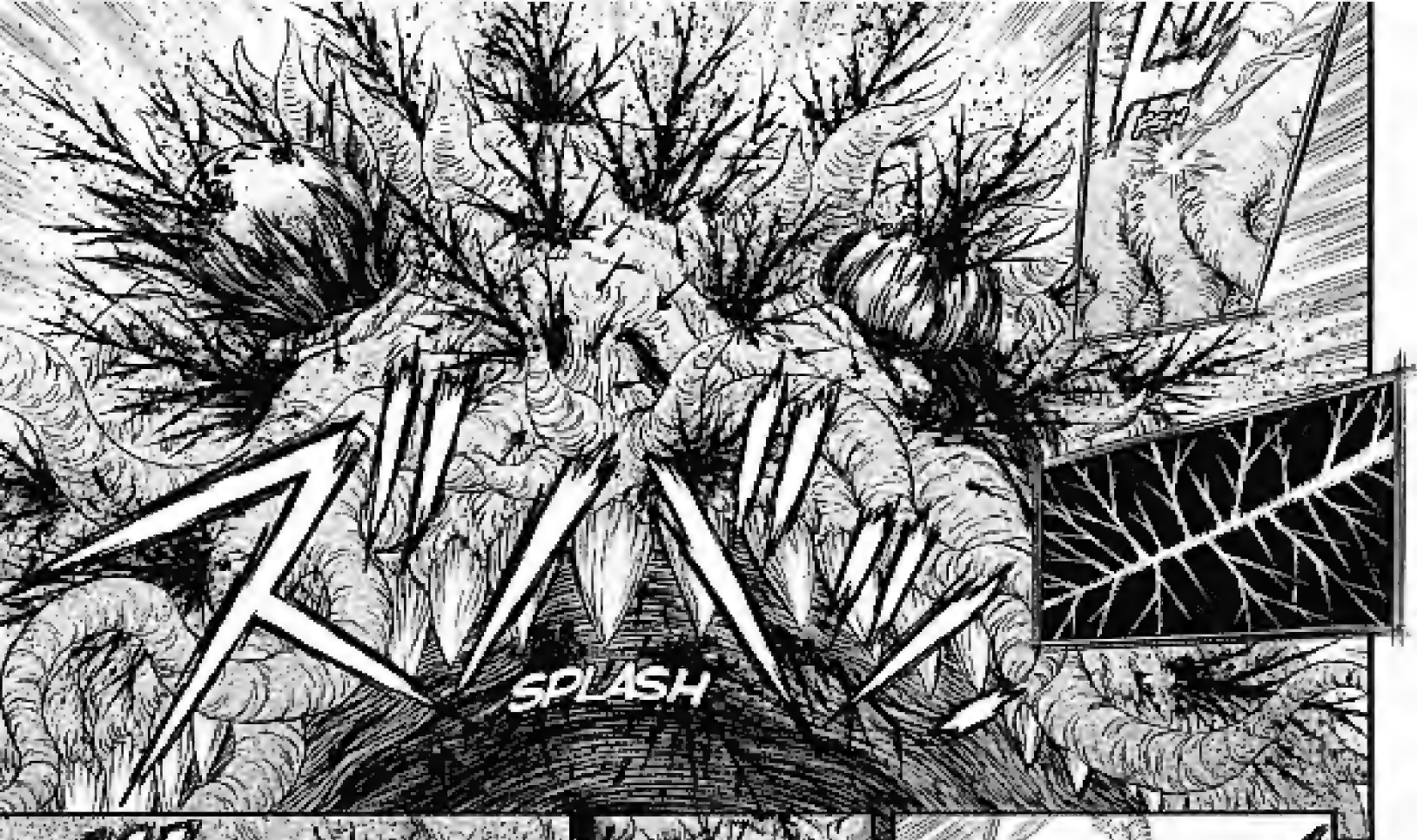
PARCE
QUE...

LA QUESTION
EST : SE BATTRE
OU PAS AUX CÔTÉS
DU SEIGNEUR
GRIFFITH, NON ?





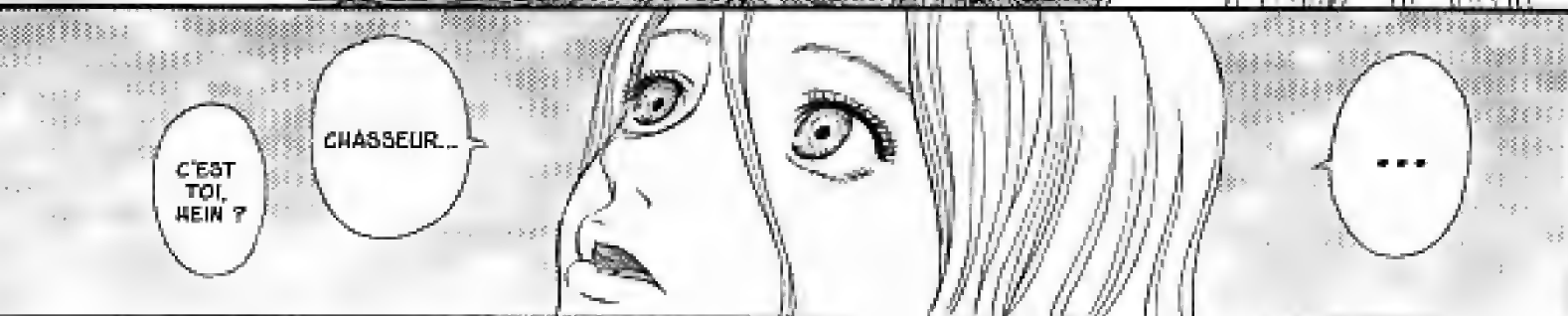
**NOUS SOMMES
LA TROUPE DU
FAUCON !**







FOLIE !



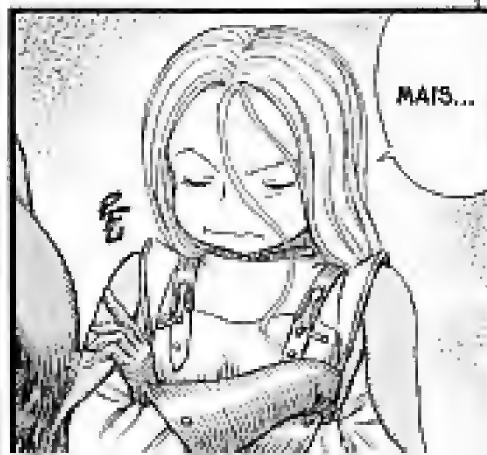
C'EST
TOI,
HEIN ?

CHASSEUR...

...



POURTANT...
C'EST PRÉCISÉMENT
POUR CELA QU'IL A
PORTÉ UN DRAIT

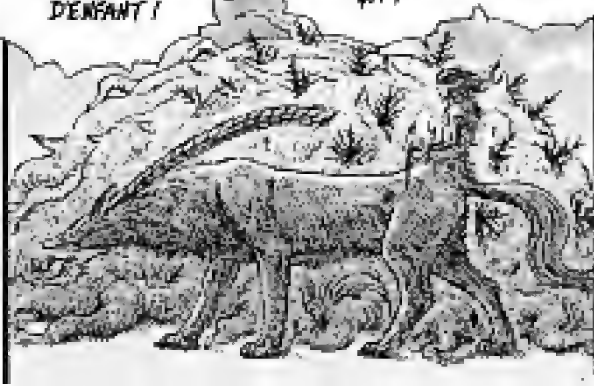


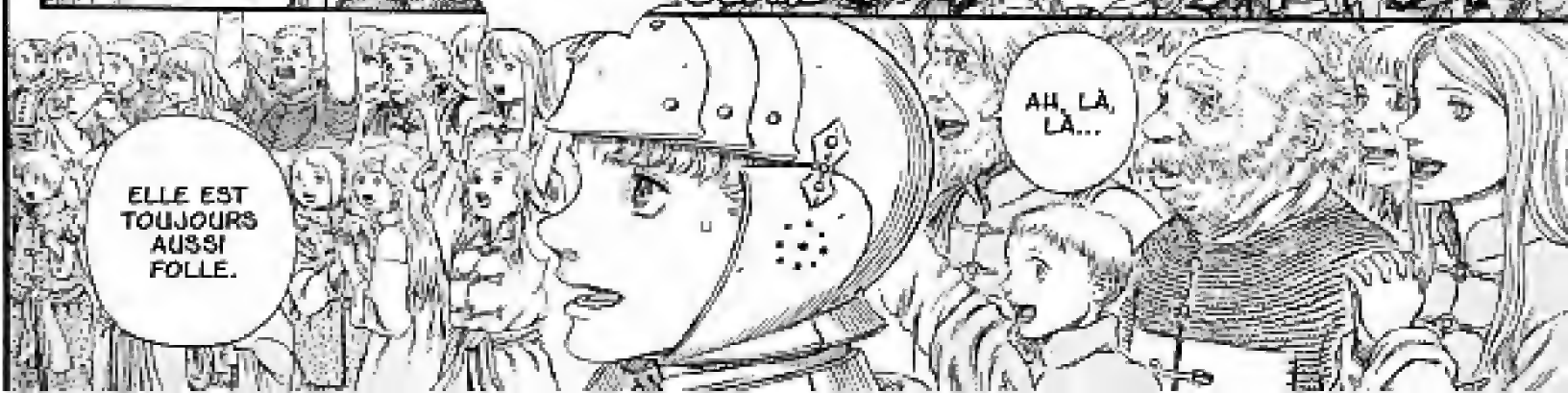
MAIS...

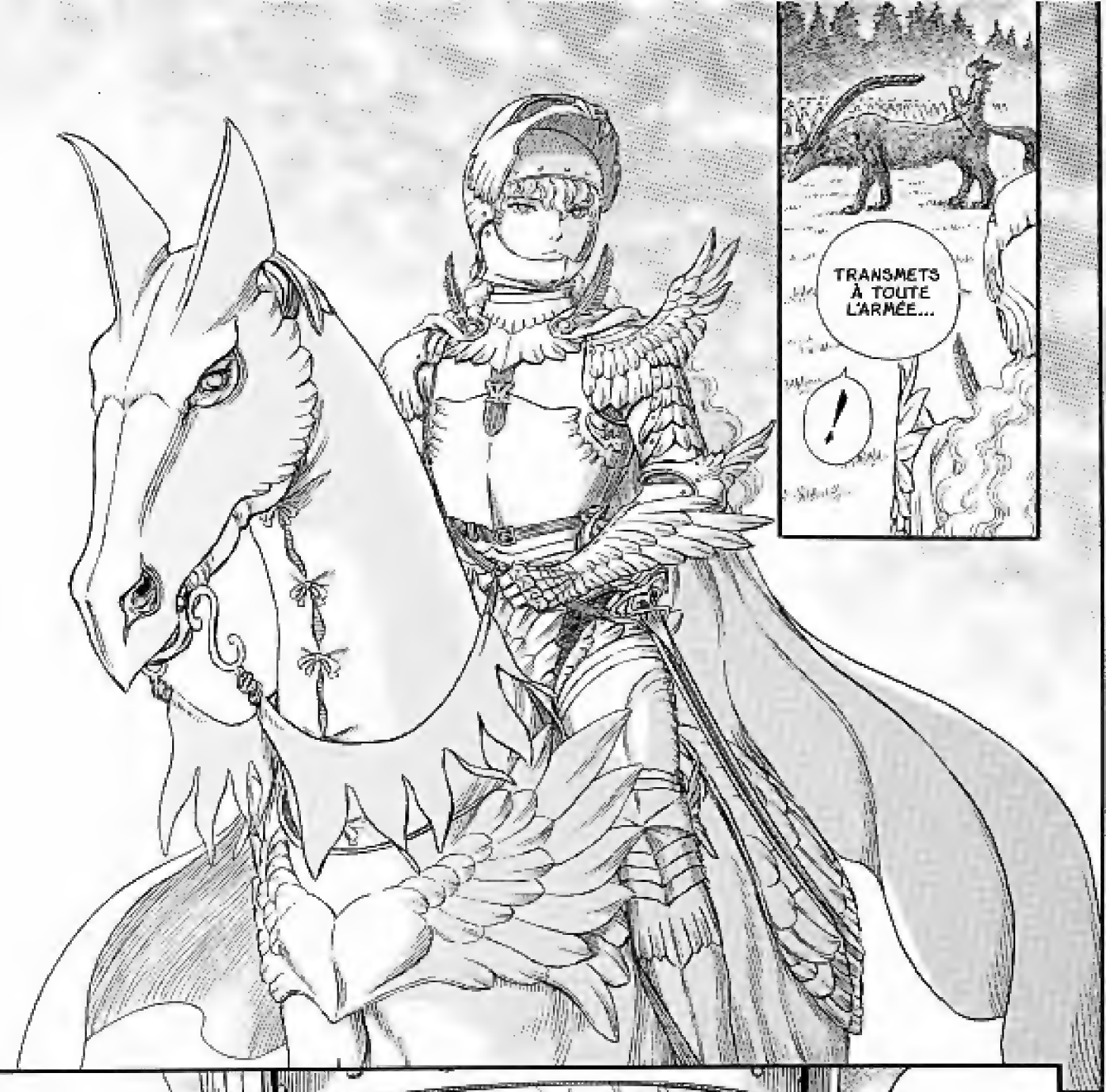
ET TON DISCOURS
ÉQUIVALENT
VRAIMENT À
UN CAPRICE
D'ENFANT !

PENSAIS-TU
T'EN SORTIR
SEULE CONTRE
ÇA ?

QUELLE
IMPRUDENCE
POUR UNE
MEDIUM...







NE
PARVIENDRONT
PAS À ARRÊTER
TOUS LES
ENNEMIS.

LES
GUERRIERS-
DÉMONS,
MALGRÉ LEUR
PUISSANCE...

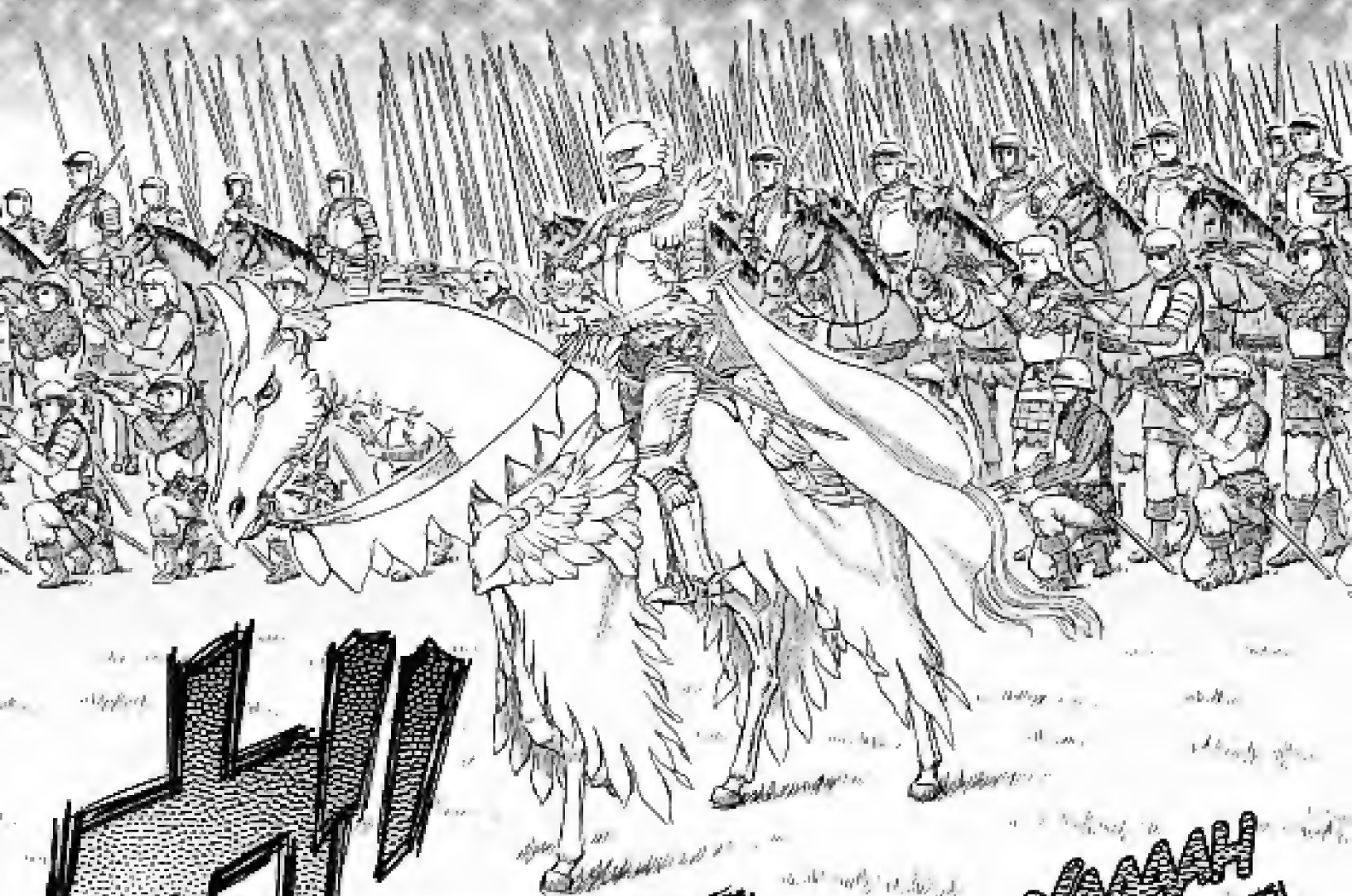
APRÈS LES
FLÈCHES ET LES
BOULETS, ENVOYEZ
DEUX TROUPES
DE CAVALIERS
PUIS QUATRE DE
LANCIERS CONTRE
CHACUN D'EUX.

ATTIREZ AUTANT
DE CEUX QUI
SERONT PASSÉS
AU TRAVERS QUE
POSSIBLE...



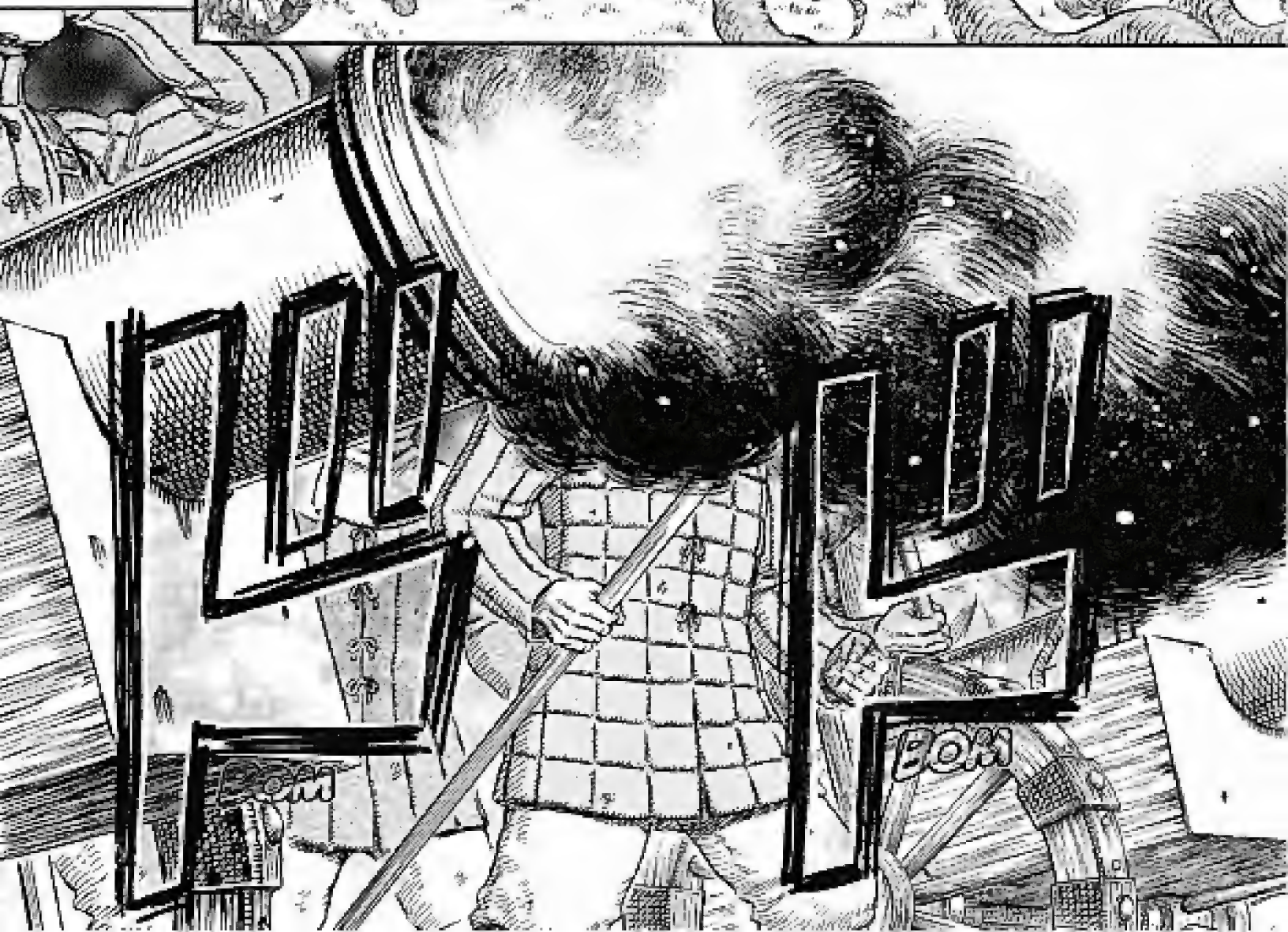
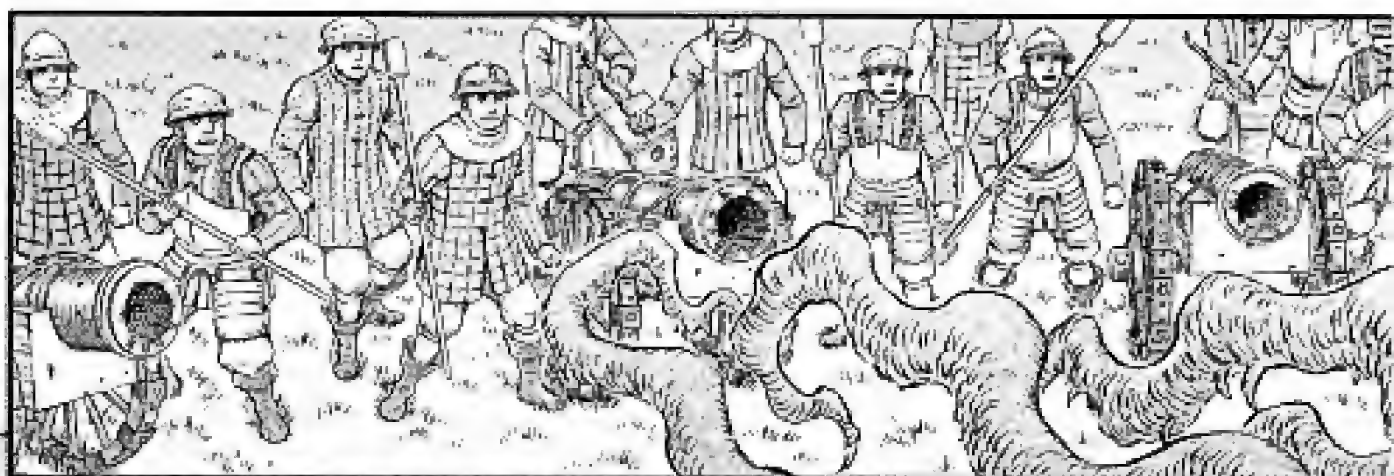
TROUPE DU
FAUCON, TOUS
EN POSITION
DE COMBAT !

ENCORE
UNE FOIS...



三ノ矢







TIREZ !





CAVALIERS!



PRENONS-
LE EN
TENAILLE!

DÉPLOIEMENT
EN FILE SUR
LES DEUX
FLANCS!













PROPHÉ-
TESSE

MOI,
C'EST
SONIA.



NAAAN!

DESCENDS
C'EST
DANGEREUX.

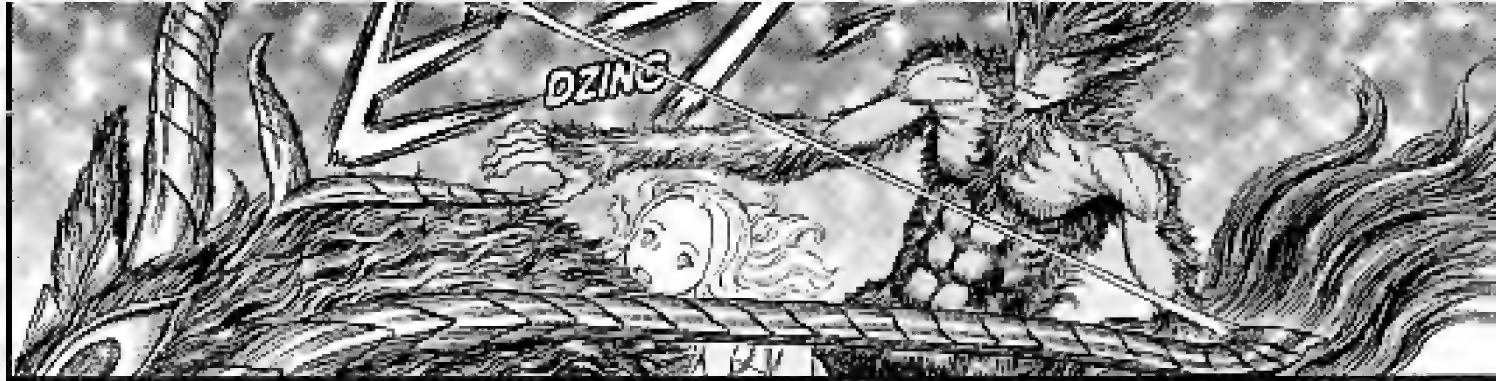


BAISSE
LA TÊTE ET
ACCROCHE-
TOI !

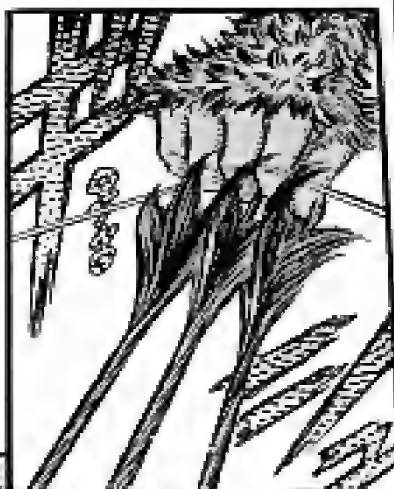
DANS CE CAS...



SONIA !

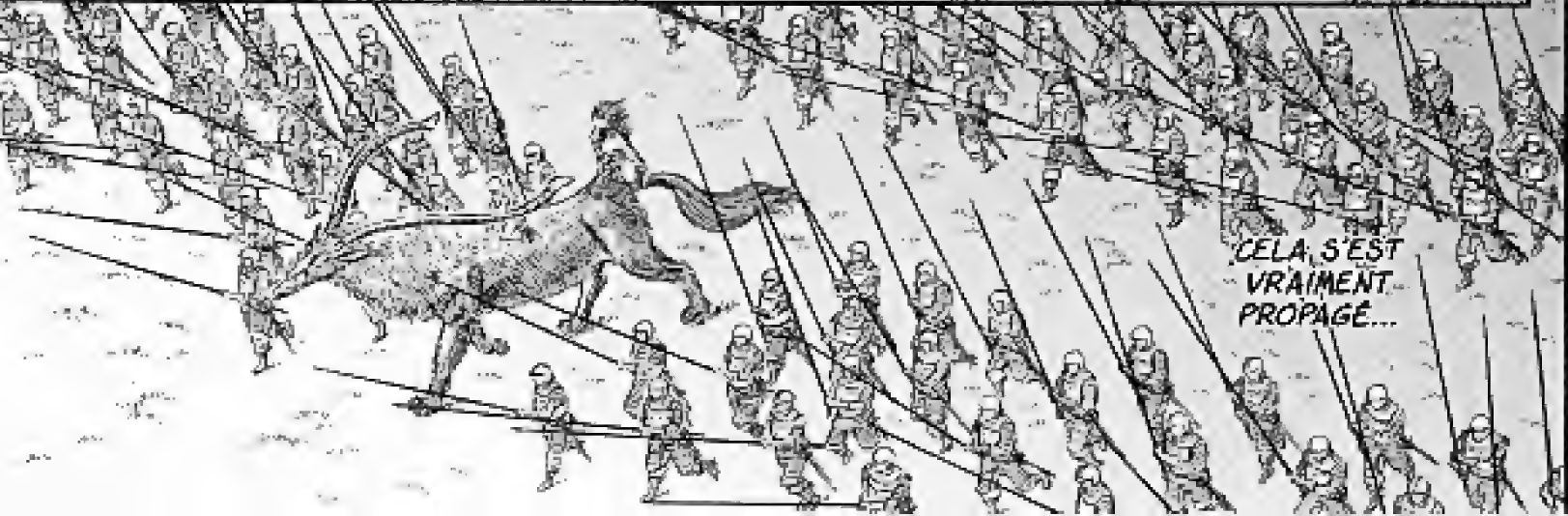




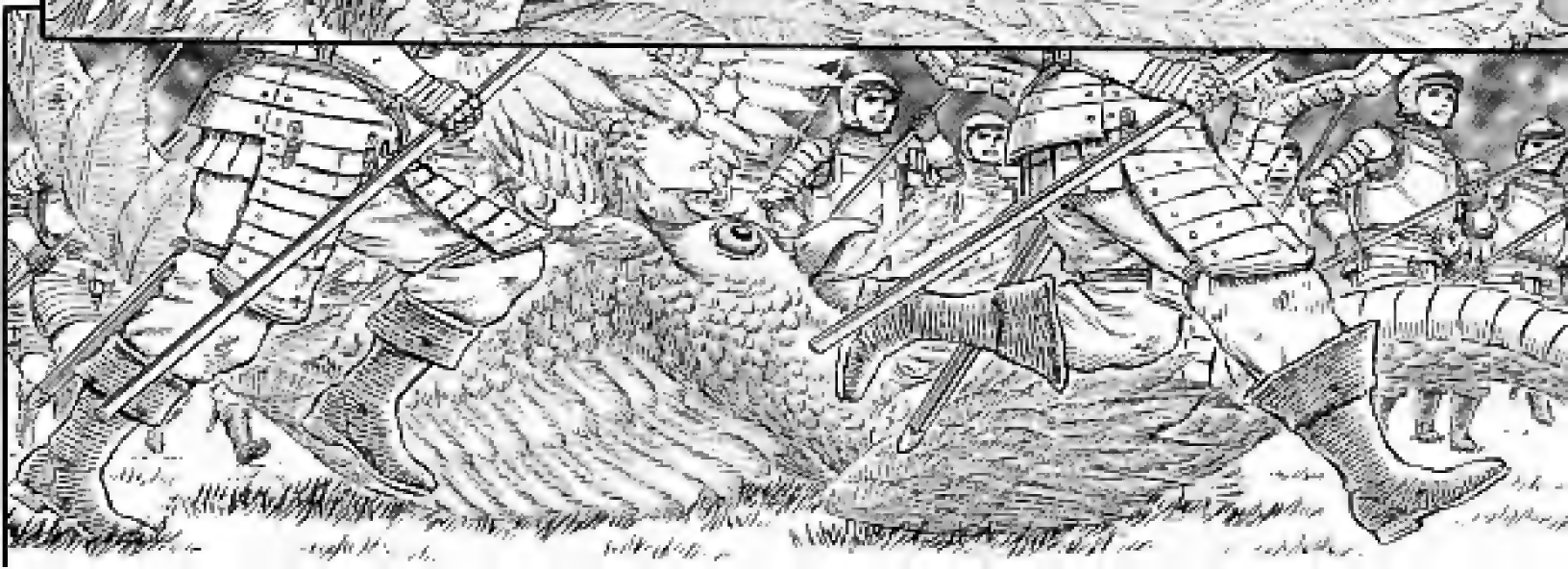
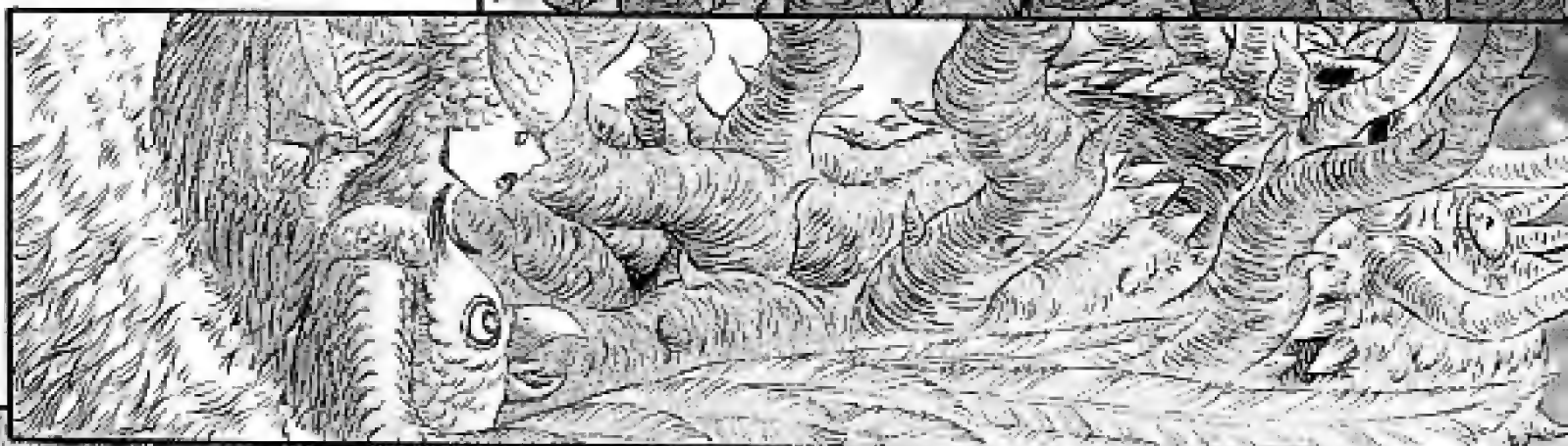
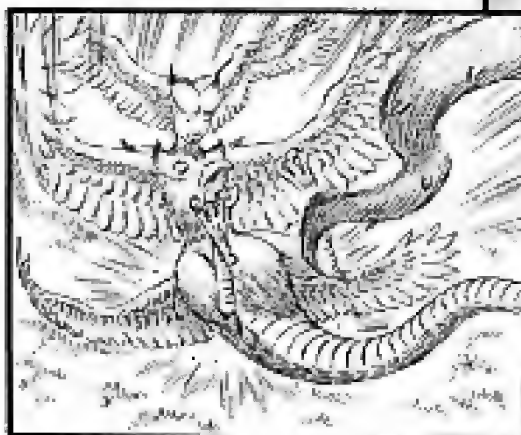


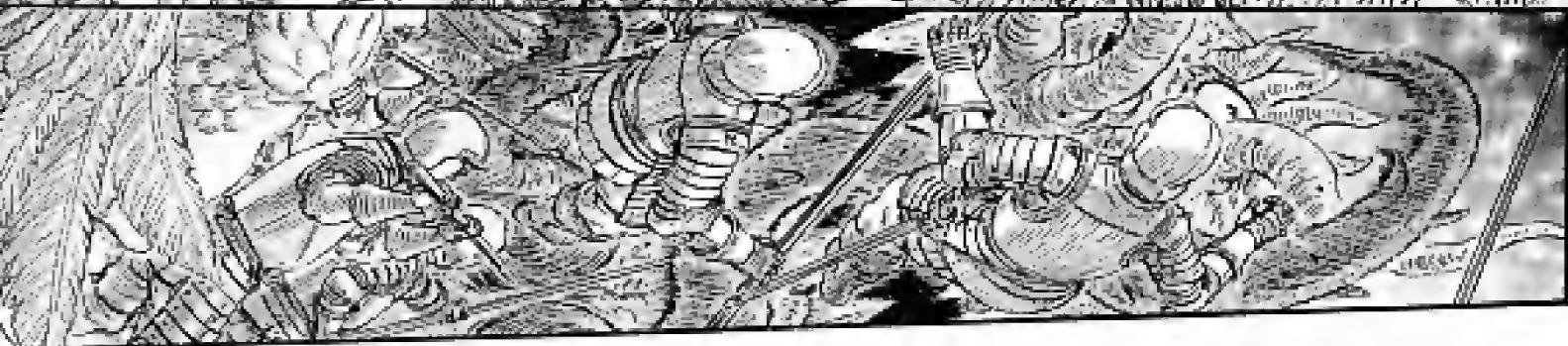


OUAIIIS

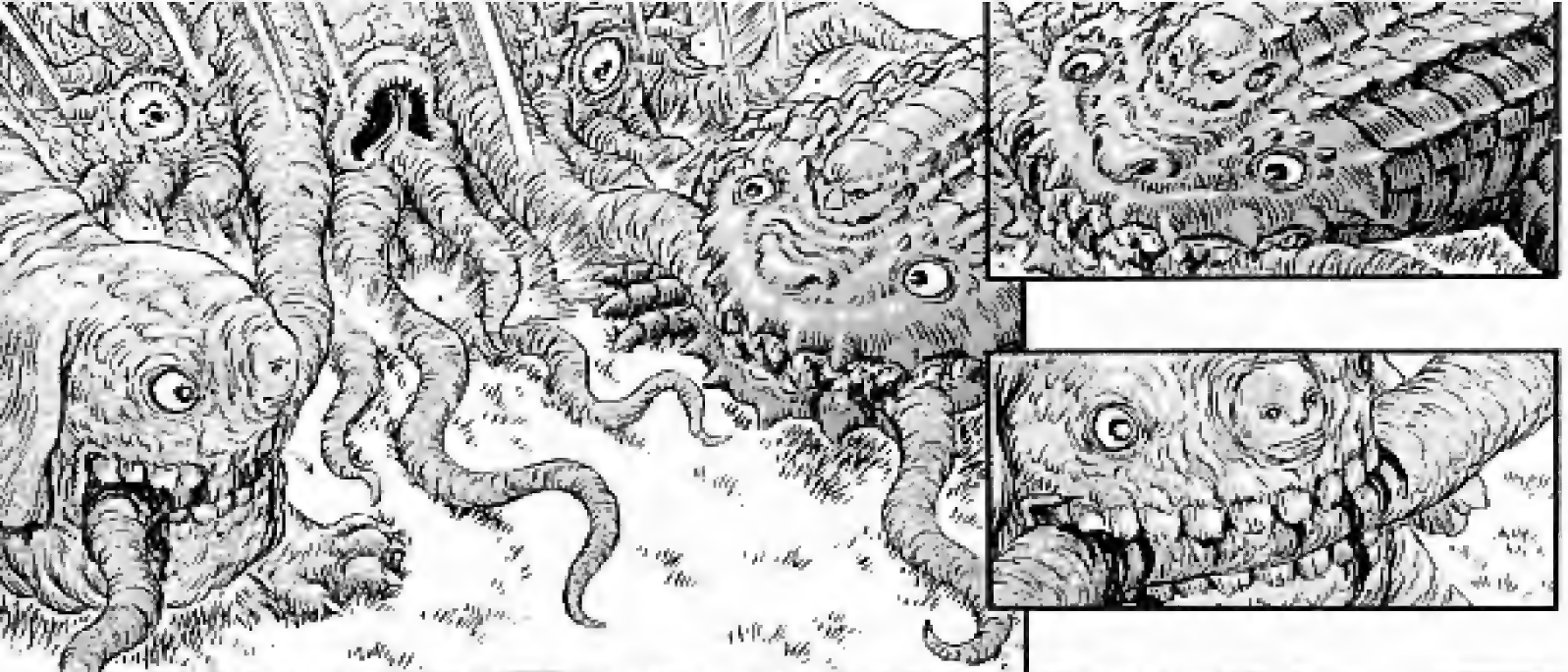


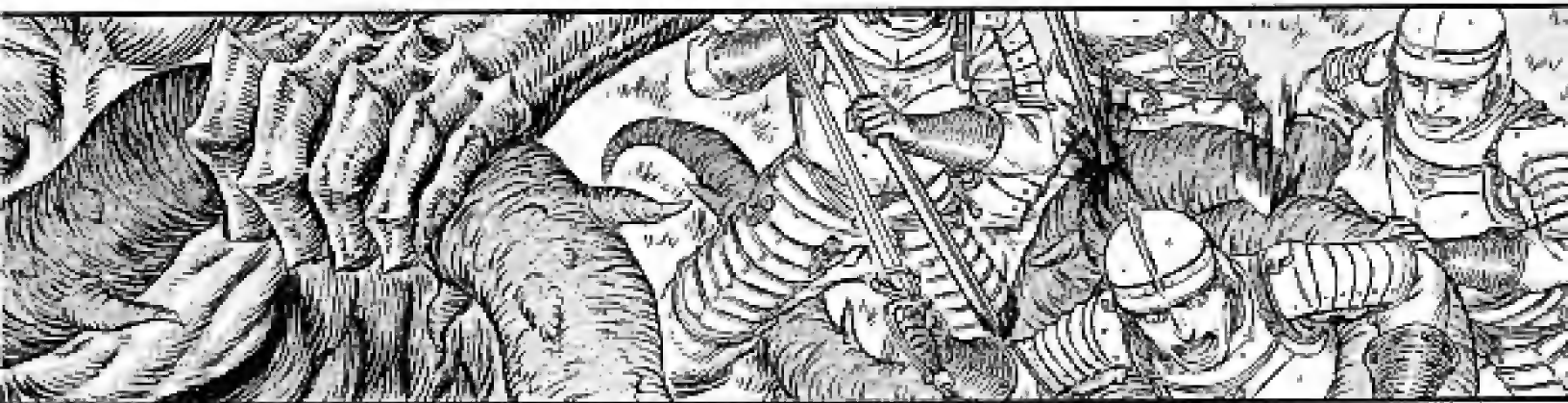
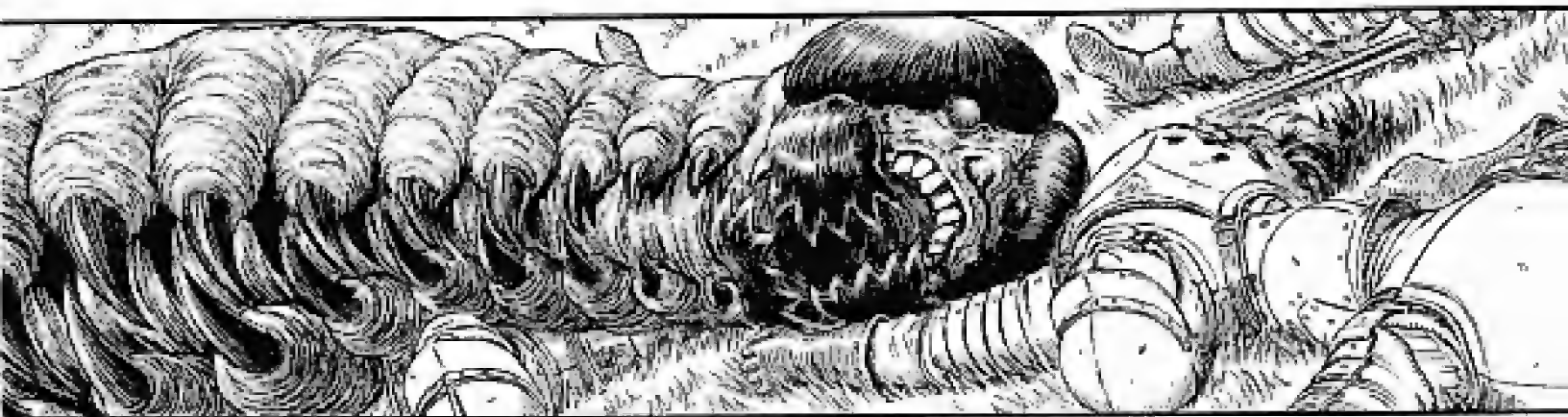
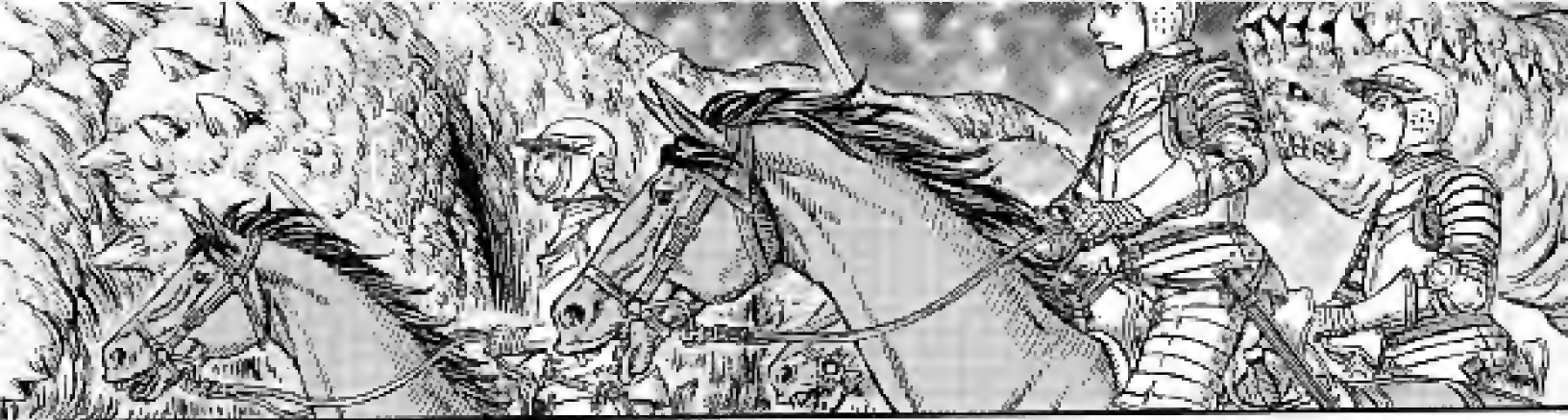
CELA S'EST
VRAIMENT
PROPAGÉ...

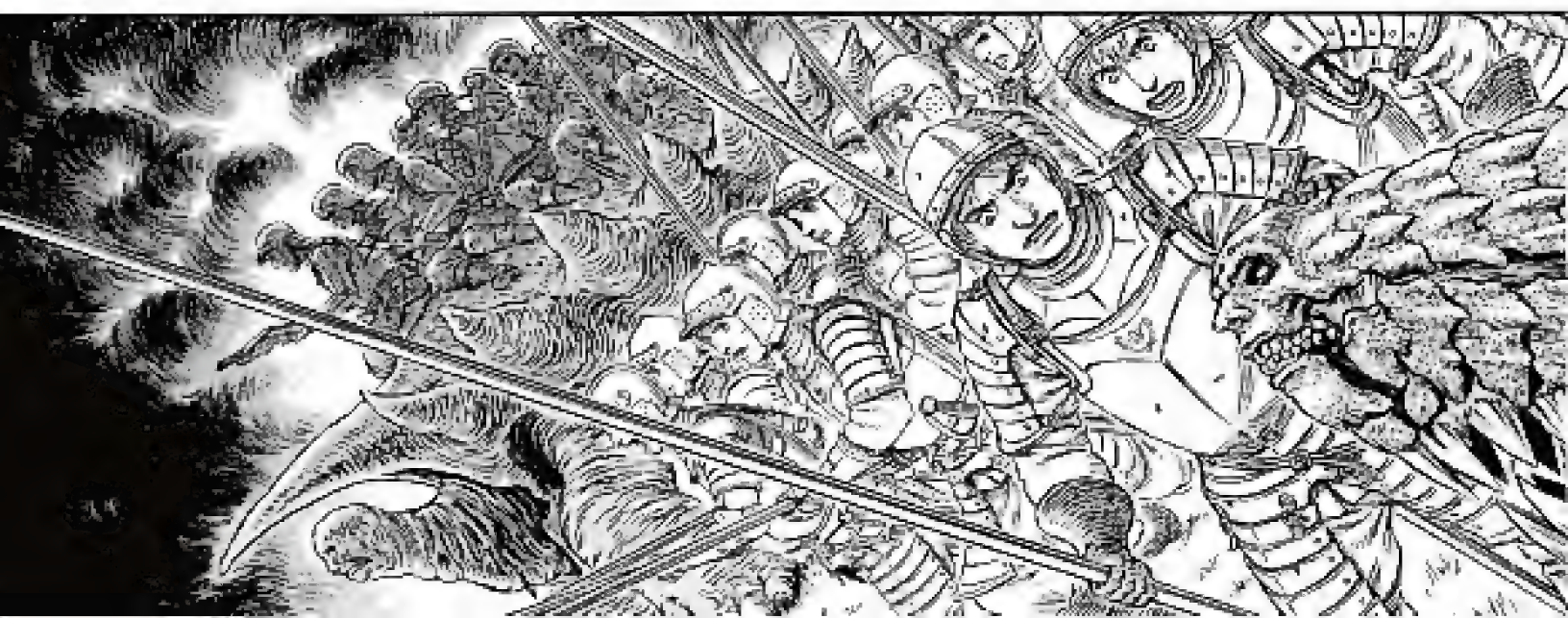
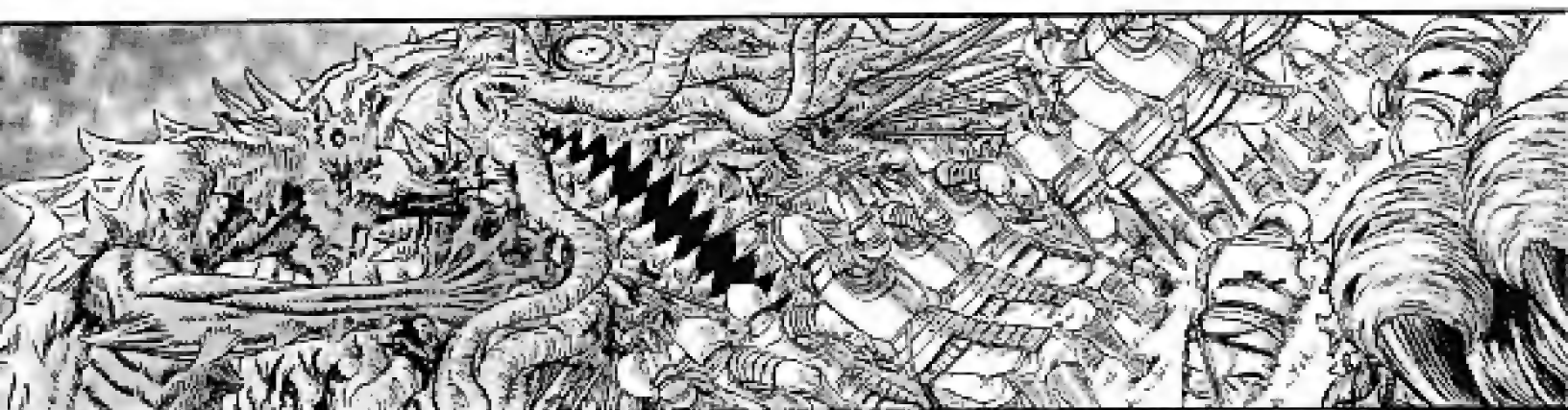












LES BÊTES ET LES HOMMES...

LES LOUPS ET LES AGNEAUX...

LE BIEN ET LE MAL...

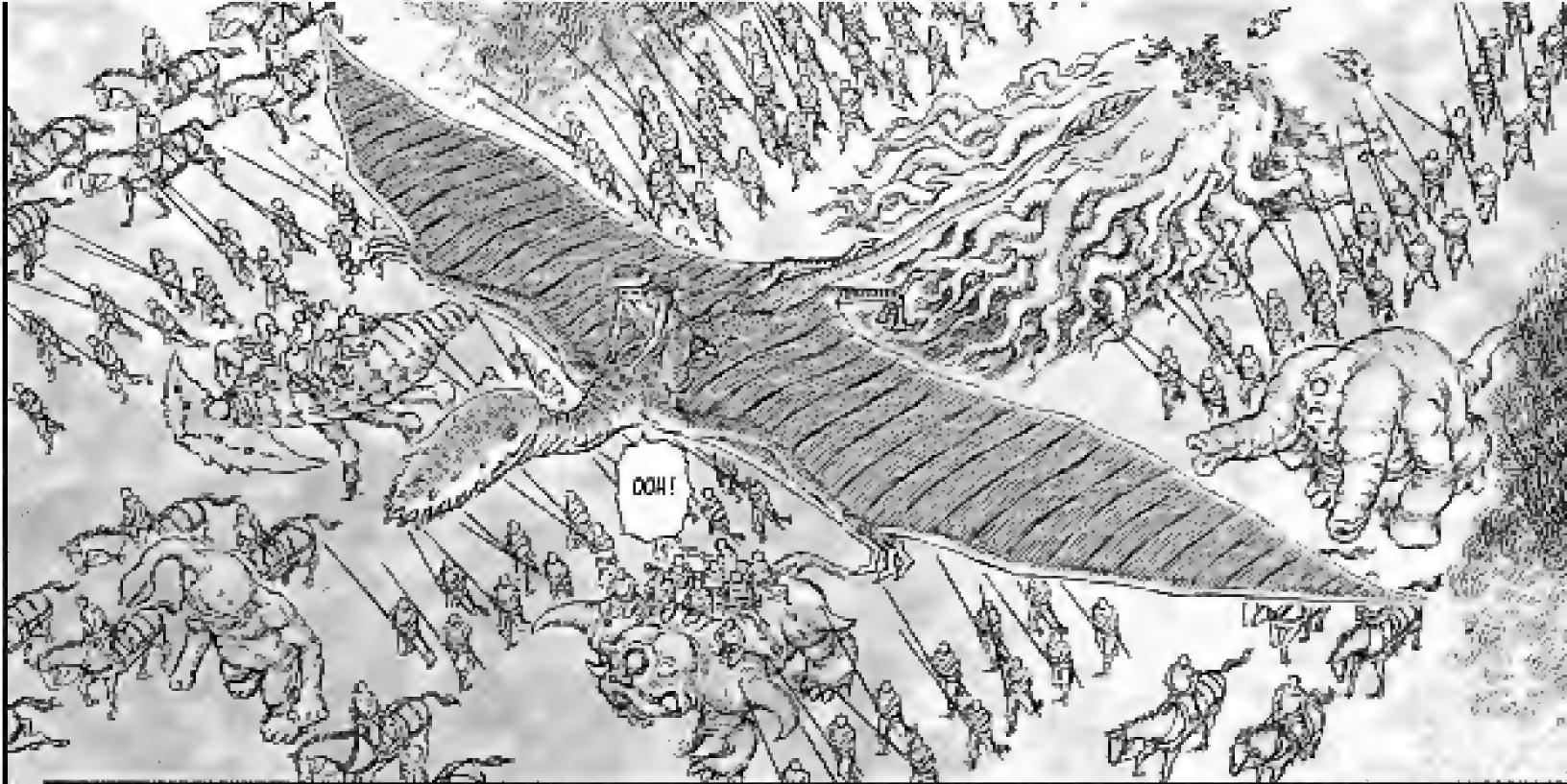


LE RÊVE ET LA RÉALITÉ...

LA VIE ET LA MORT...

ALLAIENT MAINTENANT
MAIN DANS LA MAIN!





ET ICI,
SANS Y ÊTRE
CONTRAINS
PAR LA
FORCE...

DU
DESTIN ET
EN SONT
REVENUS...

DÉS
MONSTRES
QUI SONT
ALLÉS AU
BOUT...

AVEC LES
ALIMAINS...

D'EUX-
MÊMES...



MÉPRISANTS
ET
MÉPRISÉS...

CONSPUAN
ET
CONSPUÉS...

HAÏSSANT
ET HAÏS.



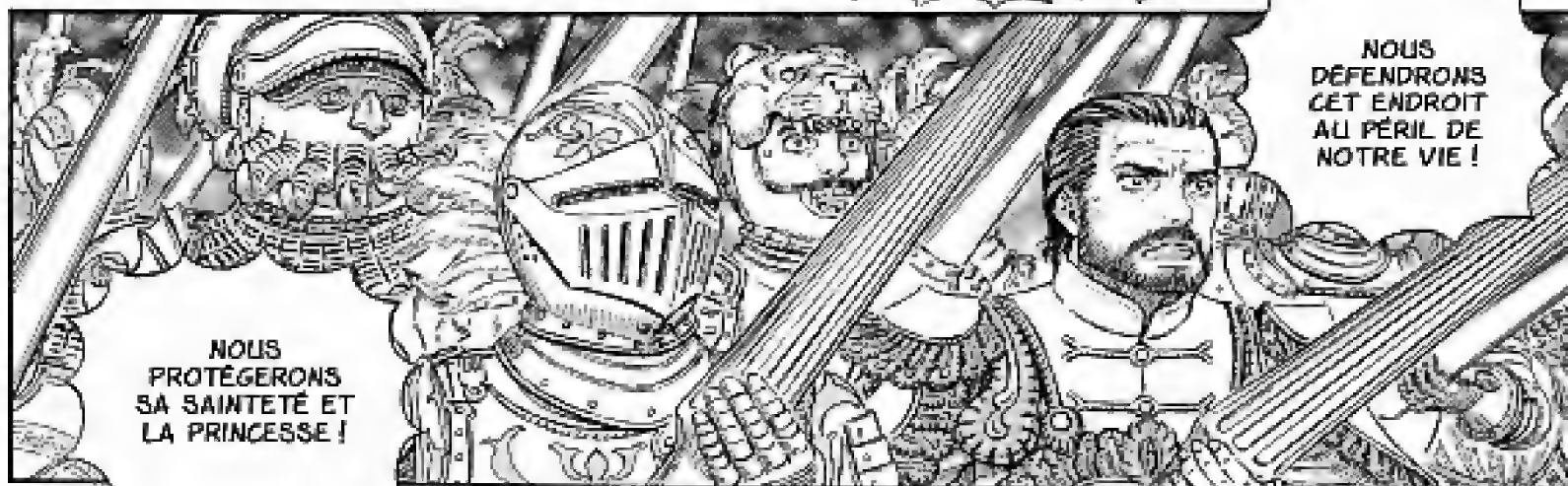
LES
APÔTRES
SONT UNE
HÉRÉSIE
DU MONDE
HUMAIN...

UNE
RÉINCARNATION
PAR SORCELLERIE
D'ÊTRES DOMINÉS
PAR LEURS
DÉSIRS...



NOS LANCES
SE FERAIENT
EMPORTER D'UN
COUP LORS
D'UNE CHARGE
À CHEVAL !

PIED À
TERRE !



NOUS
PROTÈGERONS
SA SAINTÉTÉ ET
LA PRINCESSE !

NOUS
DEFENDRONS
CET ENDROIT
AU PÉRIL DE
NOTRE VIE !



RÉGULEZ,
VOTRE
SAINTÉTÉ !

C'EST
DAN-
GEREUX !

ET PAR
CRAINTE DE
L'INCONNU...

SUSPECTENT
CELLES QU'ILS
NE PARLENT
PAS.

PAR
CRAINTE DE
L'INCONNU...

TISSENT
UNE MÊME
LANGUE...

LES
HOMMES...



PAR
CRAINTE DE
L'INCONNU...

PAR
CRAINTE DE
L'INCONNU...

ILS
REJETTENT
LES AUTRES
DIEUX.

ILS ONT
FOI EN UN
DOGME...

PAR
CRAINTE...

DANS LA
CRÉATION DE
L'AUTRE.

PAR
IGNORANCE...

DANS LE
MONDE DES
HOMMES, ON
SE RÉFUGIE...

AUTRE
DOGME...

TOUTES CES
CASTES...

TOUT CE
QUI SÉPARE
LES HOMMES
SE TROUVE
ICI EN CET
INSTANT...

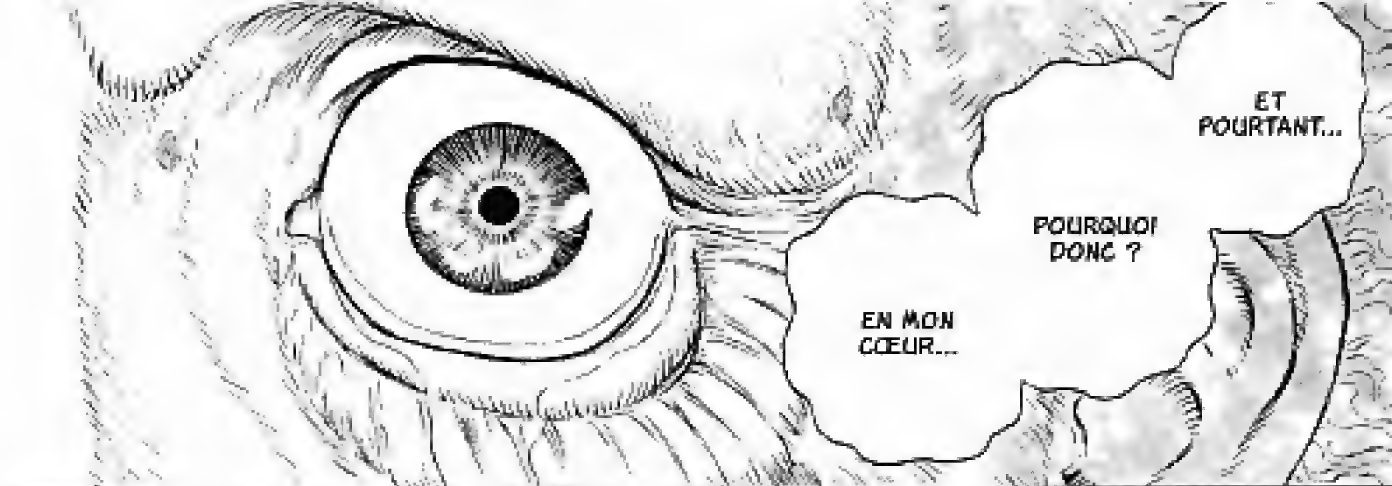
AUTRE
LANGUE...

AUTRE
PEUPLE...

AINSI
QUE...

CE QUI
REND MÊME
TOUT CELA
DÉRISOIRE...

L'INCONNU
ABSOLU...



ET
POURTANT...

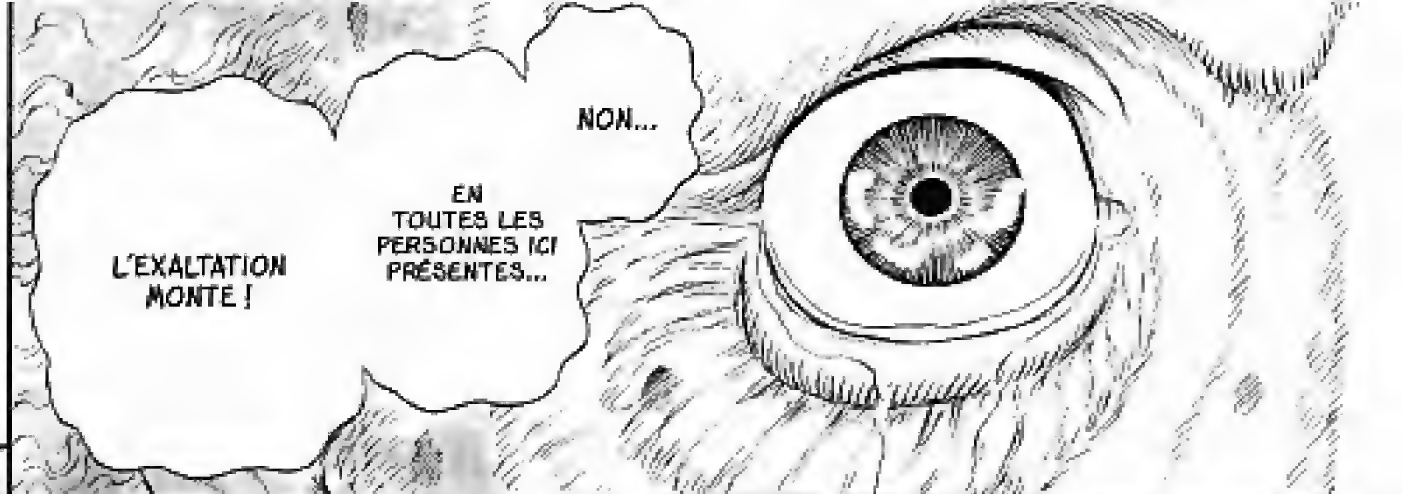
POURQUOI
DONC ?

EN MON
CŒUR...



QUEL...





NON...

L'EXALTATION
MONTE !

EN
TOUTES LES
PERSONNES ICI
PRÉSENTES...

**GLORIEUX
CHAOS !**







B E R S E R K



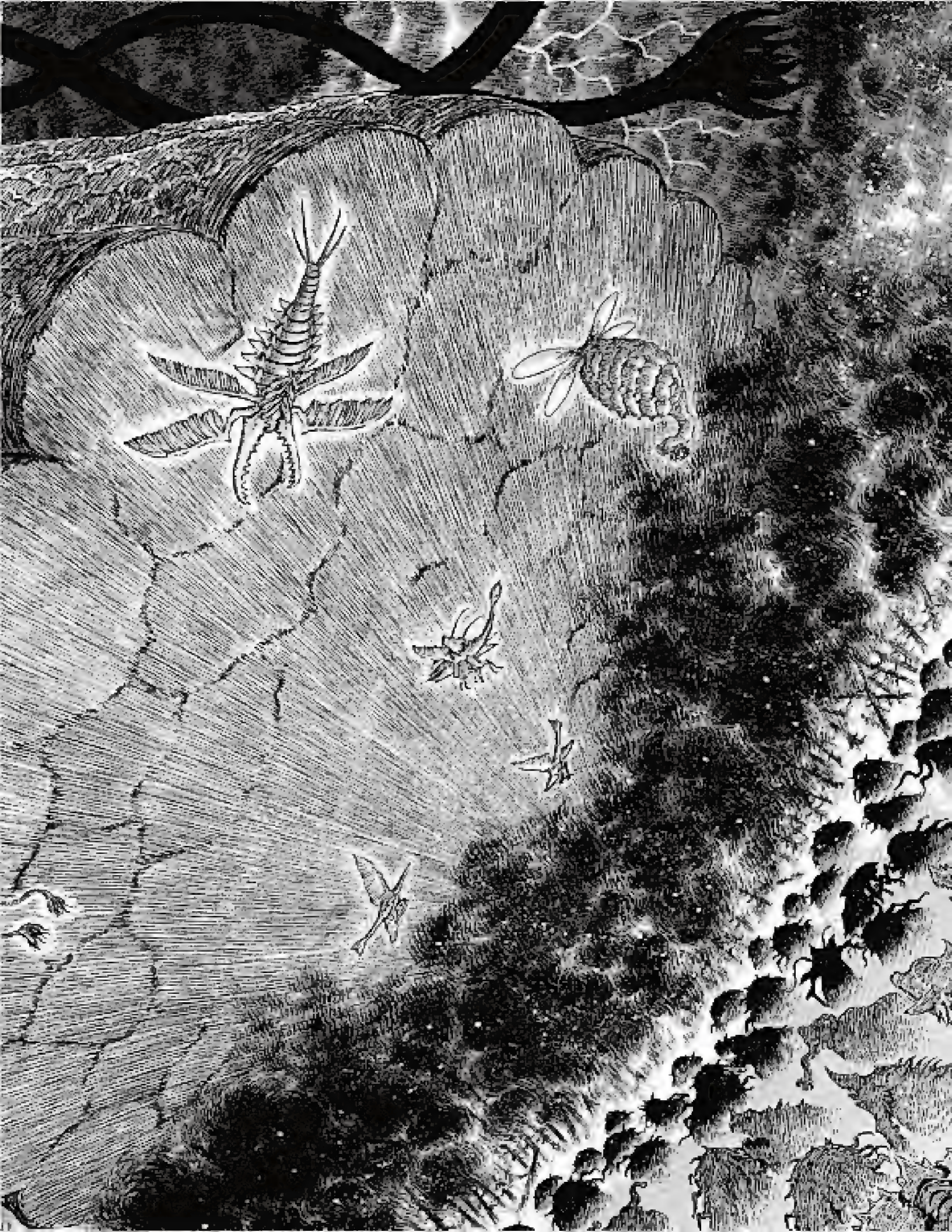




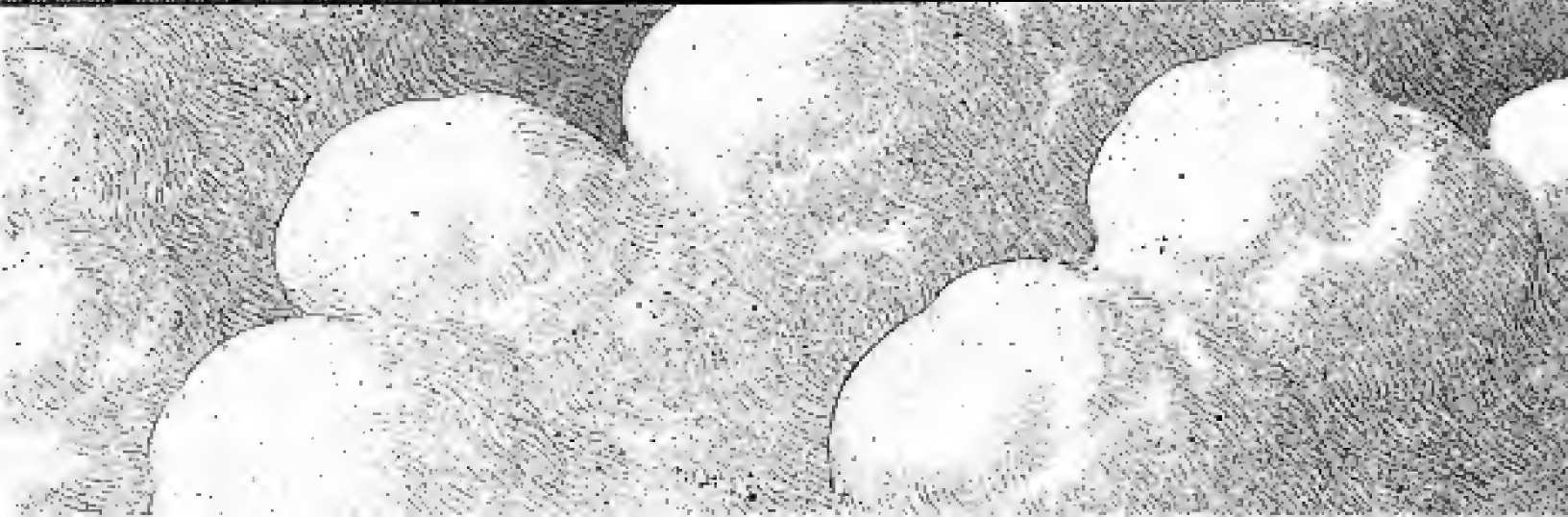
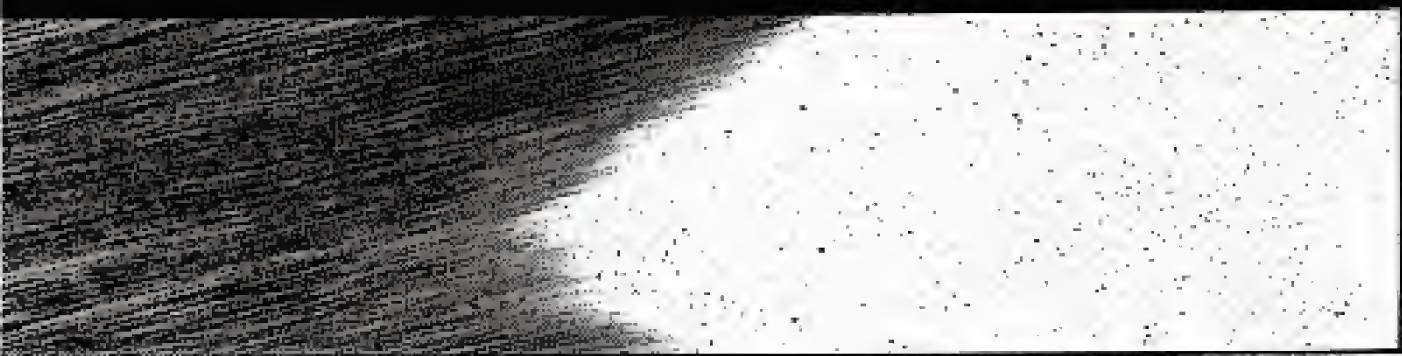
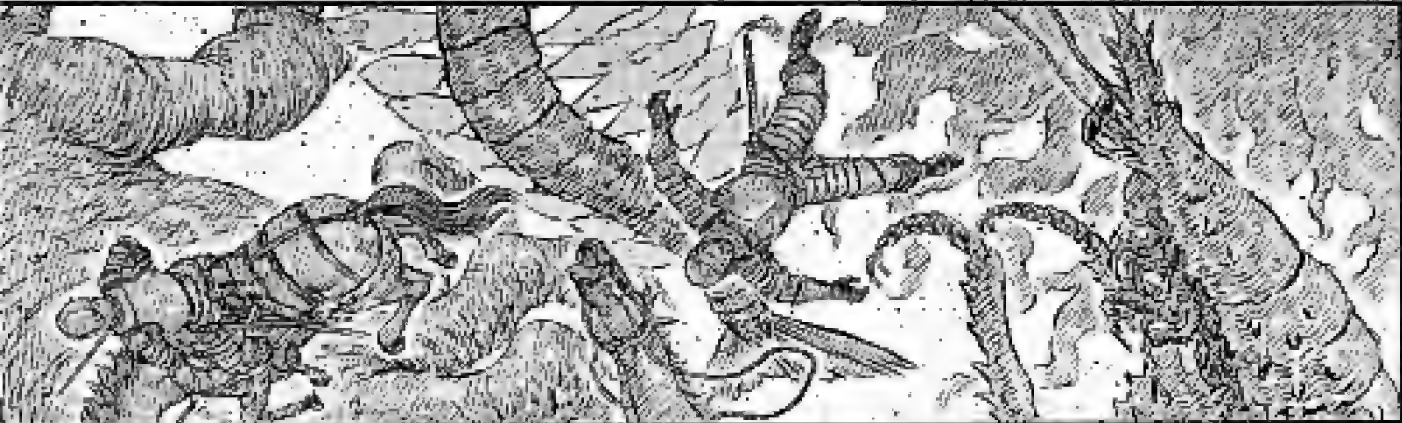


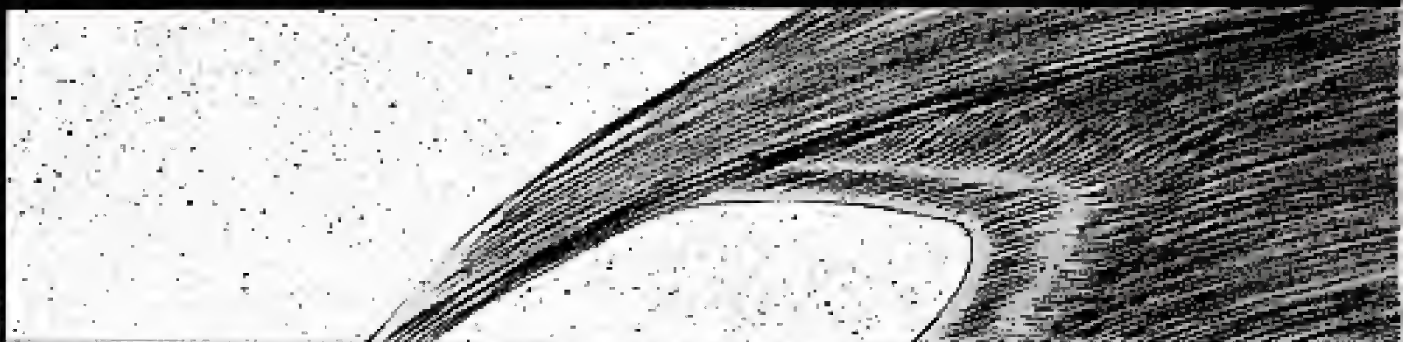










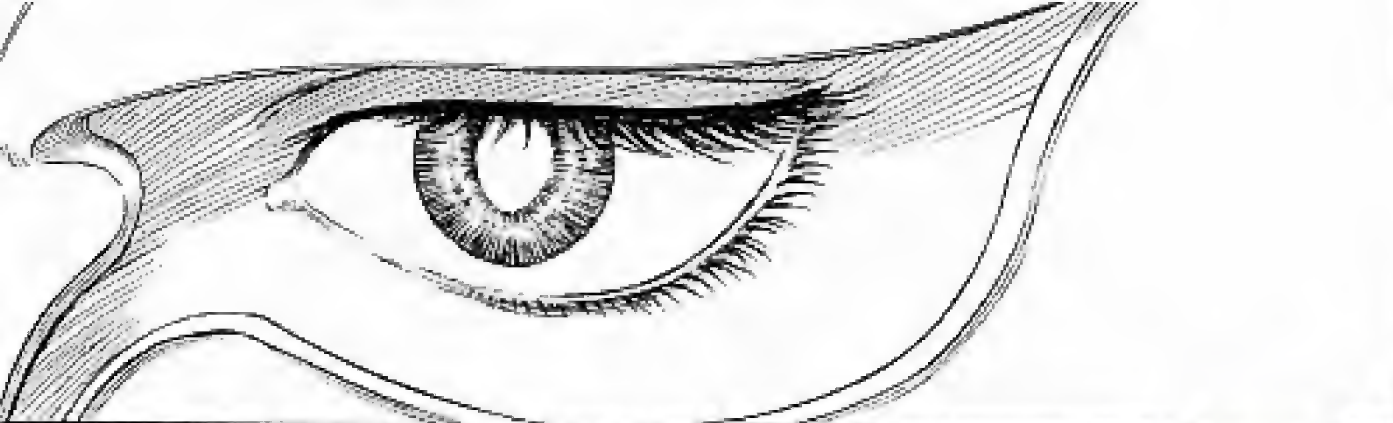


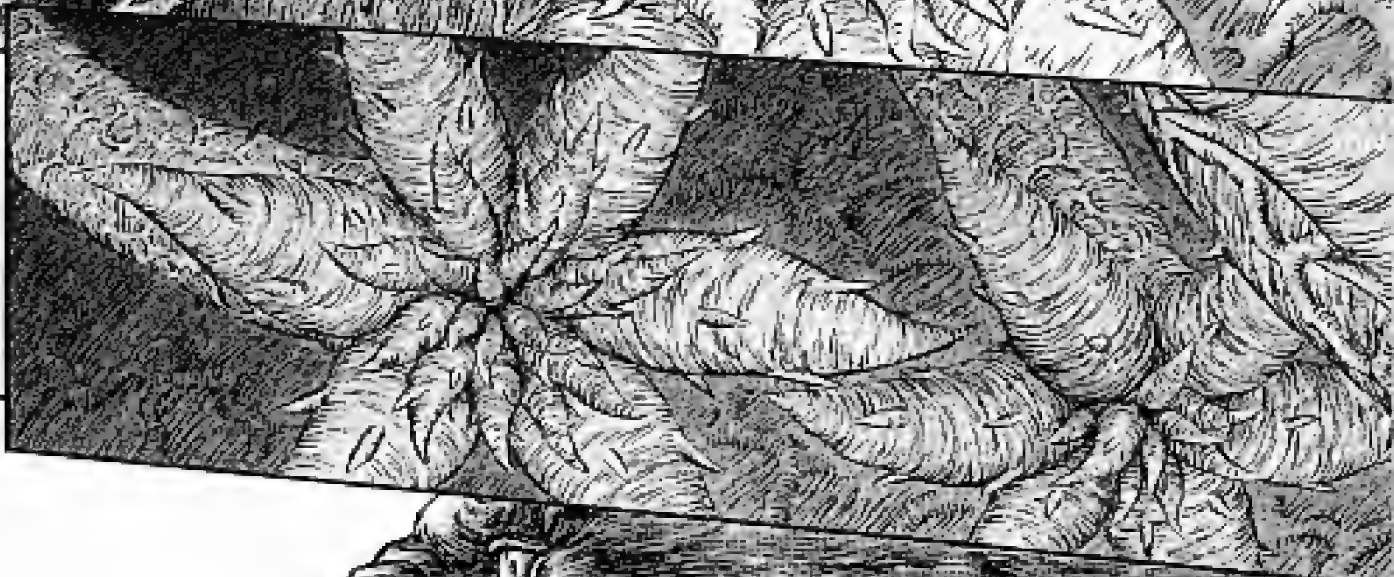
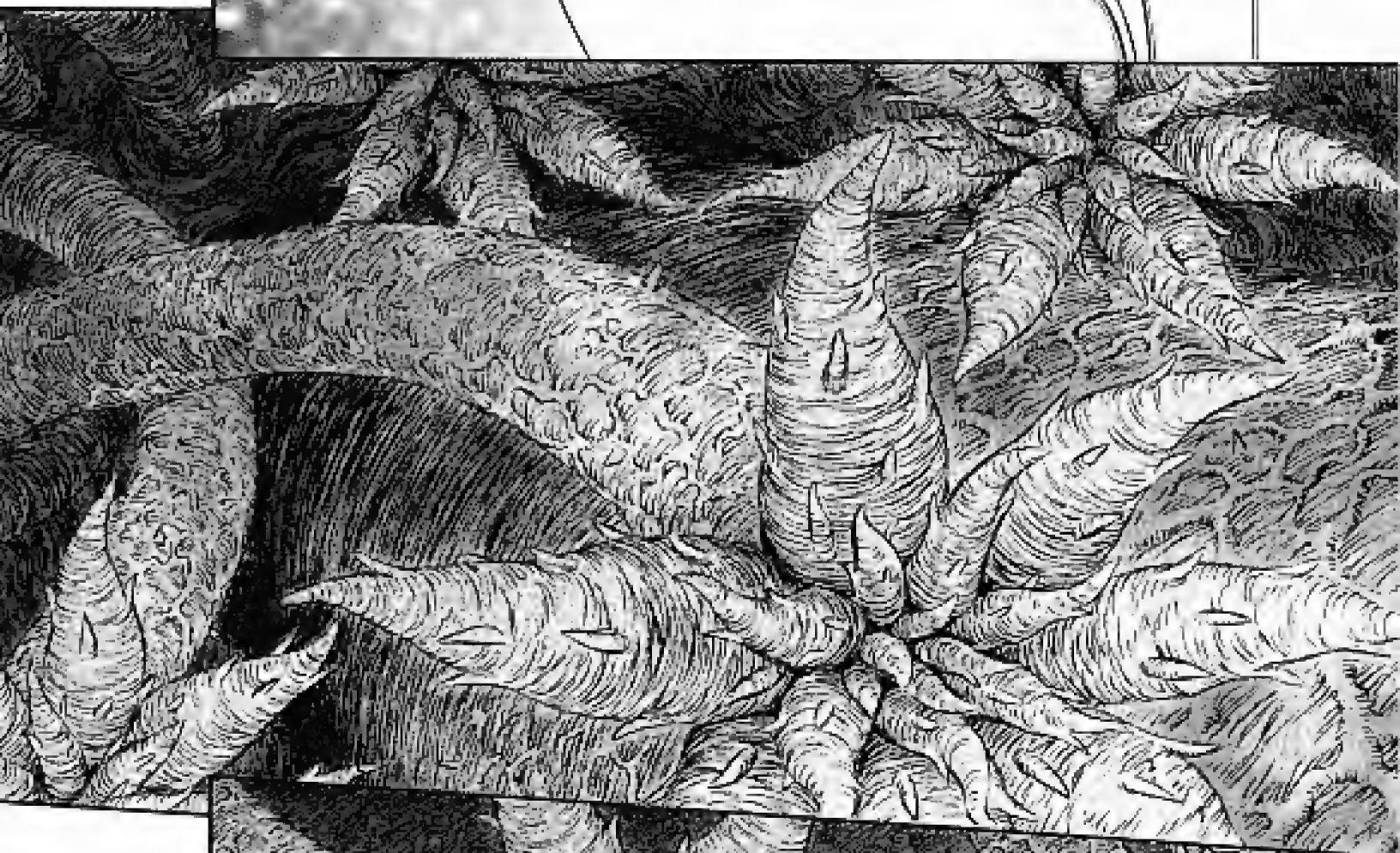
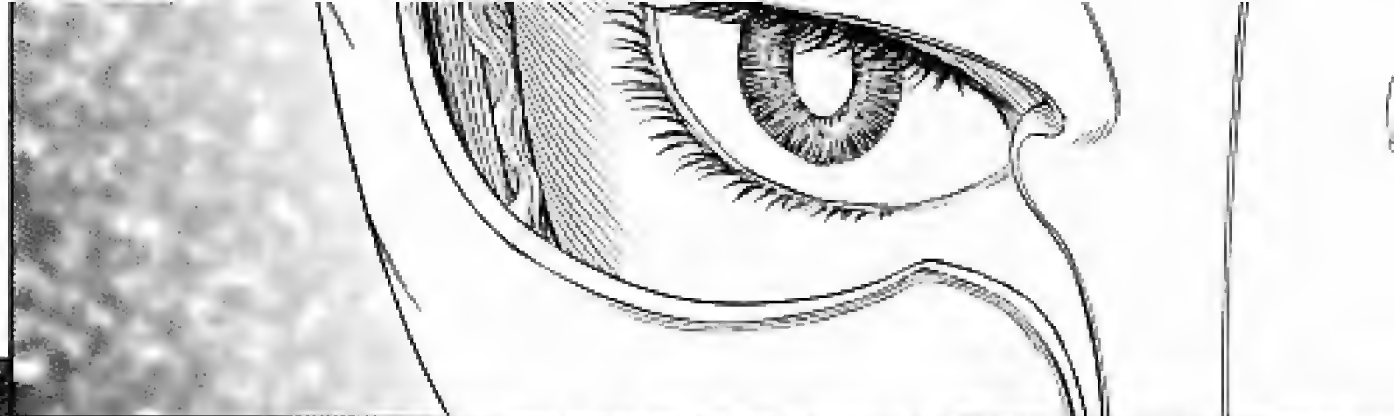


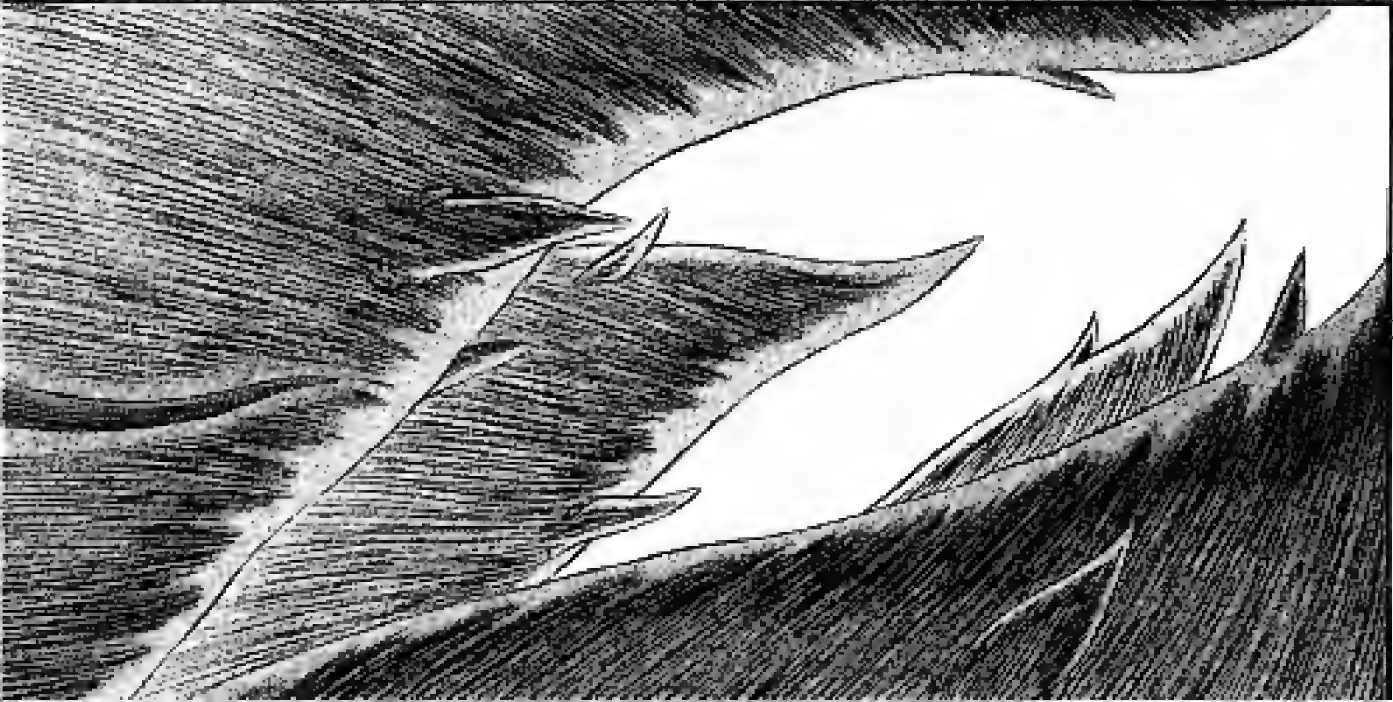
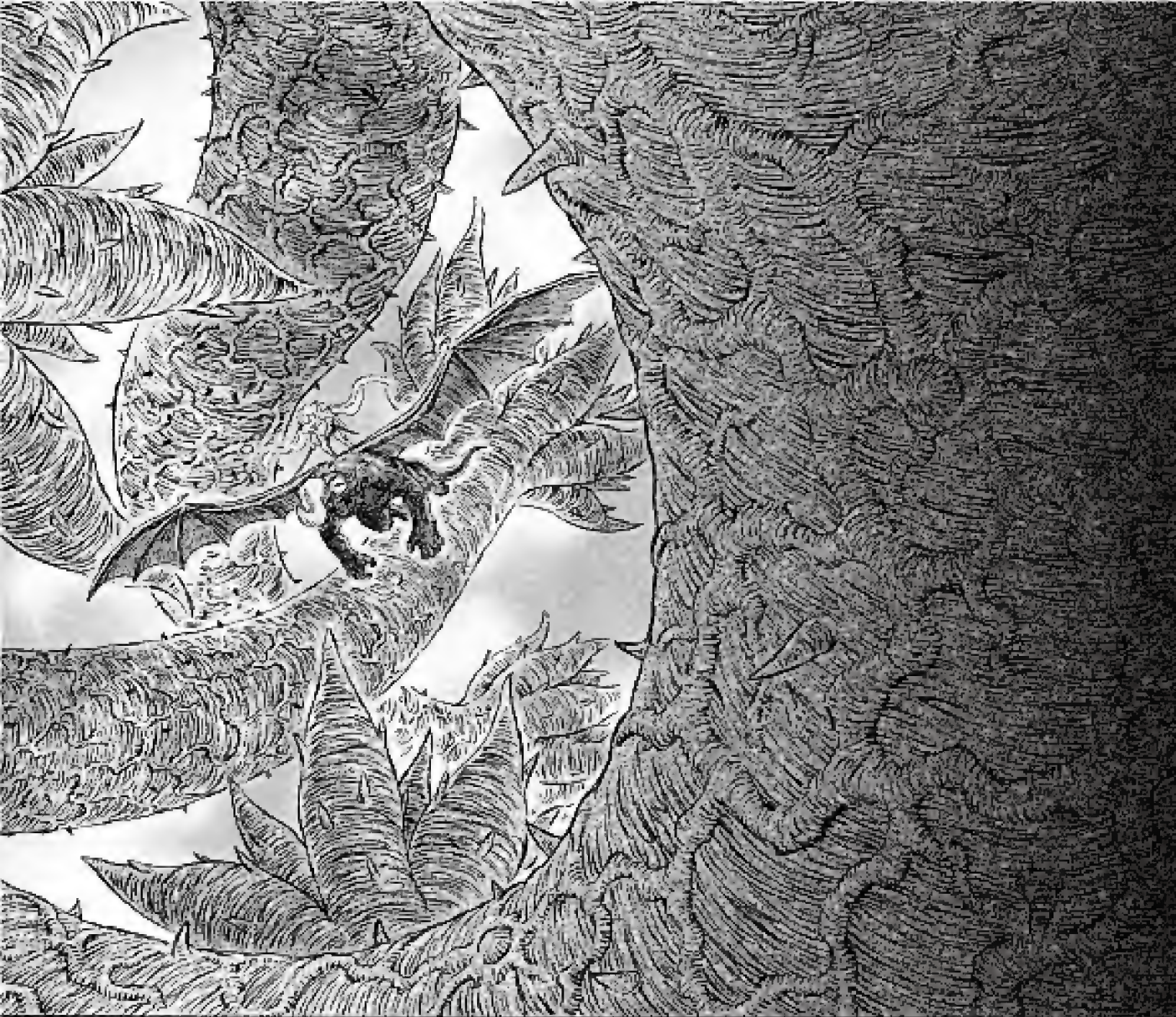


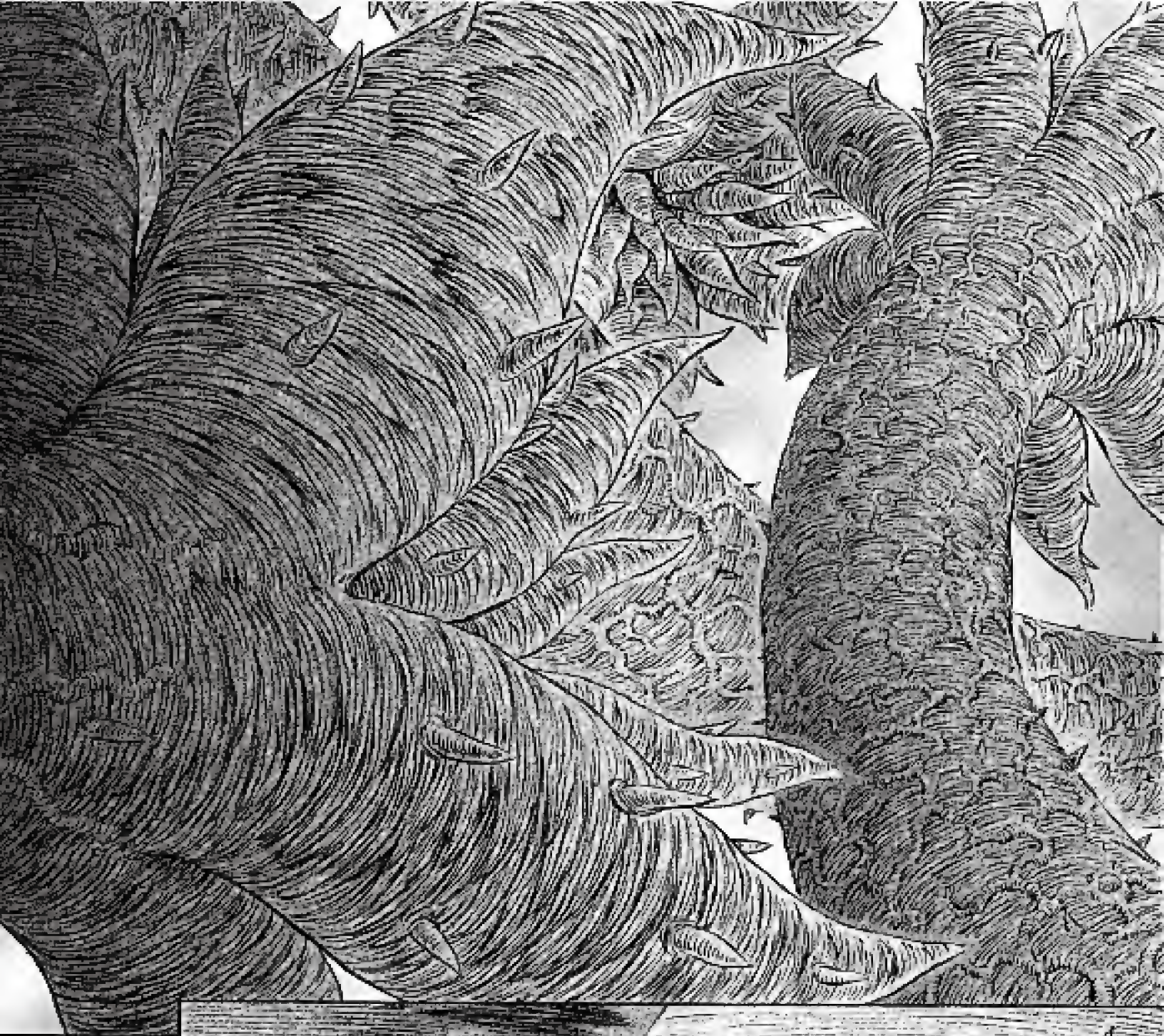


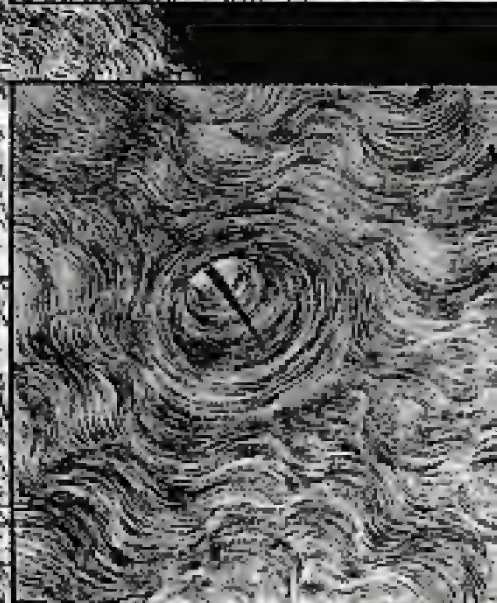
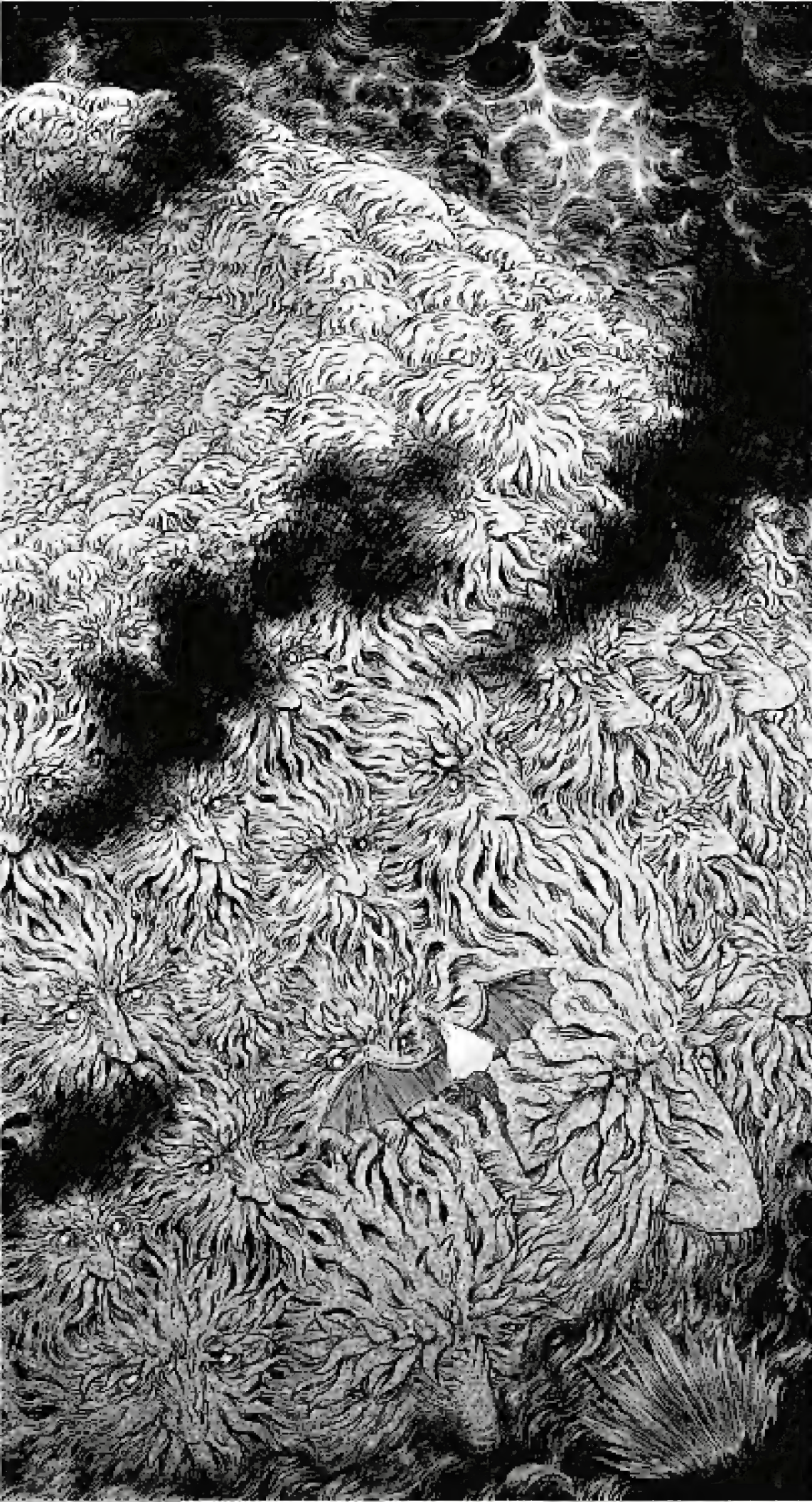


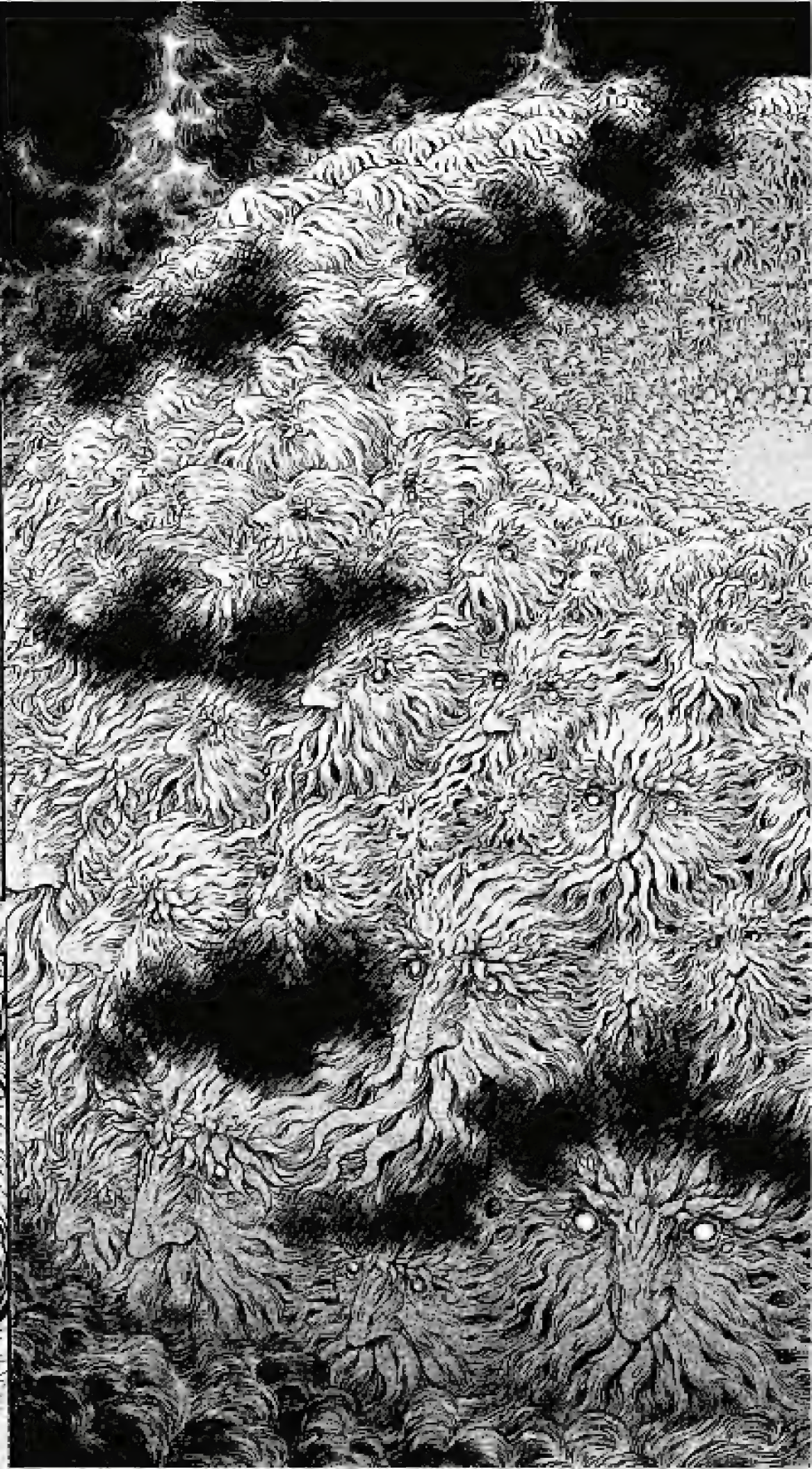
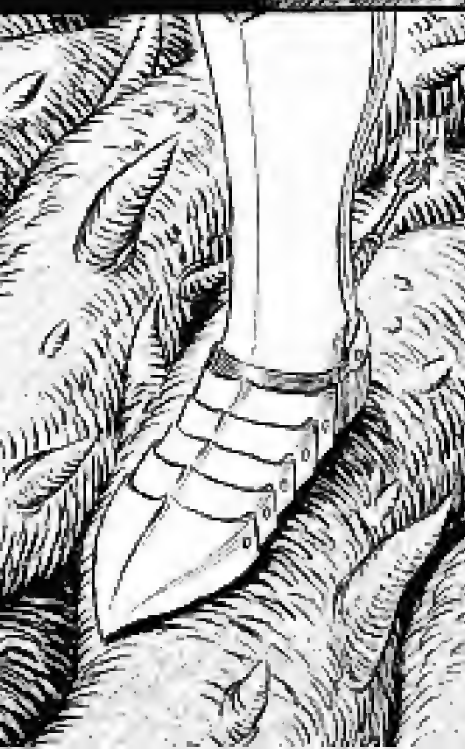


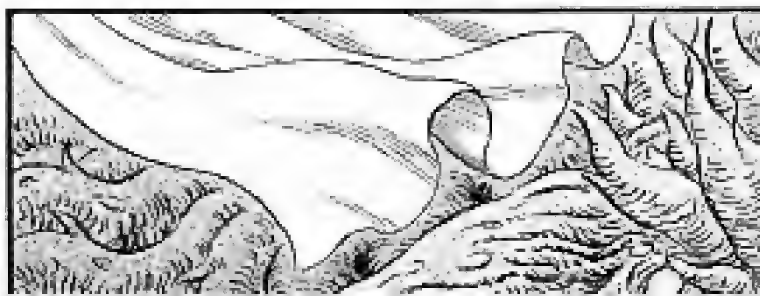


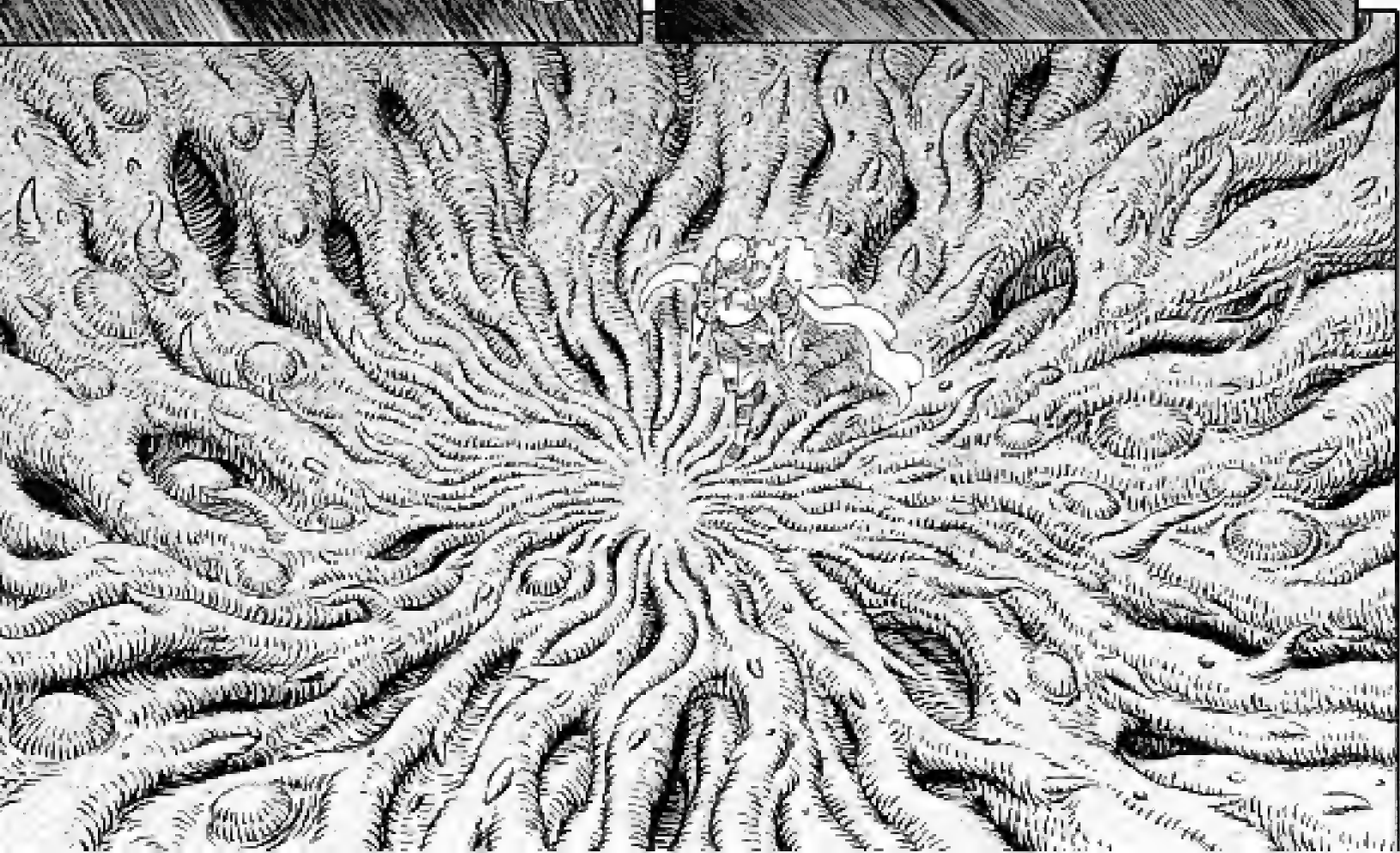
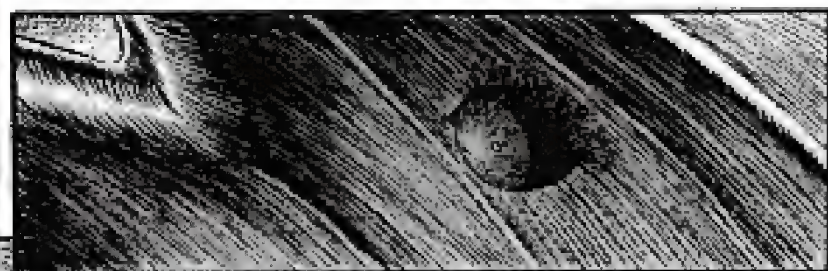
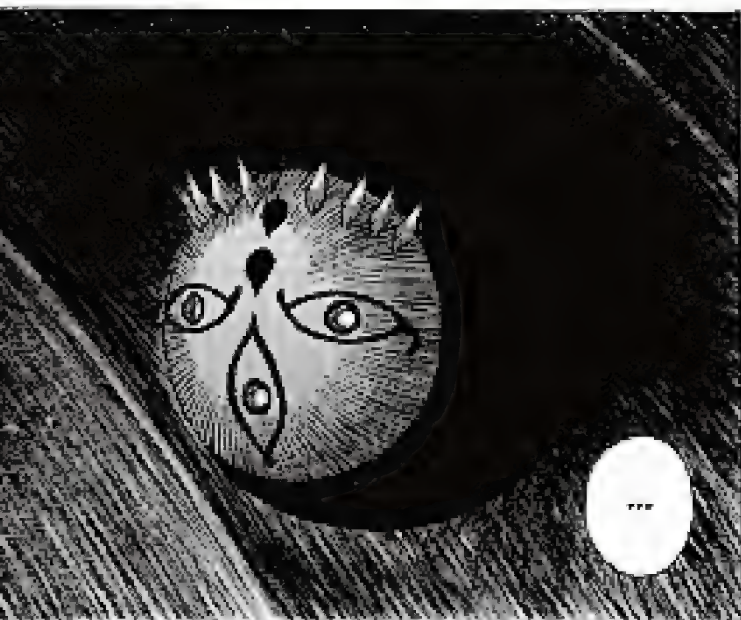


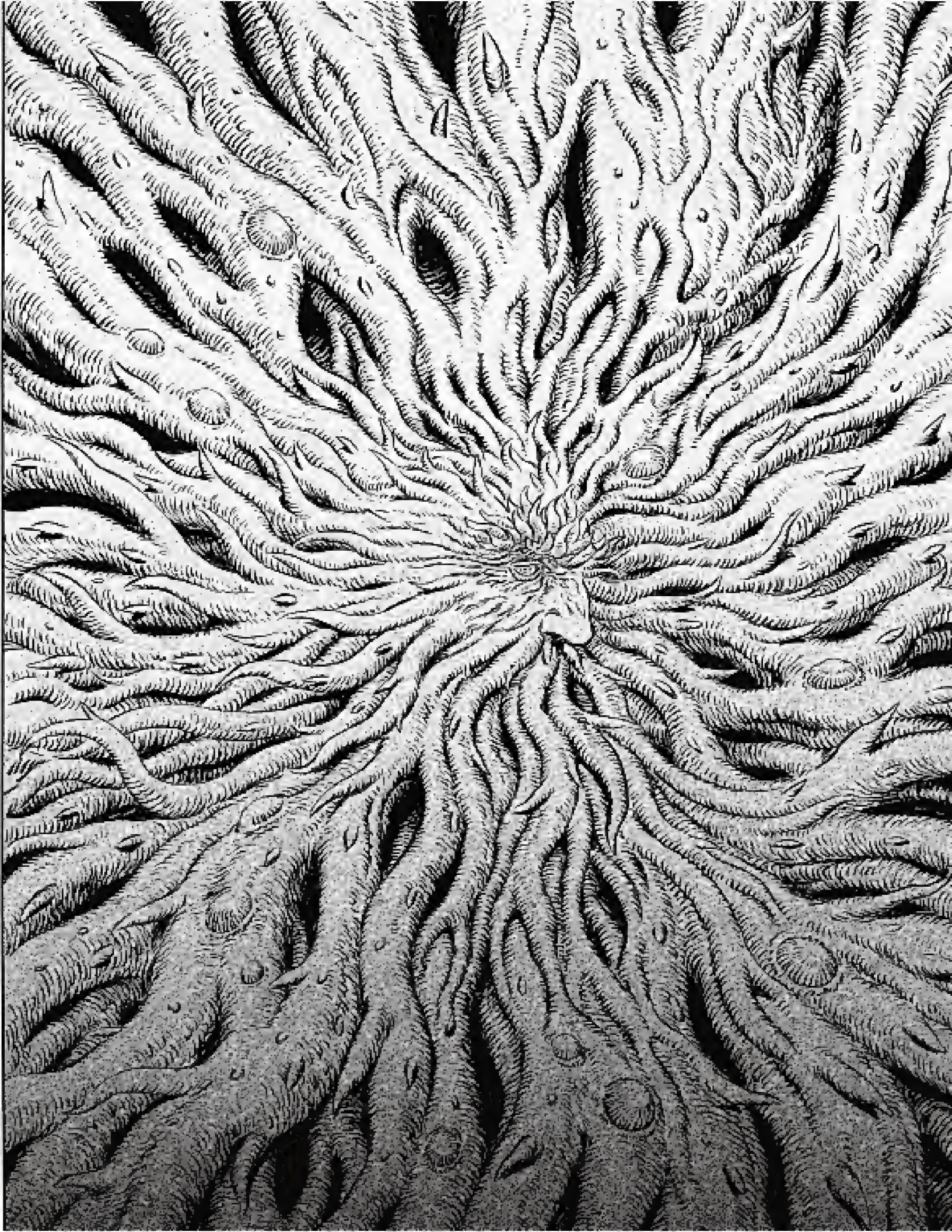








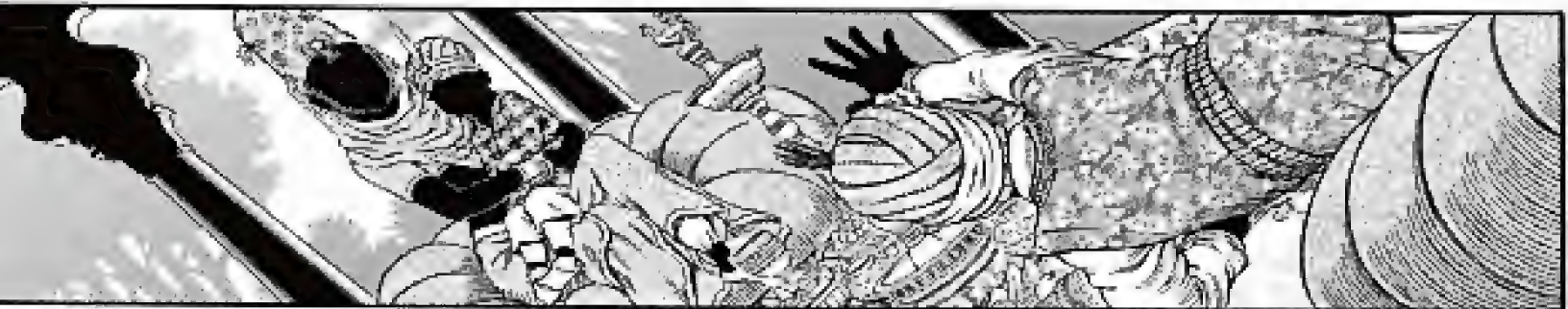


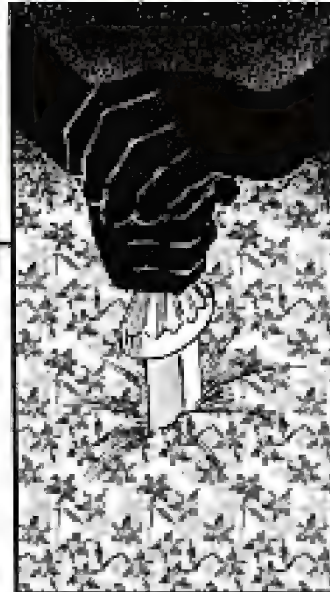




BERSERK







COMPLOTAIENT
SANS CESSER
L'ASSASSINAT
DU PRINCE
HÉRITIERS
LE MIEN.

MONTRANT
PARFOIS LEUR
HOSTILITÉ,
FEIGNANT
PARFOIS
D'ÊTRE MES
AUDIÈS...

À L'INTÉRIEUR
DU PALAIS,
LA FAMILLE
ROYALE
COMME LES
NOBLES...

MÊME APRÈS LA
MORT DE MON
FRÈRE ET LE
SUICIDE DE MA
MÈRE, RIEN N'A
CHANGÉ.



J'AI SURVÉCU
À CE NID DE
SERPENTS
VENIMEUX.



LE REGARD
CRAINTIF ET
SUSPICIEUX
DU ROI.

ÉTAIT...



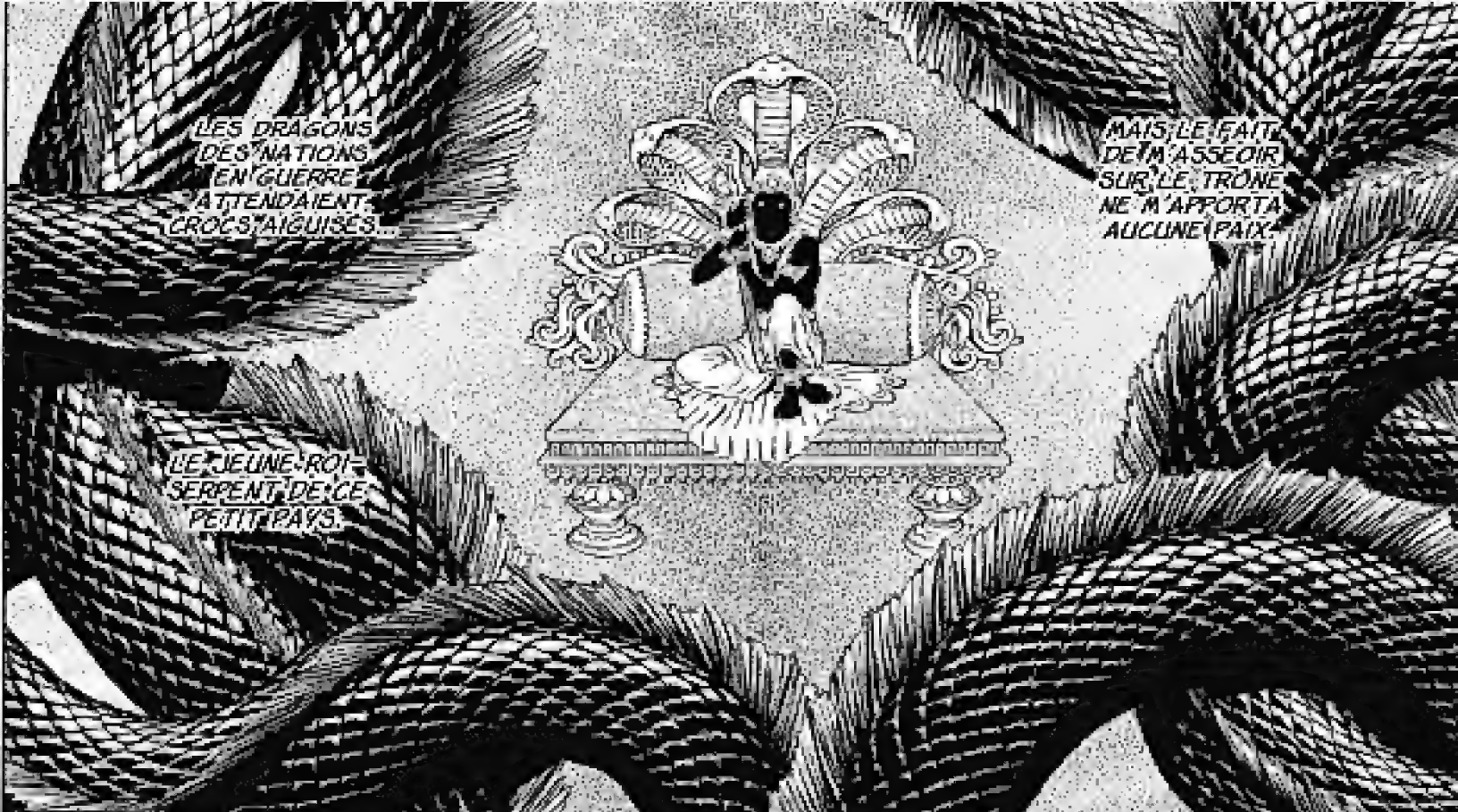
ET CE QUI SE
BRAGUAIT DU
TRÔNE VERS
CE PRINCE DES
SERPENTS...



FIT UNE CHUTE
MORTELLE DE
SA MONTURE QUI
S'ÉTAIT SOUDAIN
EMBALLÉE.

CE DERNIER,
PENDANT
UNE VISITE
IMPÉRIALE...





LES DRAGONS
DES NATIONS
EN GUERRE
ATTENDAIENT
CROCSAIGUISES...

MAIS LE FAIT
DE M'ASSEoir
SUR LE TRÔNE
NE M'APPORTA
AUCUNE PAIX...


LE JEUNE ROI-
SERPENT DE CE
PETIT PAYS.



M'ONT
PERMIS DE
NOMBREUSES
FOIS
D'ÉCHAPPER
AUX GRIFFES
DE LA MORT.


LA CRUAUTE
ET LA RUSE
DU SERPENT
VENIMEUX
QUE J'AVAIS
CULTIVÉES
DEPUIS MON
ENFANCE...

AFIN DE
SURVIVRE,
J'AI COMBATTU
DE TOUTE
MON ÂME
AUX LIMITES
DE MES
RESSOURCES.



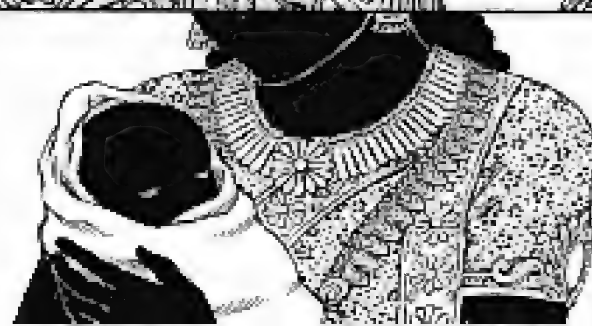
QUE JE
NE LES
CRAIGNAIS.


IL FALLAIT
LES FAIRE
ME CRAINDRE
BIEN PLUS...



MAIS PASSANT
MES JOURS ET
MES NUITS À
FAIRE LA GUERRE,
JE N'AVAIS PAS
LE TEMPS DE
M'INQUIÉTER DE
MA FAMILLE.


COMME DE
COUTUME EN
CES TEMPS ET
LIEUX, J'AI PRIS
POUR FEMME LA
PRINCESSE D'UN
ROYAUME VOISIN
ET AI MOI AUSSI
EU UN FILS...





L'EXISTENCE
DE CETTE
MÈRE ET
SON FILS.

NON...
ELLE ME
TERRIFIAIT...



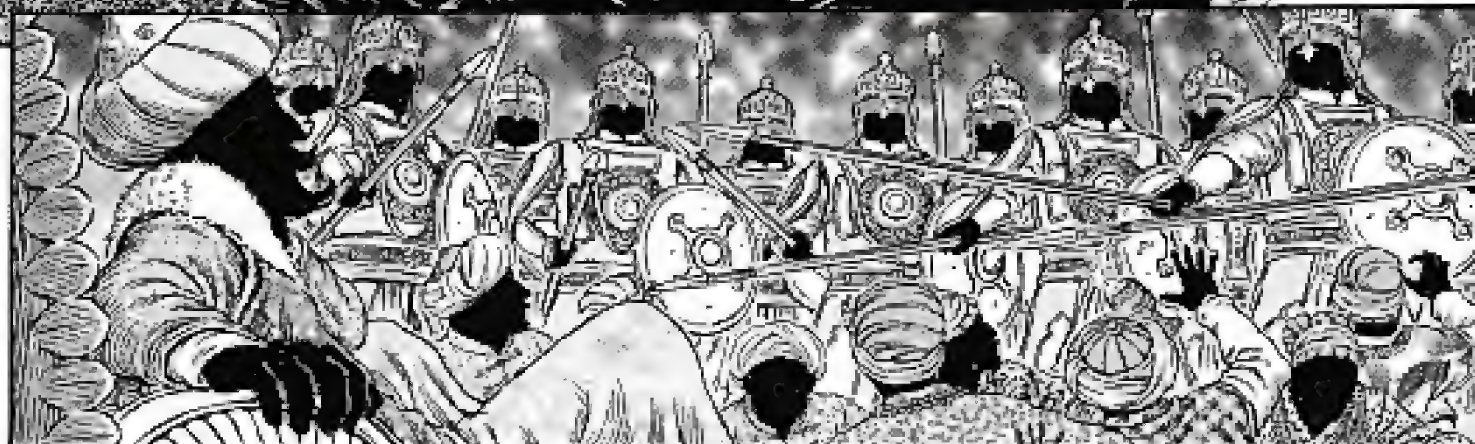
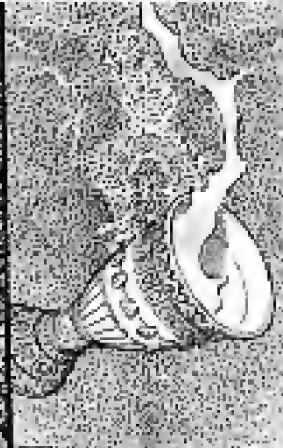
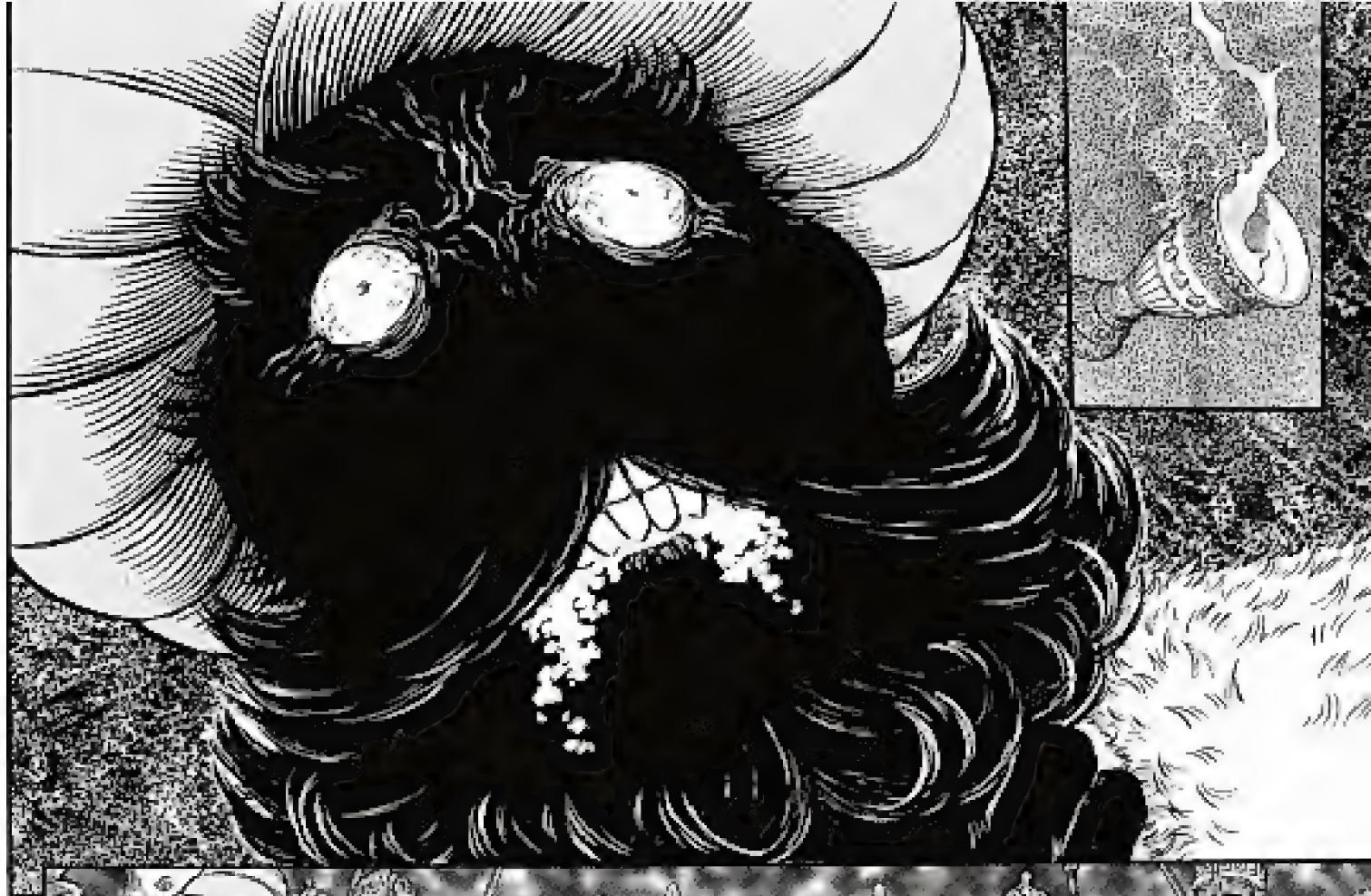
L'AMBITION DE
CONQUÉRIR LA TERRE
ENTIÈRE ME DÉVORAIT
EN PERMANENCE.
J'AVAIS BEAUMÊ
DAIGNER DANS LE SANG,
C'ÉTAIT COMME SI JE
NE POUVAIS OBLITERER
UNE TERREUR À
LAQUELLE RIEN NE
POUVAIT FAILLIR.

À FORCE DE PASSER
SANS CESSER D'UN
CHAMP DE BATAILLE
À L'AUTRE, PENDANT
DE LONGS MOIS ET
ANNÉES, JE SUIS
DEVENU LE DRAGON
PARMI LES DRAGONS,
SANS ÉGAL DANS LES
AUTRES NATIONS.



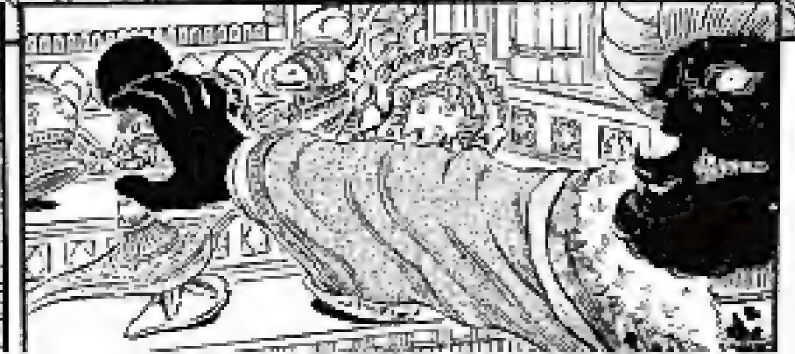
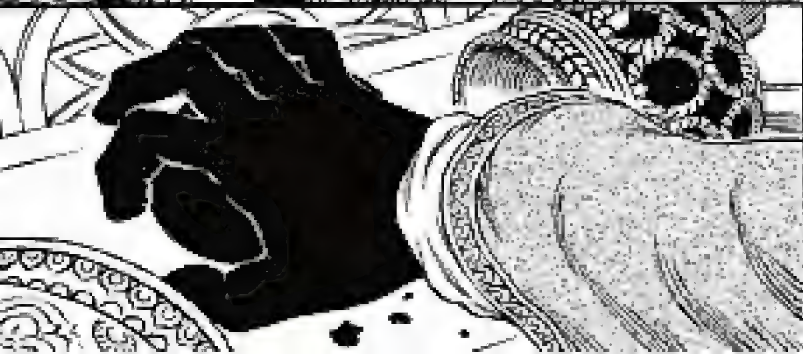
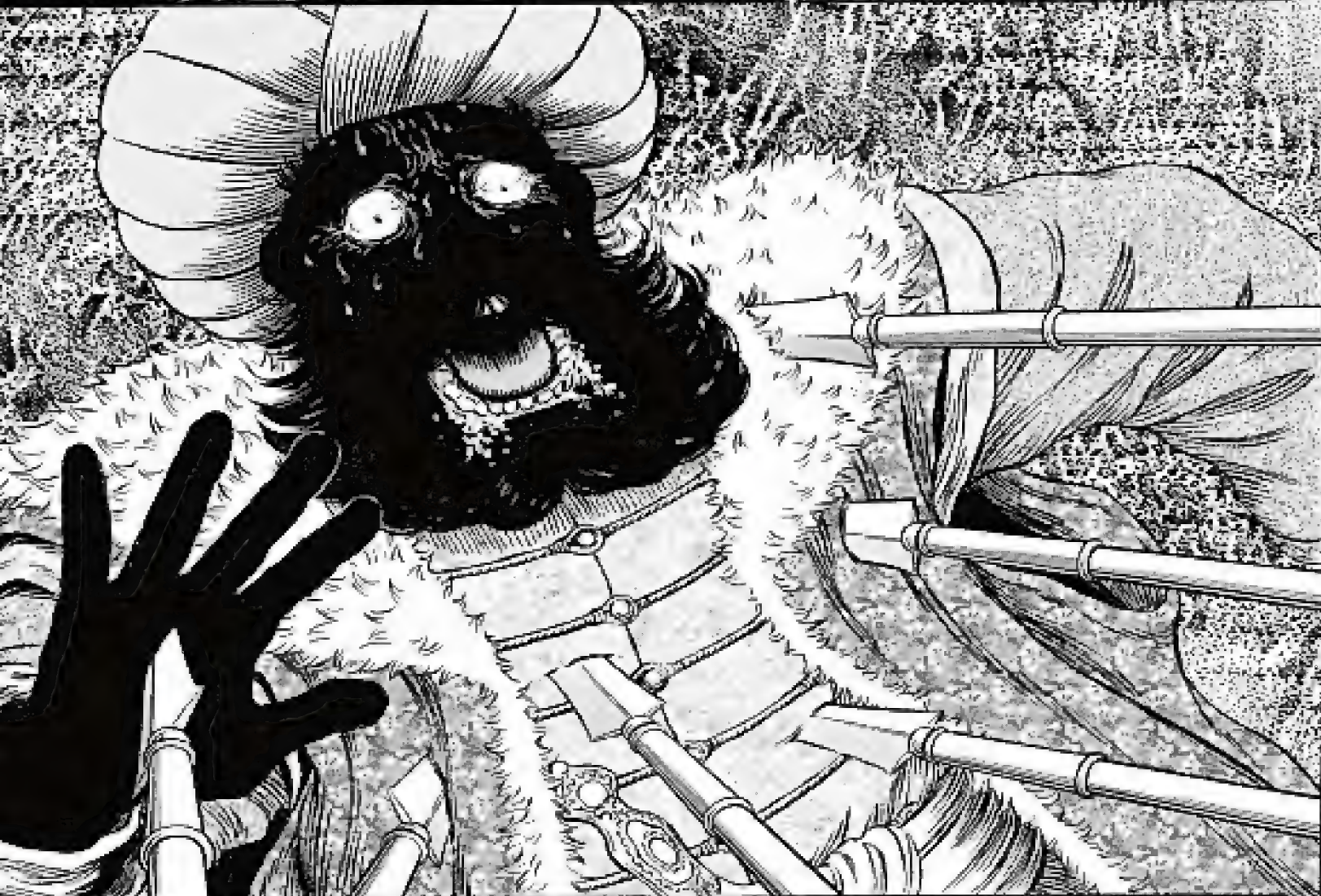
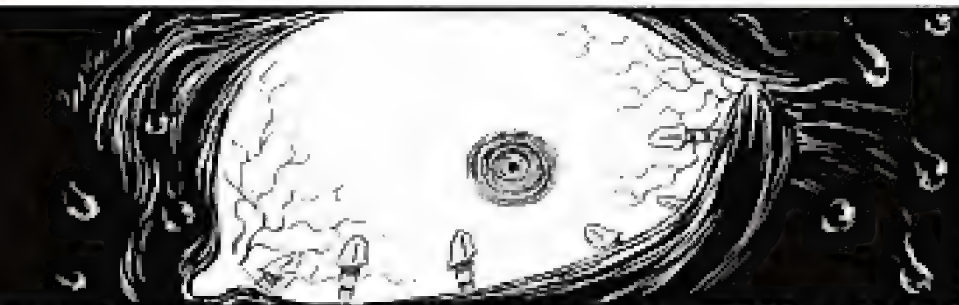
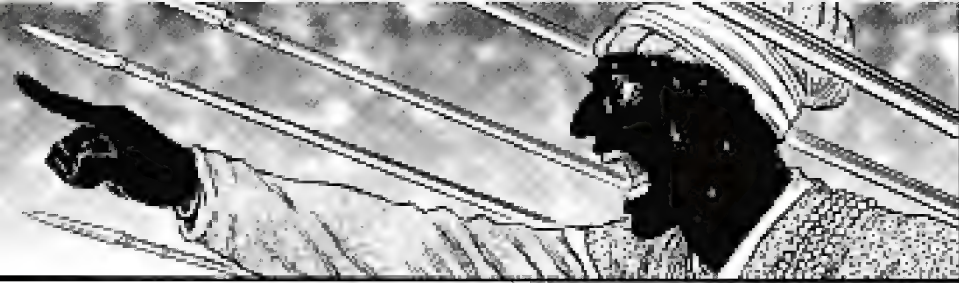
SUR MON SIÈGE,
AU BANQUET...

ALORS, QUE JE
RENTRAIS AUX
PALAIS APRÈS
PLUSIEURS
ANNÉES
D'ABSENCE.



TEL UN
REFLET
VIVANT DE
CELUI QUE
J'AVAIS ETE

LE REGARD
DE MON FILS
POSE SUR MOI
DE HAUT. ETAIT
BROUILLE PAR
LA TERREUR ET
LA PANIQUE...





« CETTE
PIERRE
ÉTRANGE...
A...

« OFFERTE
PAR UN 'SĀDHU' —
ANONYME SUR
LE BORD DE
LA ROUTE... »

« M'AVAIT ÉTÉ
AUTREFOIS... »

« C'EST LA PIÈCE QUI A ÉTÉ OFFERTE... »



LA VIE...

LE MONDE...

*SONT
TÉNÉBRES.*

DANS CES
TÉNÉBRES
OÙ L'ON NE
PEUT RIEN
VOIR...

LA
PANIQUE...

LA
MENACE...

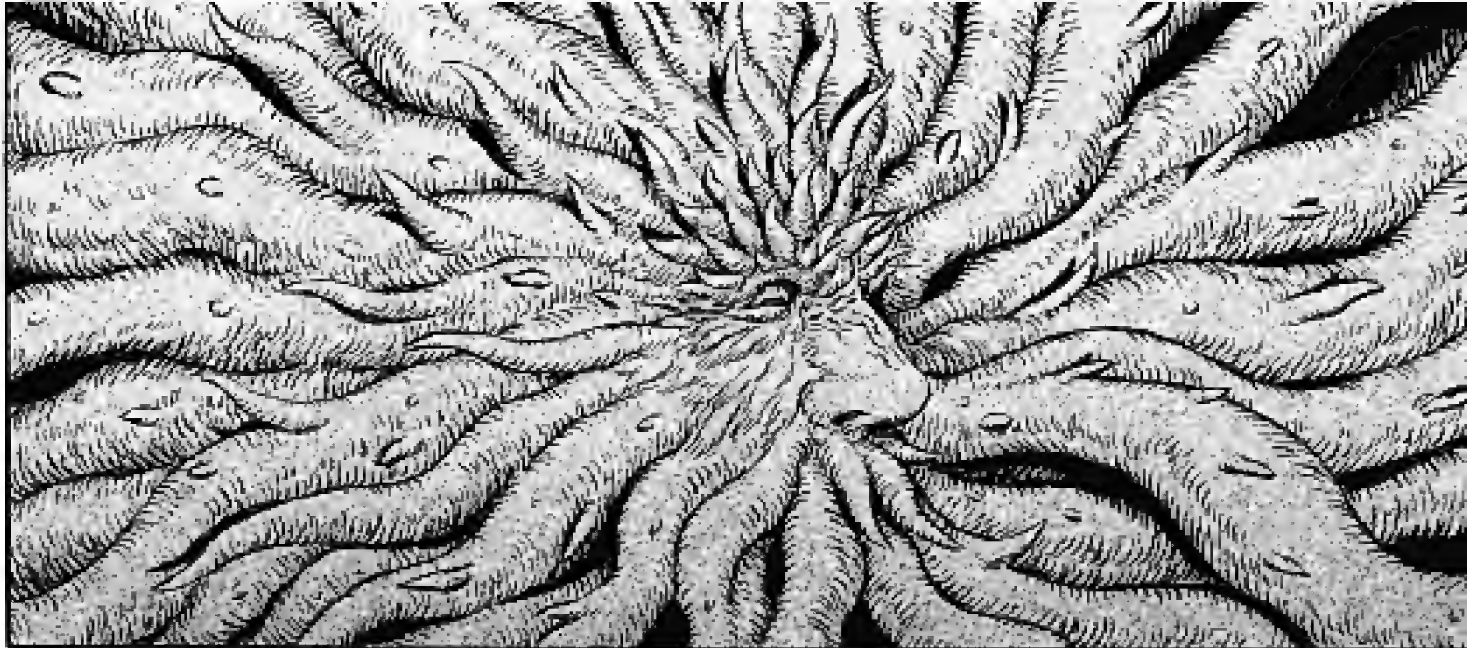
SE TORTILLEN
ET RAMPENT.

L'IGNORANCE...

C'EST...

LA VIE...





...



LUMIÈRE...



AVEUGLÉ !

ÉBLOUIS-
SANTÉ...

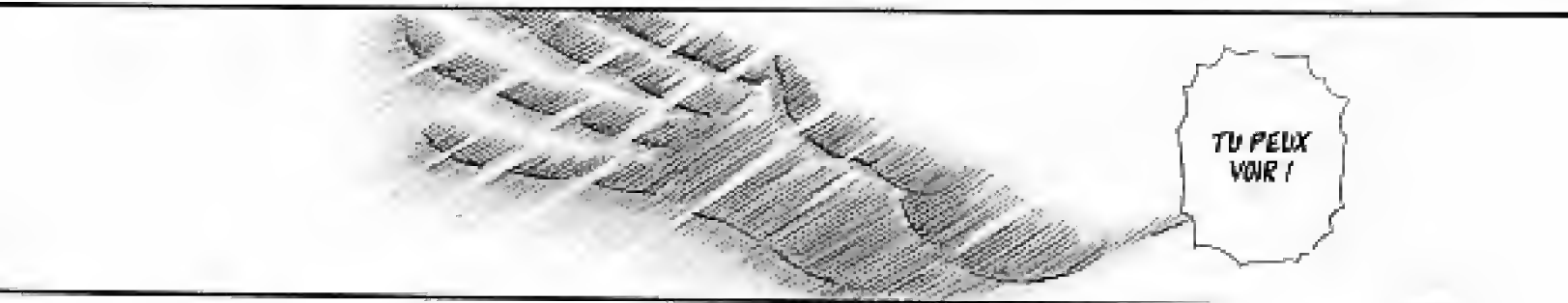


CHAUD...

MAIS...

INTOU-
CHABLE

OU JE
SERAI
BRÛLÉ



TU PEUX
VOIR ?



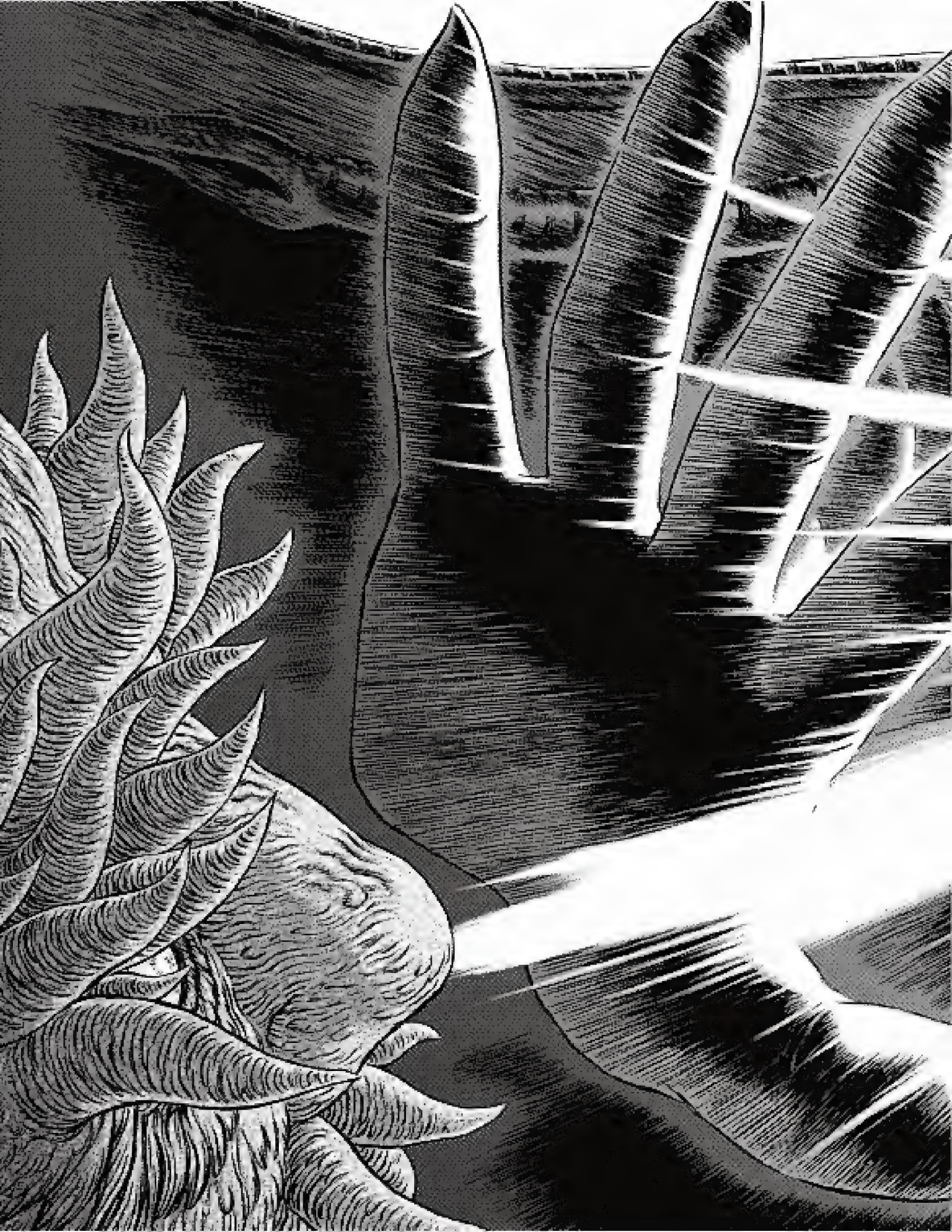
!

SE TROUVE
AU CŒUR DE
L'OMBRE LA
PLUS NOIRE.

CAR CELUI
QUI PORTE LA
LUMIÈRE...



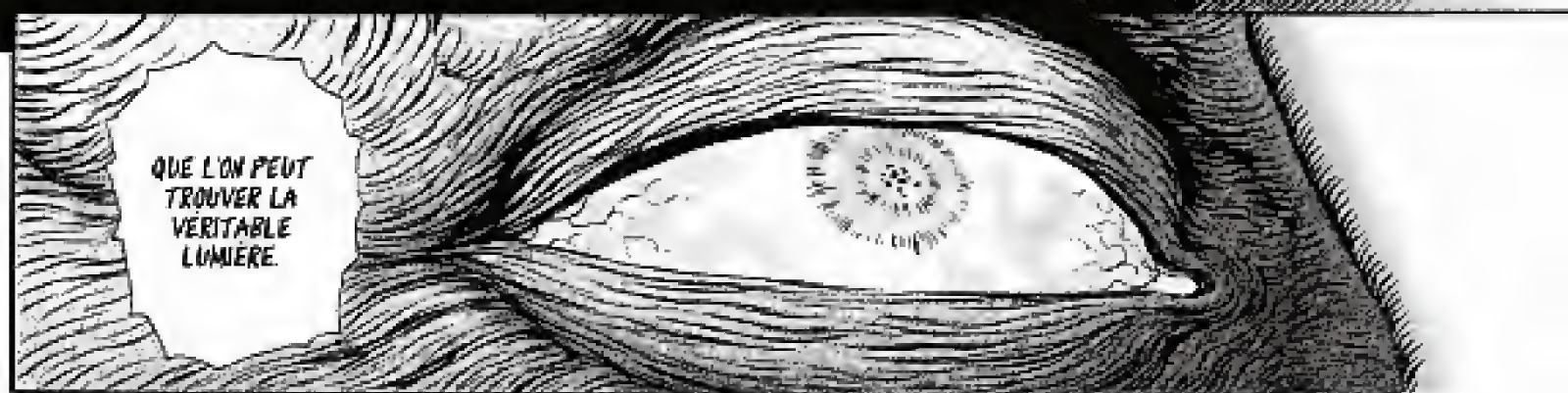




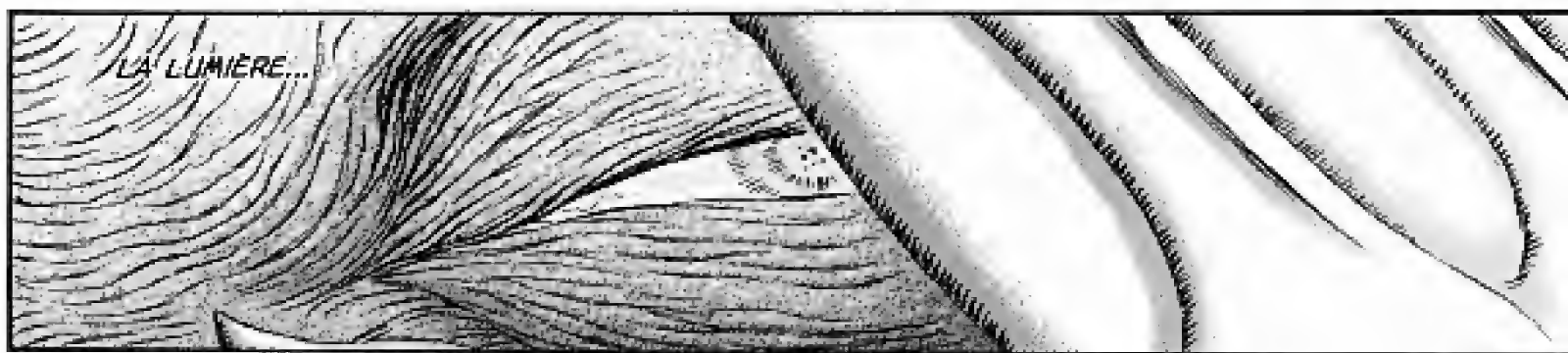


ET
C'EST...

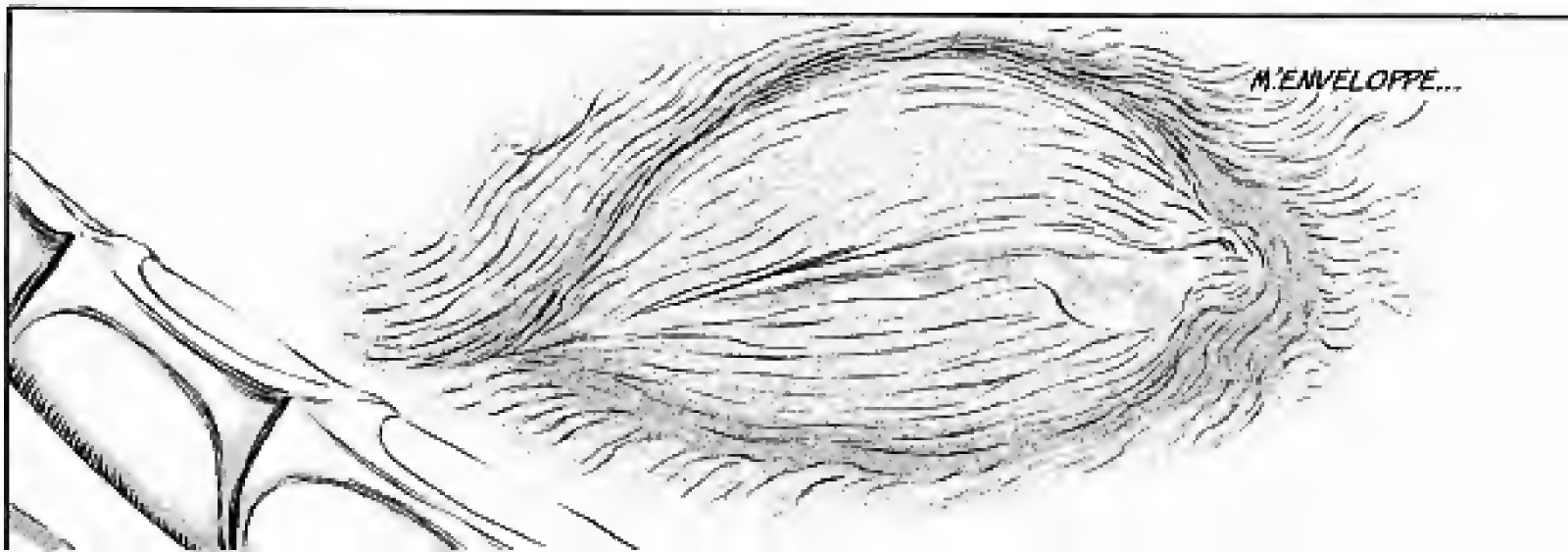
PRÉCISEMENT
AU CŒUR DES
TÉNÉBRES...



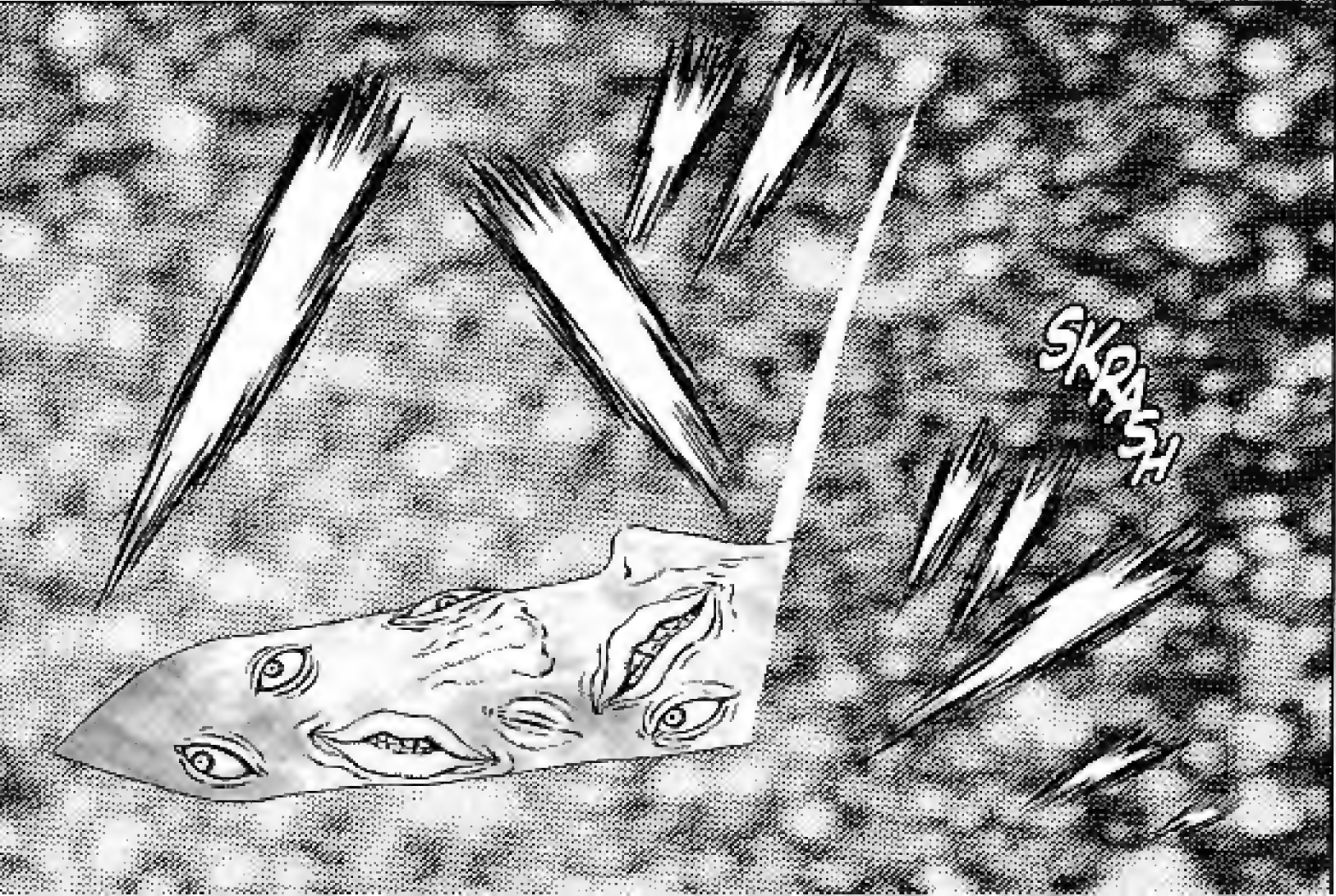
QUE L'ON PEUT
TROUVER LA
VÉRITABLE
LUMIÈRE.



LA LUMIÈRE...

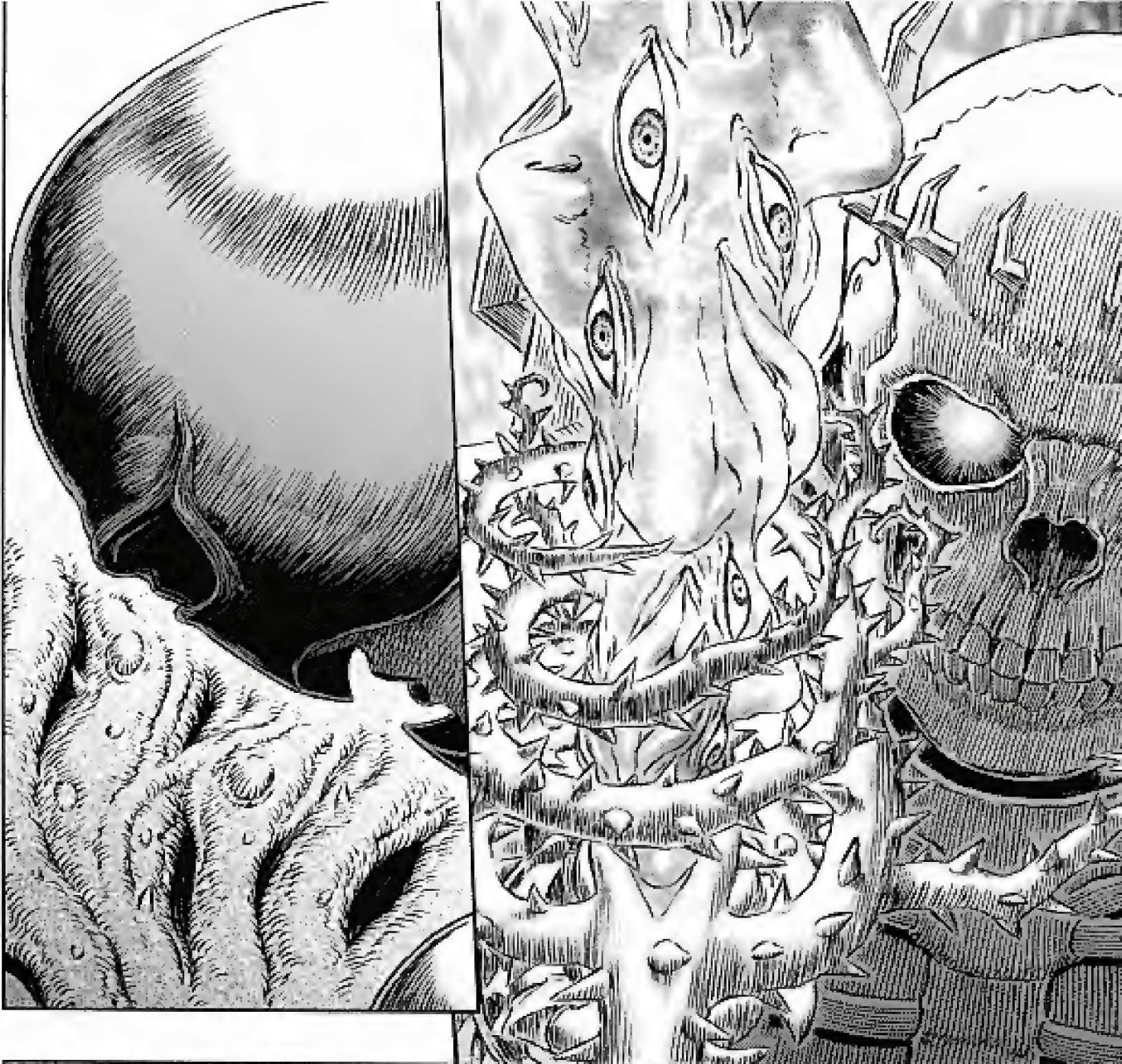


M'ENVELOPPE...







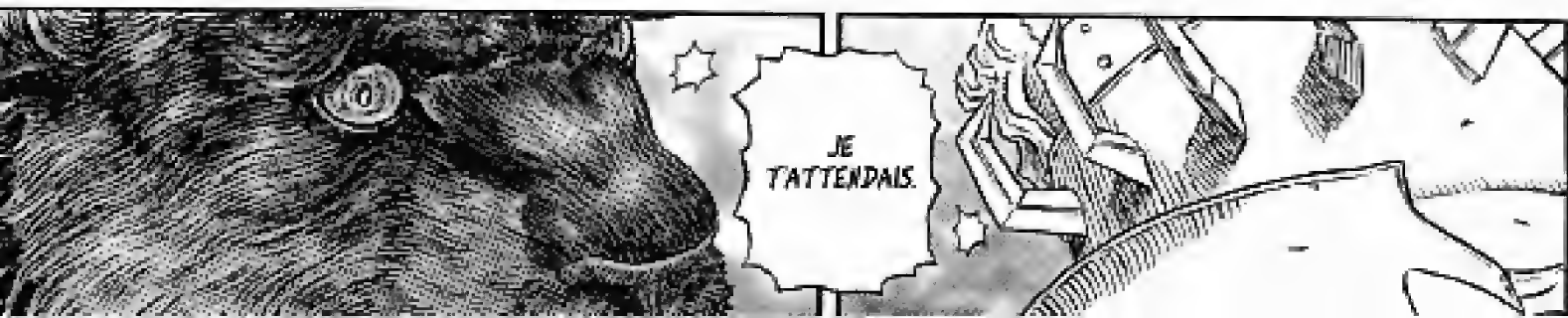


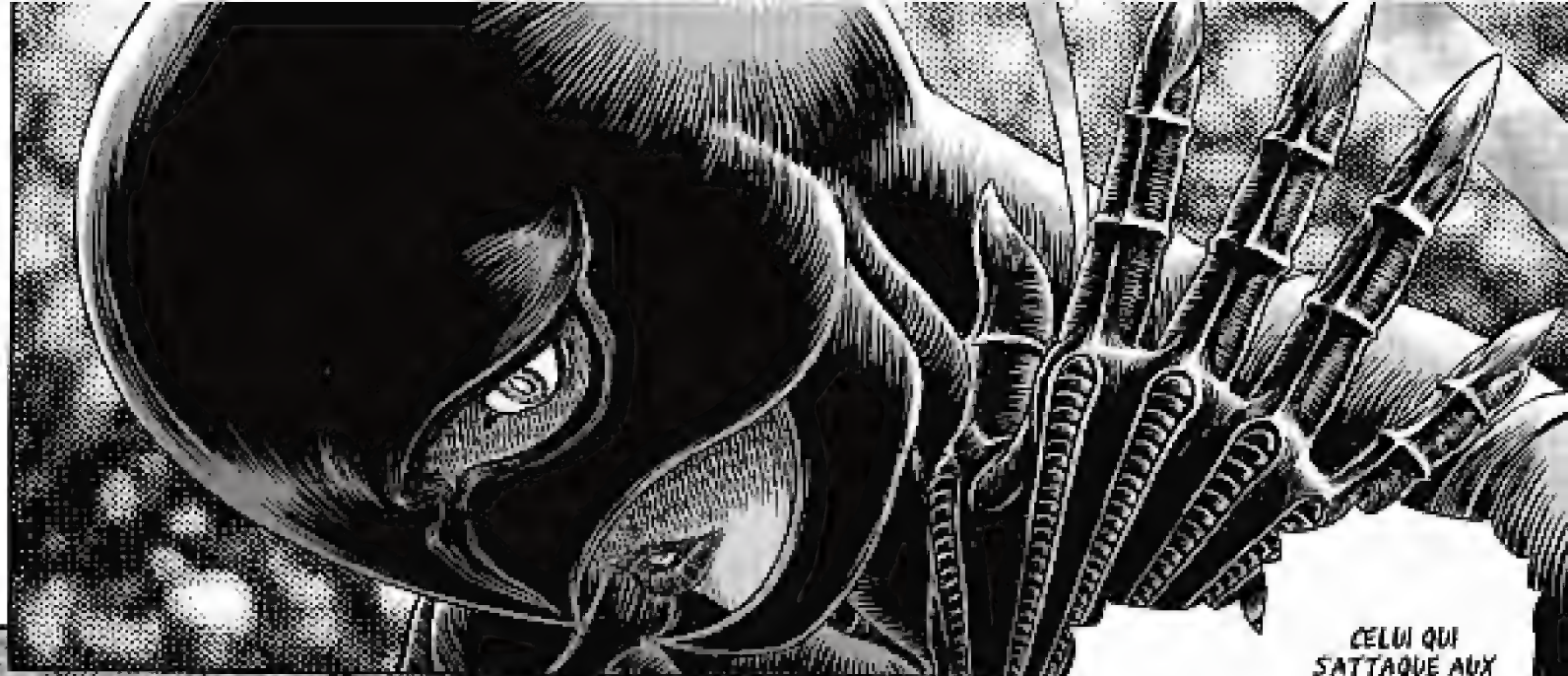






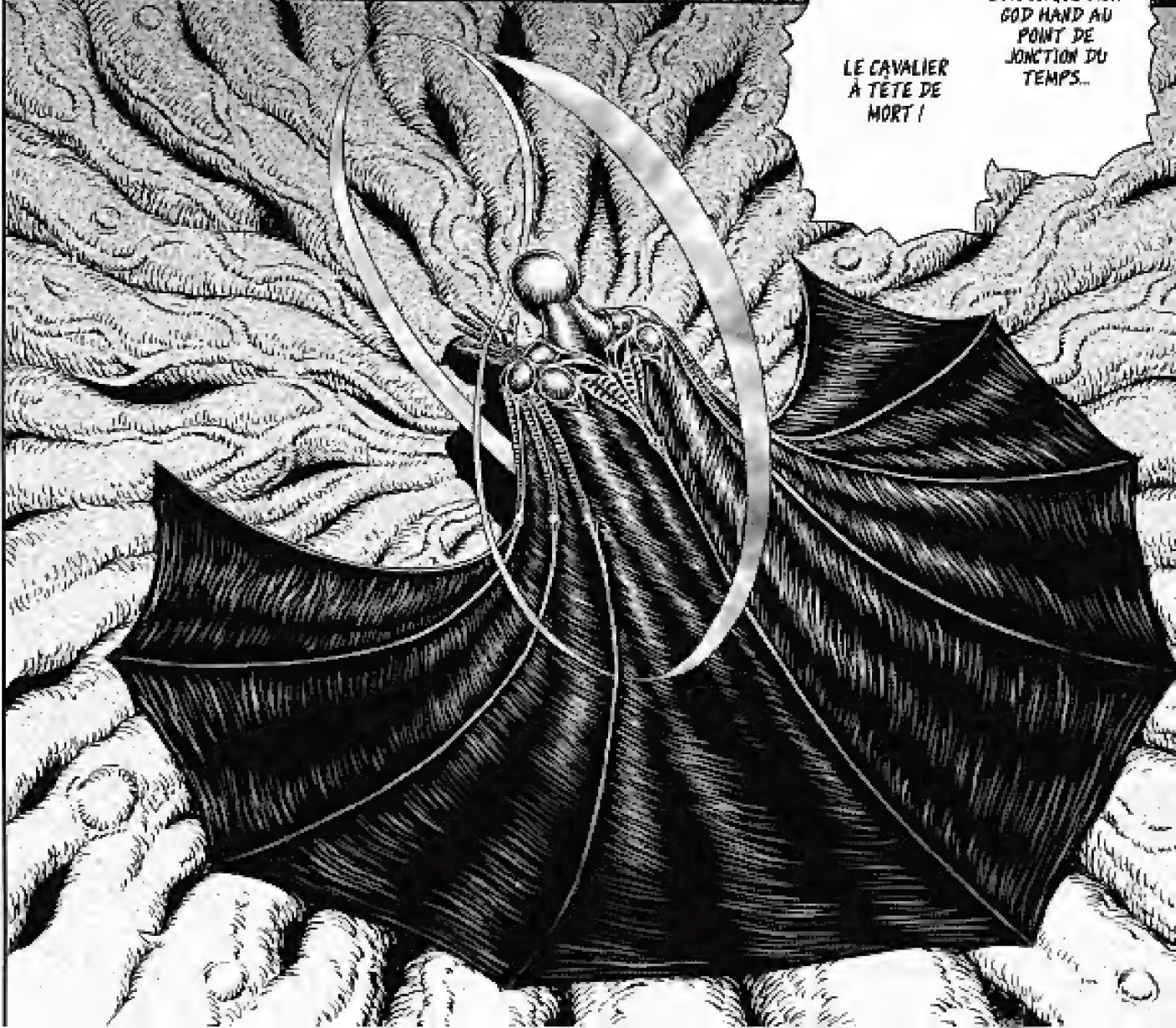


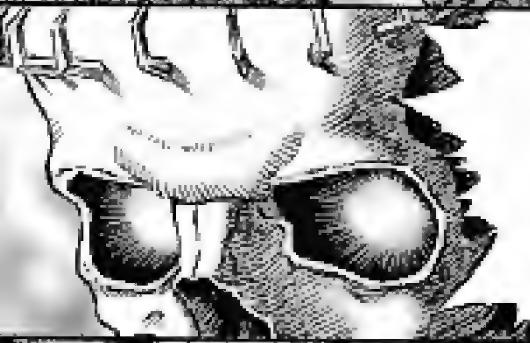




CELUI QUI
S'ATTAQUE AUX
GOD HAND AU
POINT DE
JONCTION DU
TEMPS...

LE CAVALIER
À TÊTE DE
MORT !





AS-TU
DISTORDU
L'ESPACE ?



PAR CE
SEUL COUP...

LA CAUSALITÉ
A PORTÉ SES
FRUITS.



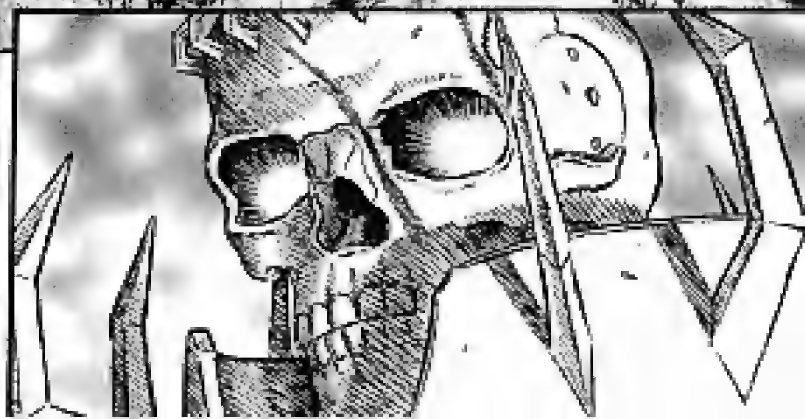
ET CE COUP
AYANT ATTEINT
DE NOUVELLES
PROFONDEURS
DU MONDE
ASTRAL...

PAR
CETTE
SECONDE
TRANSCEN-
DANCE...



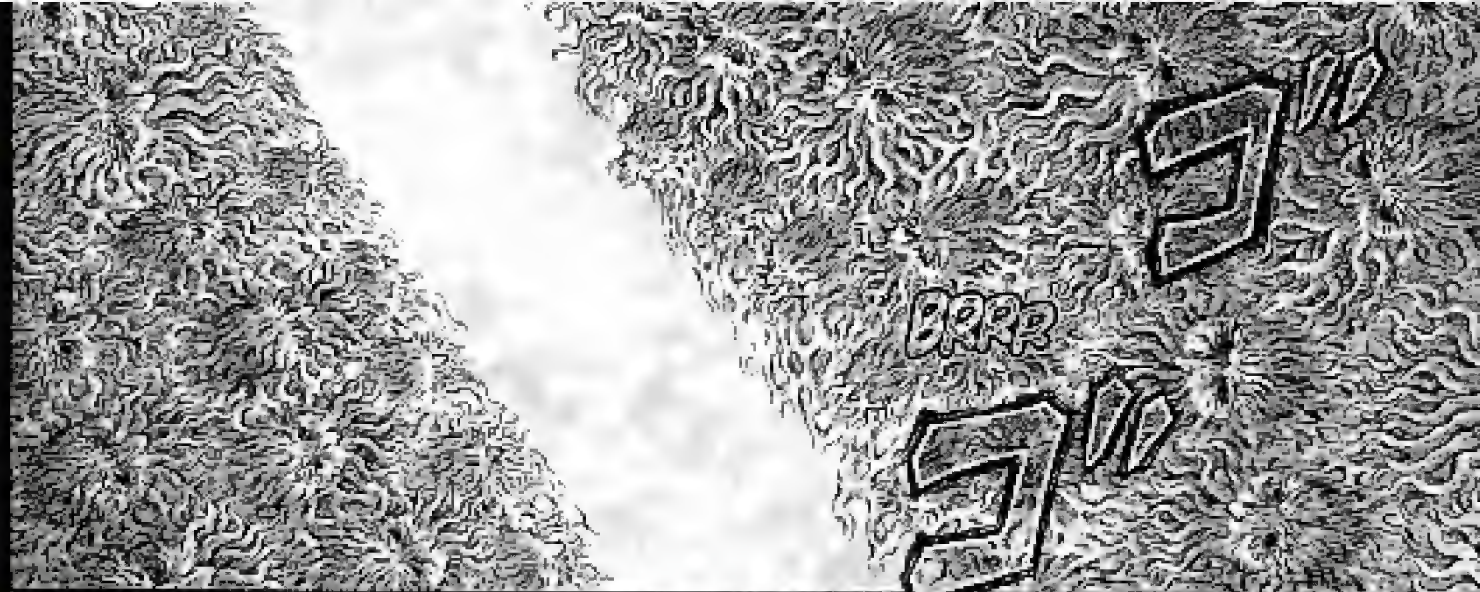
LA PORTE...

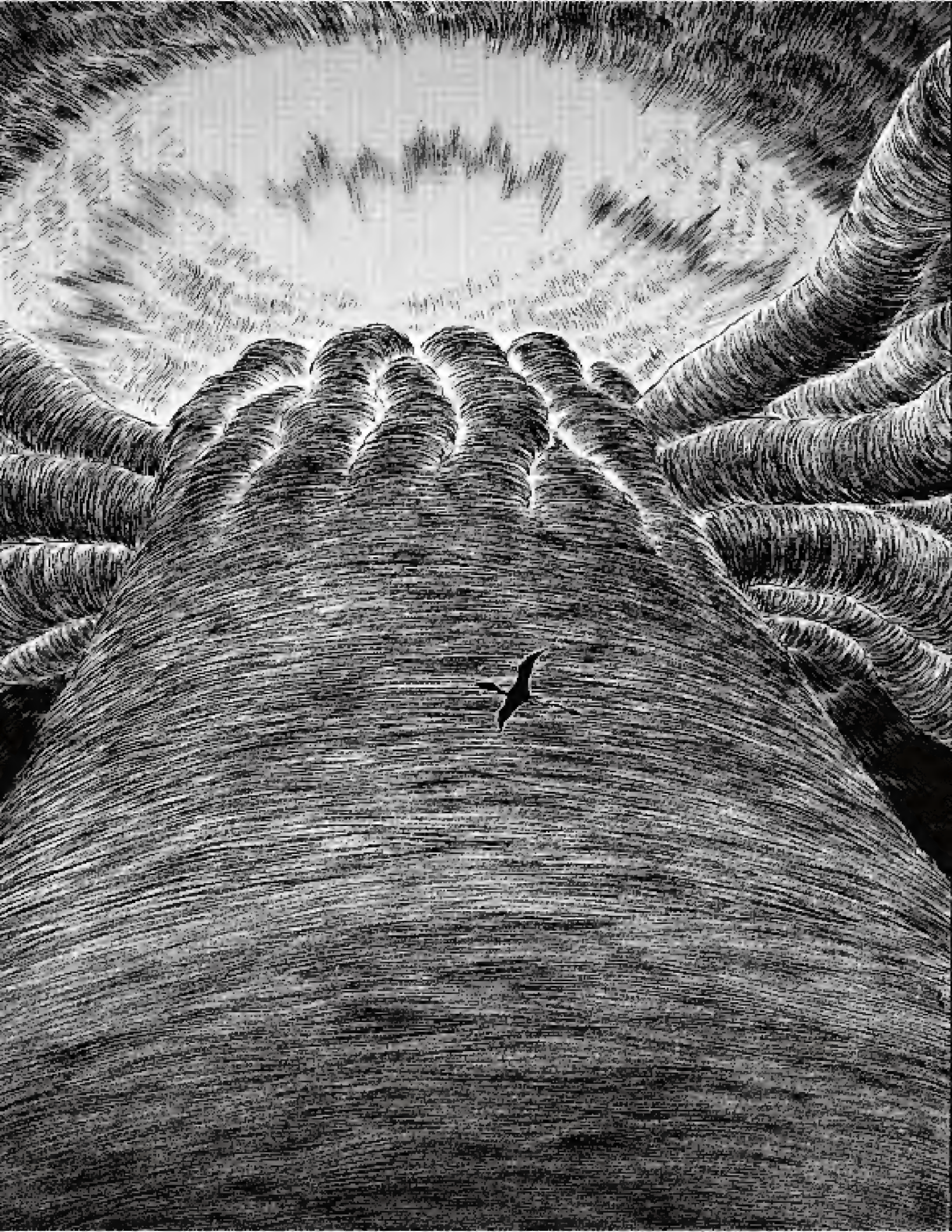
A ÉTÉ
OUVERTE.





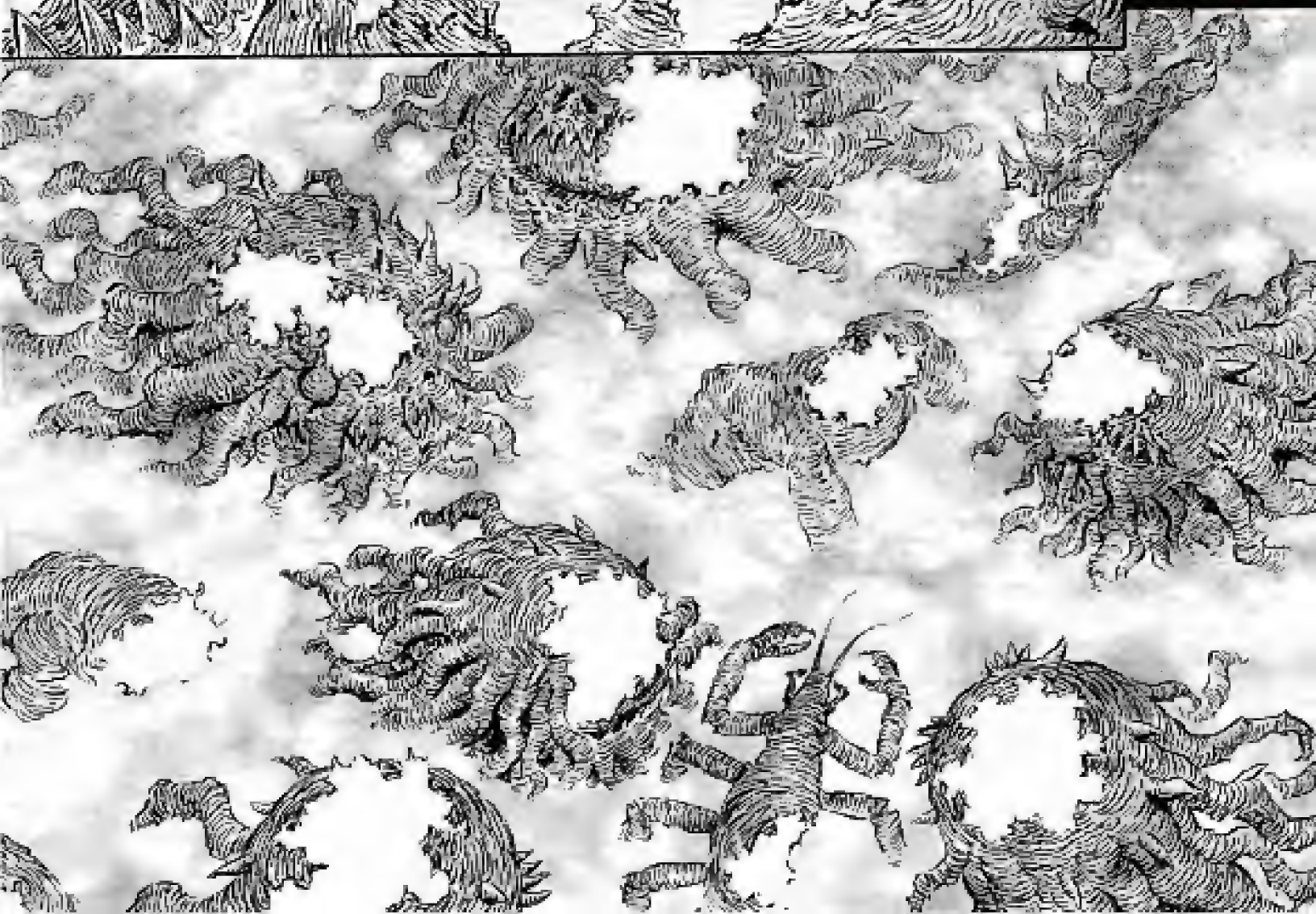
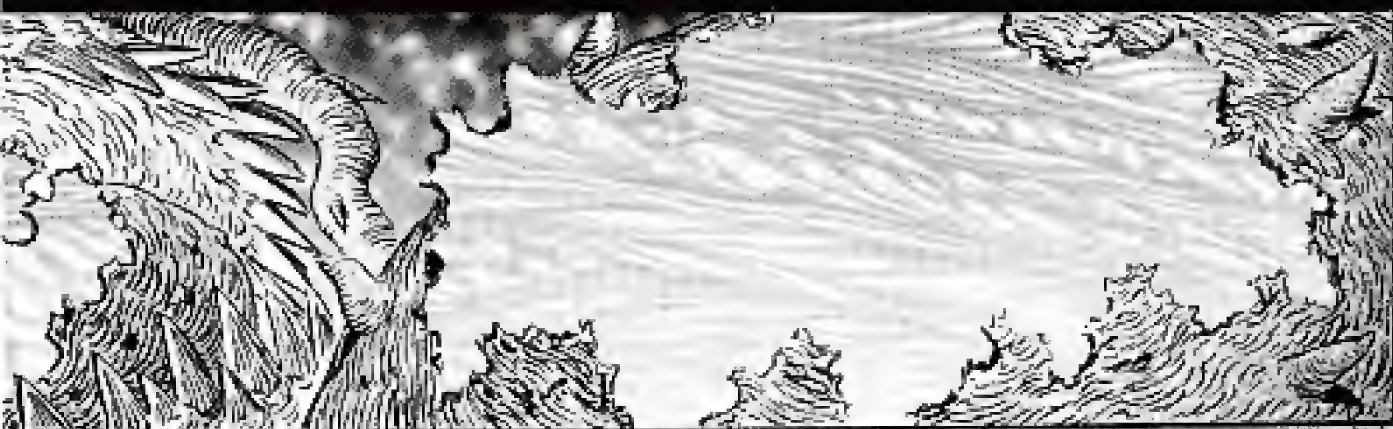
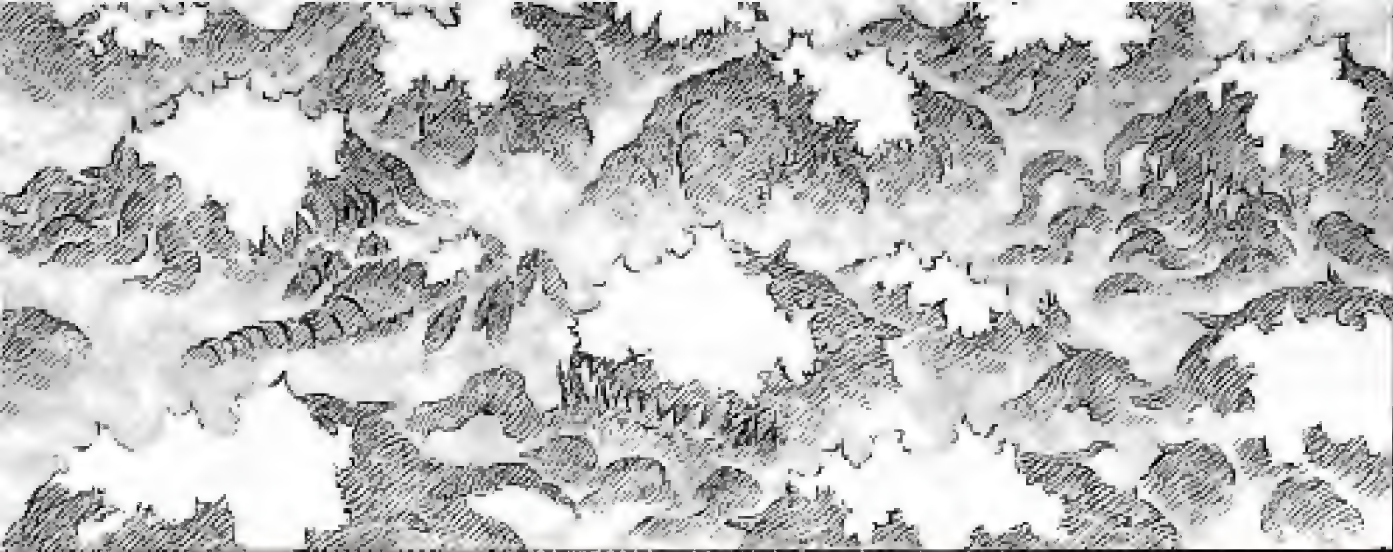
BWAAAAH

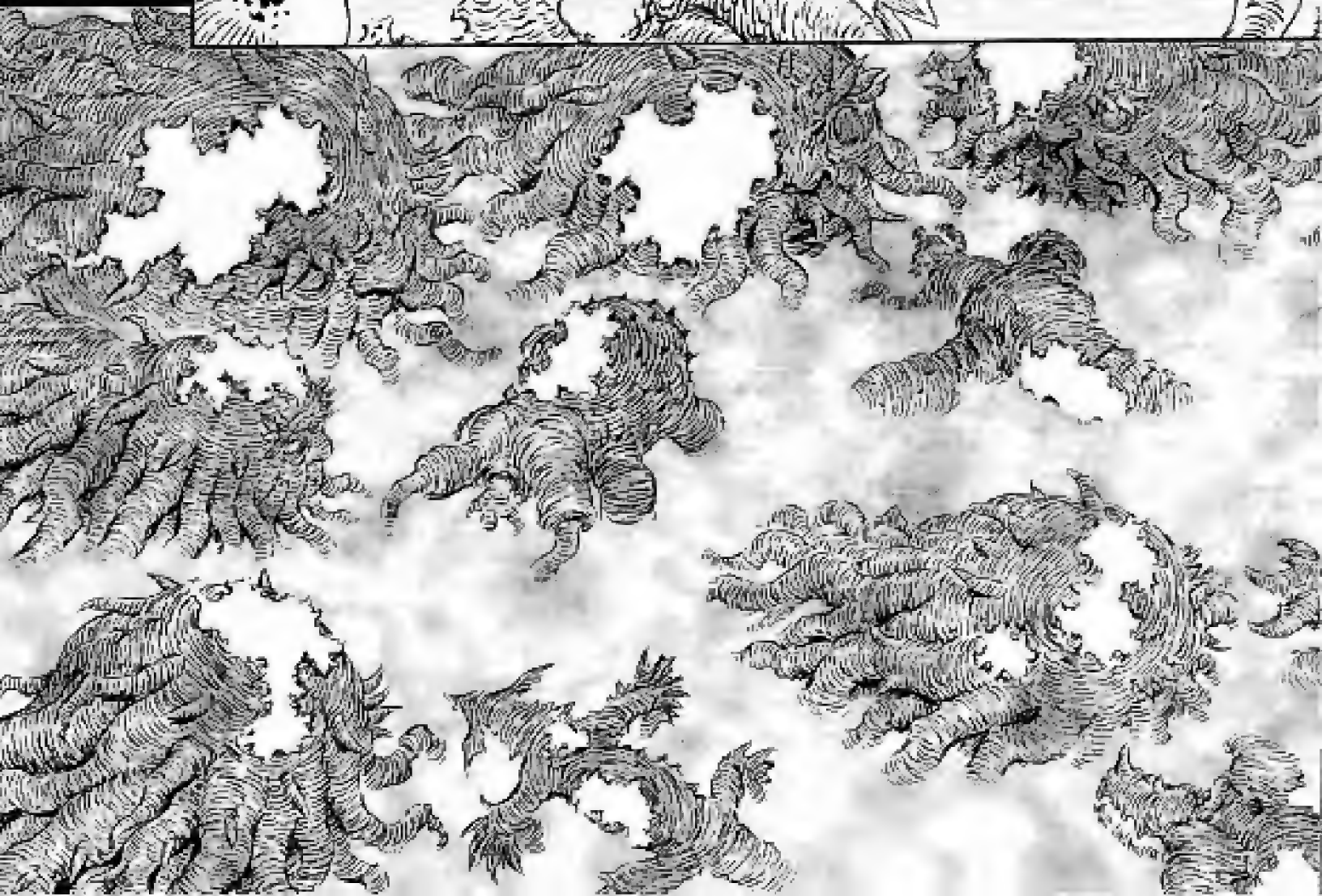
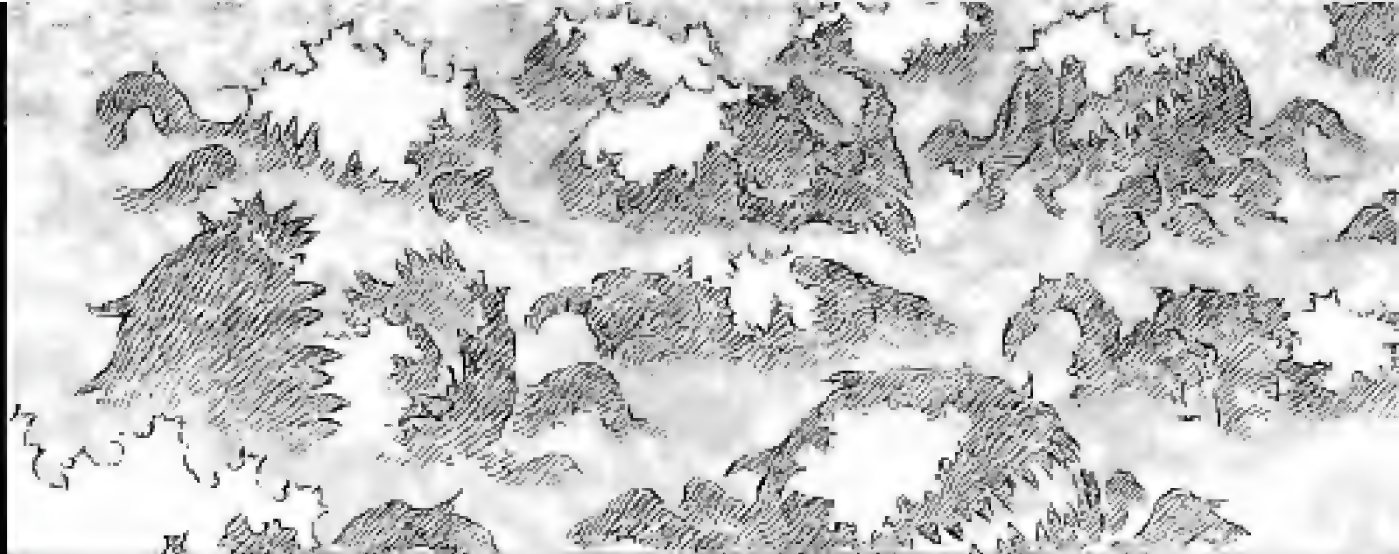










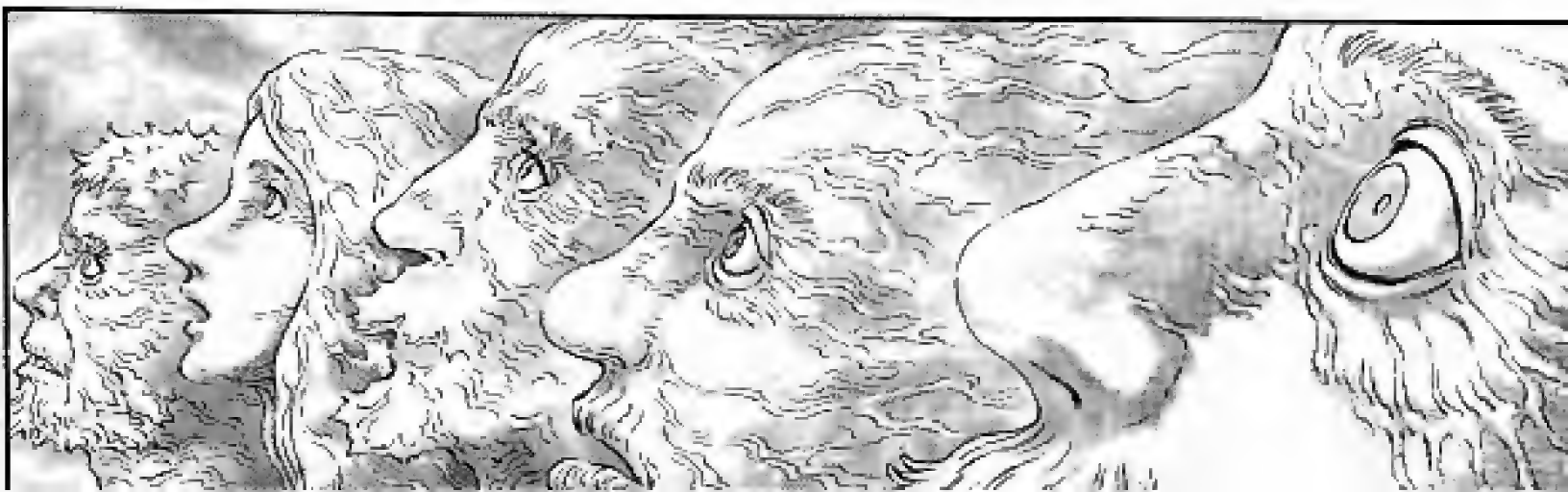
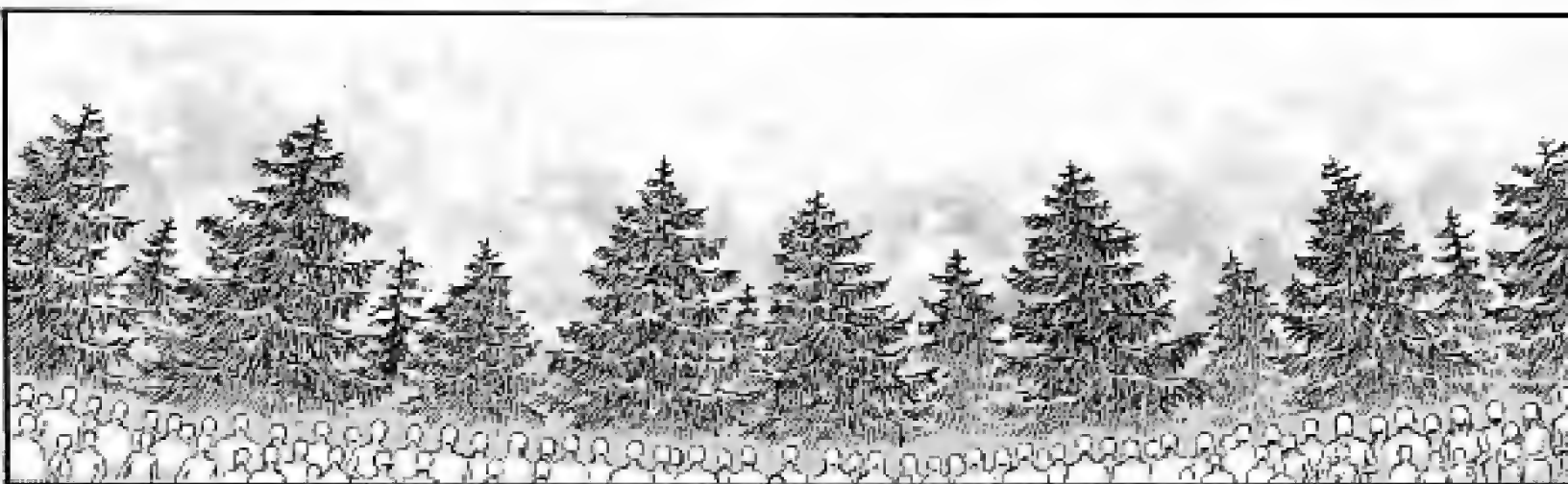


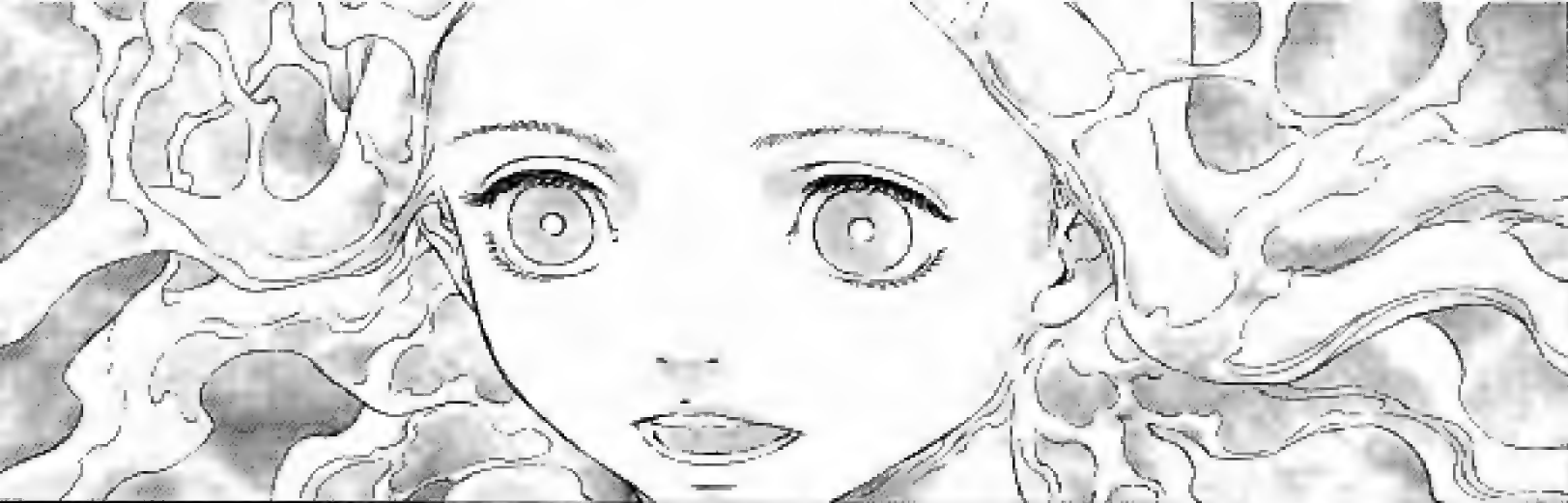




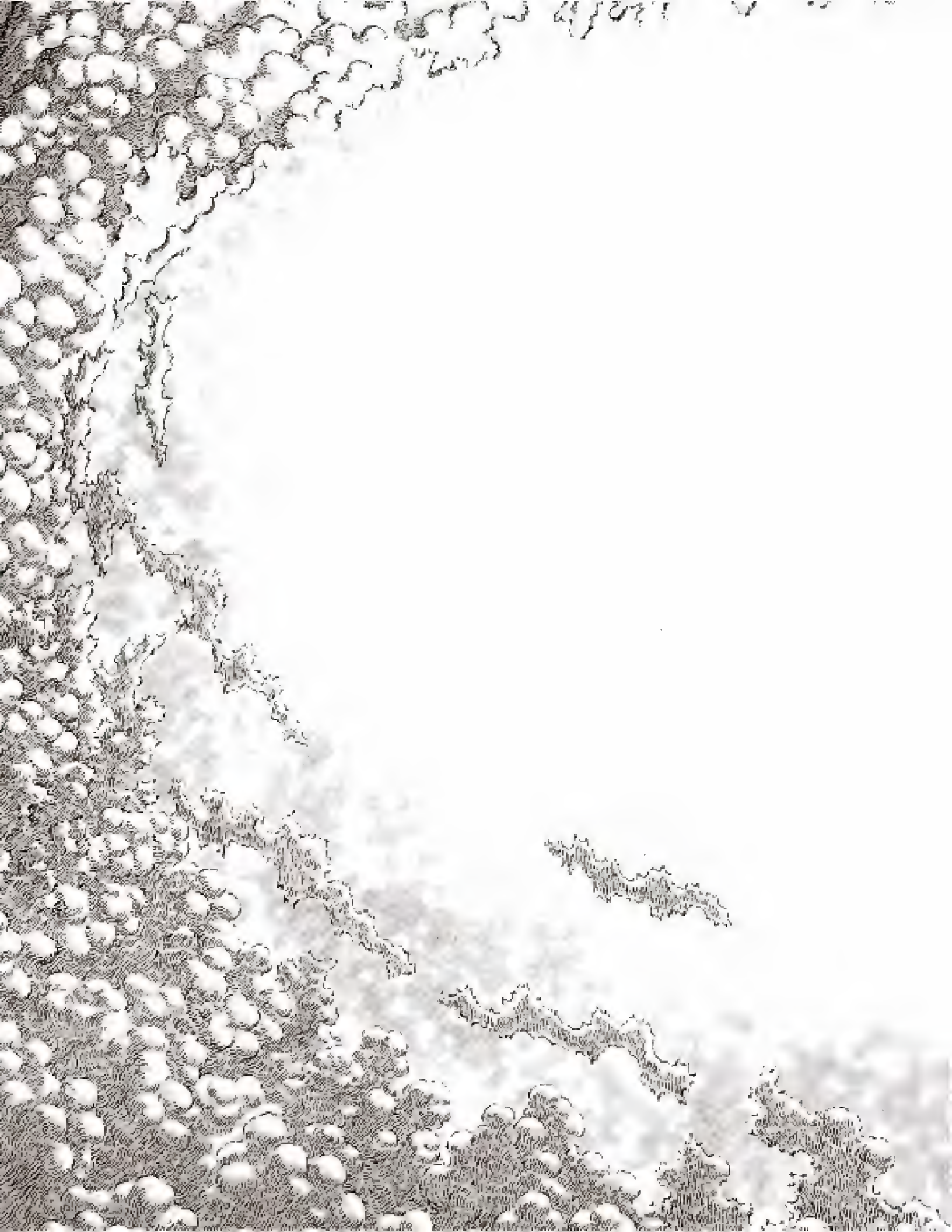






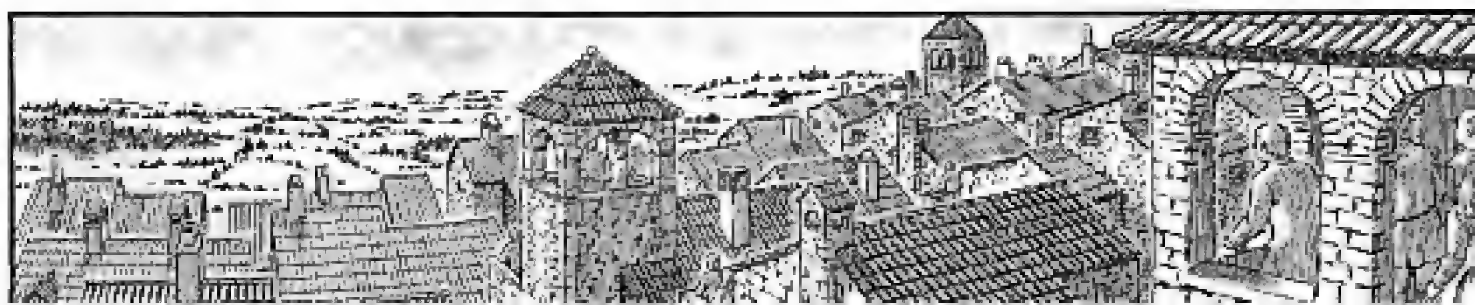
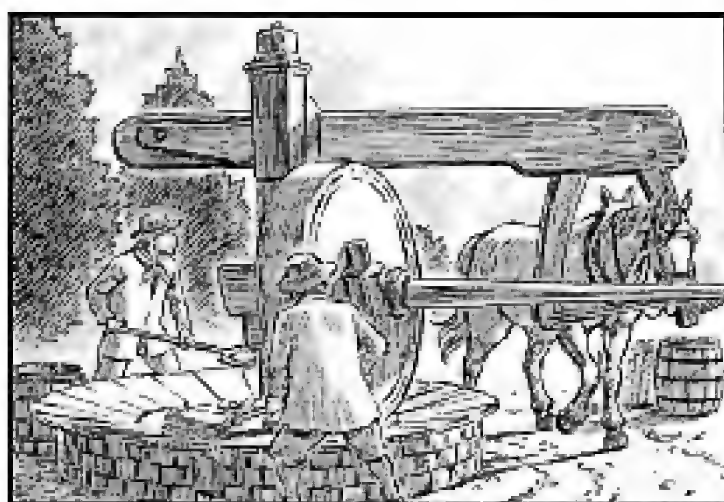
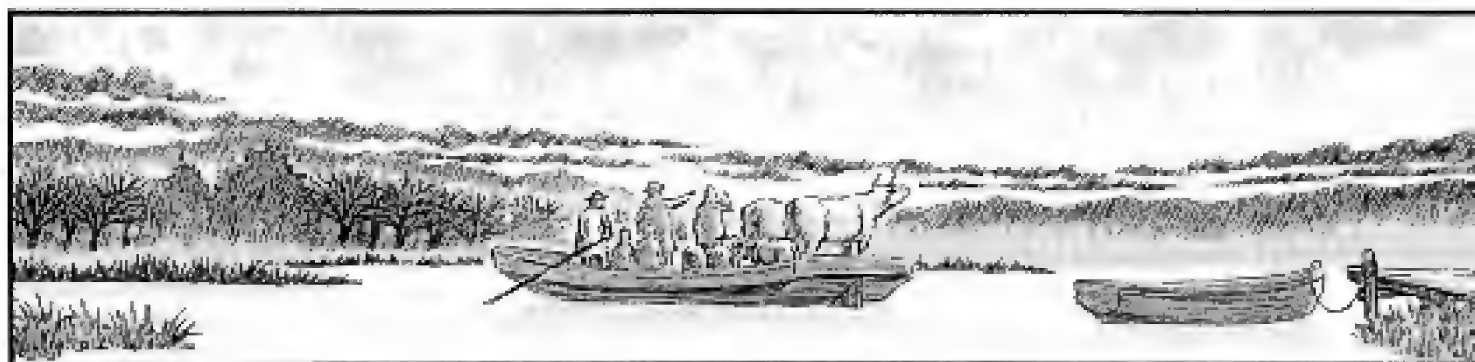


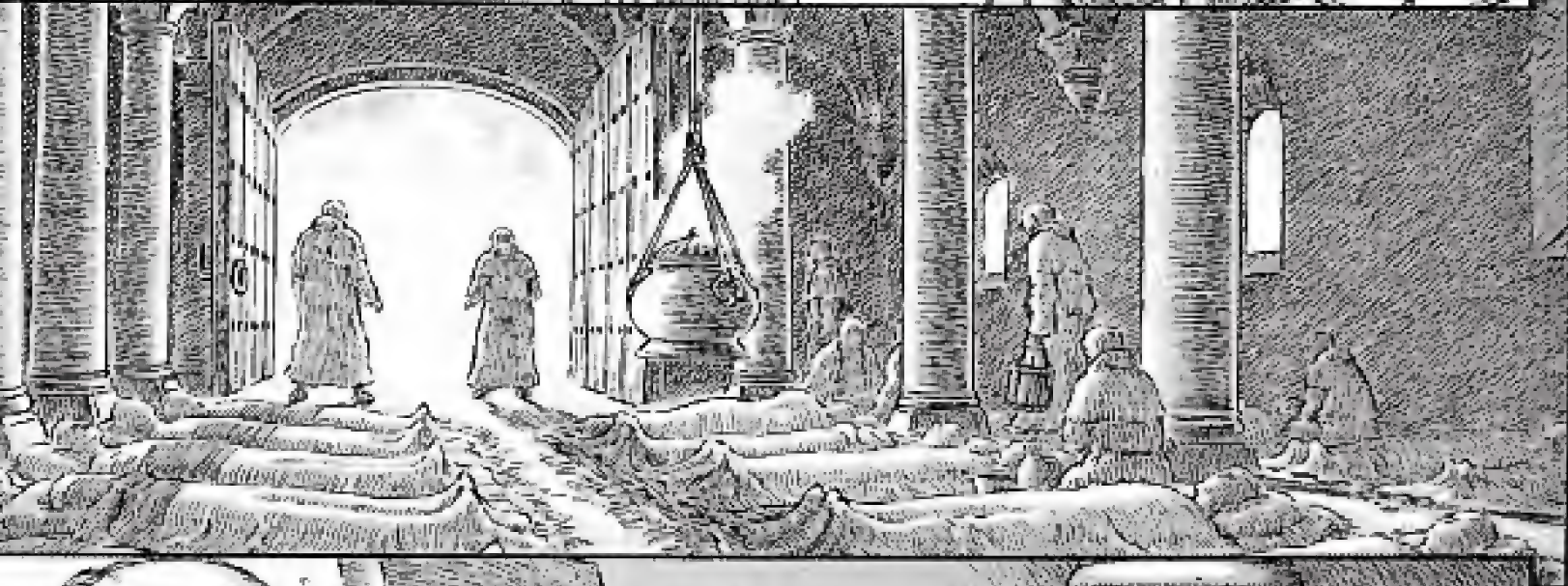


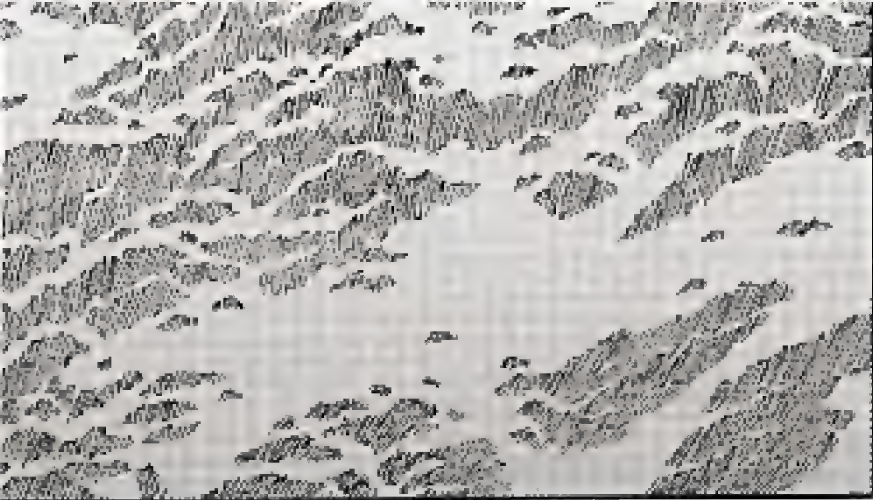


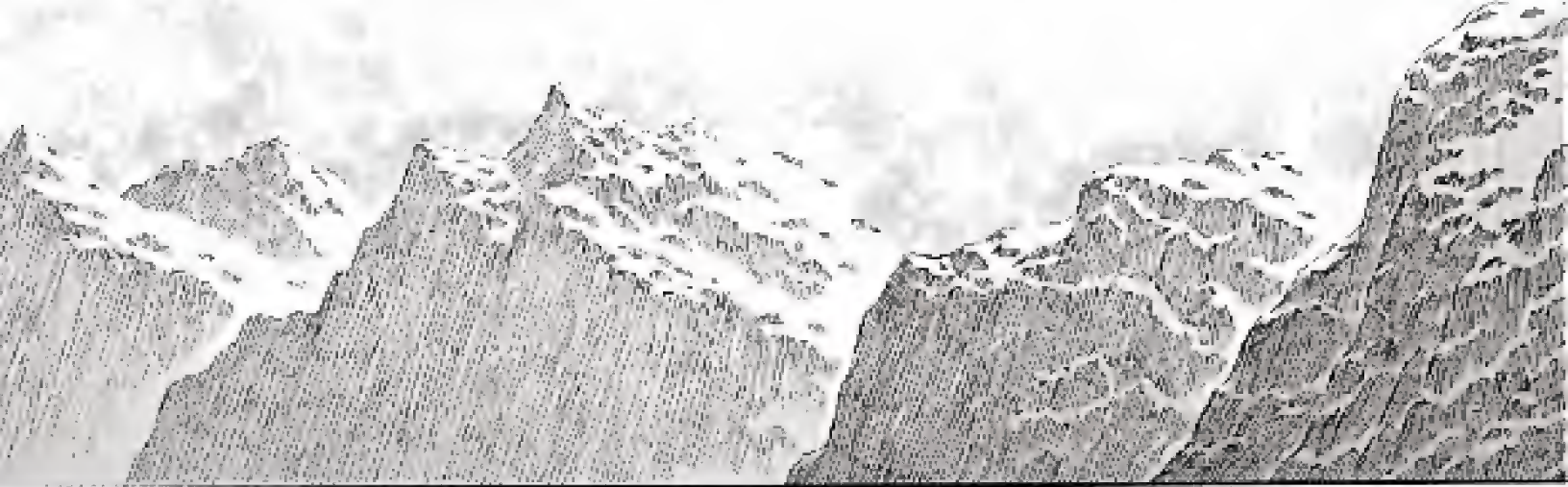


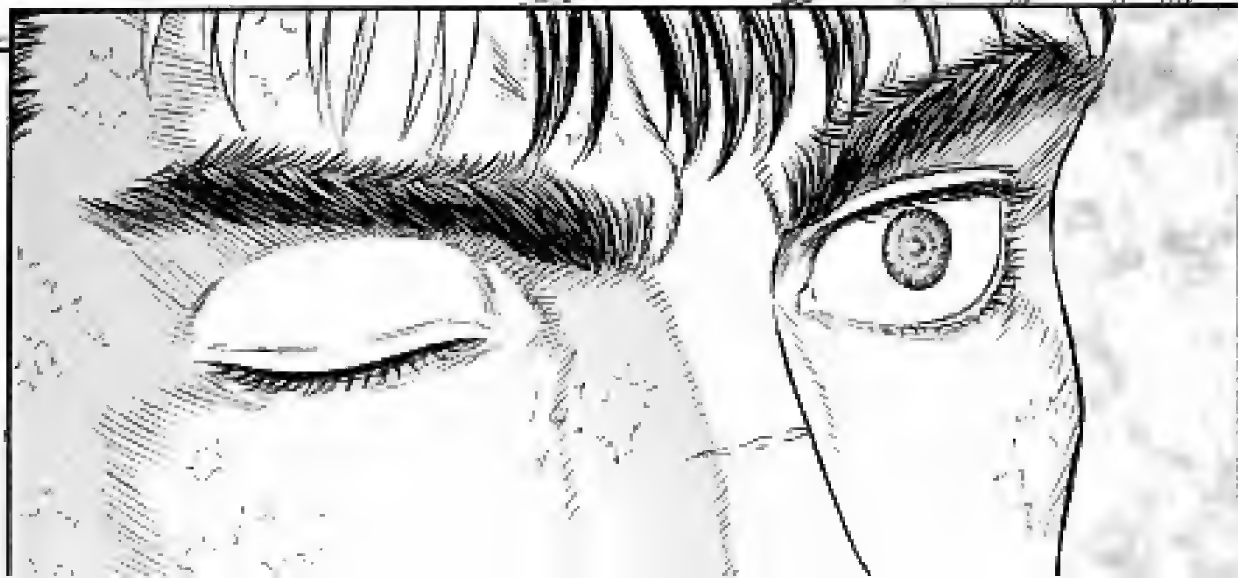


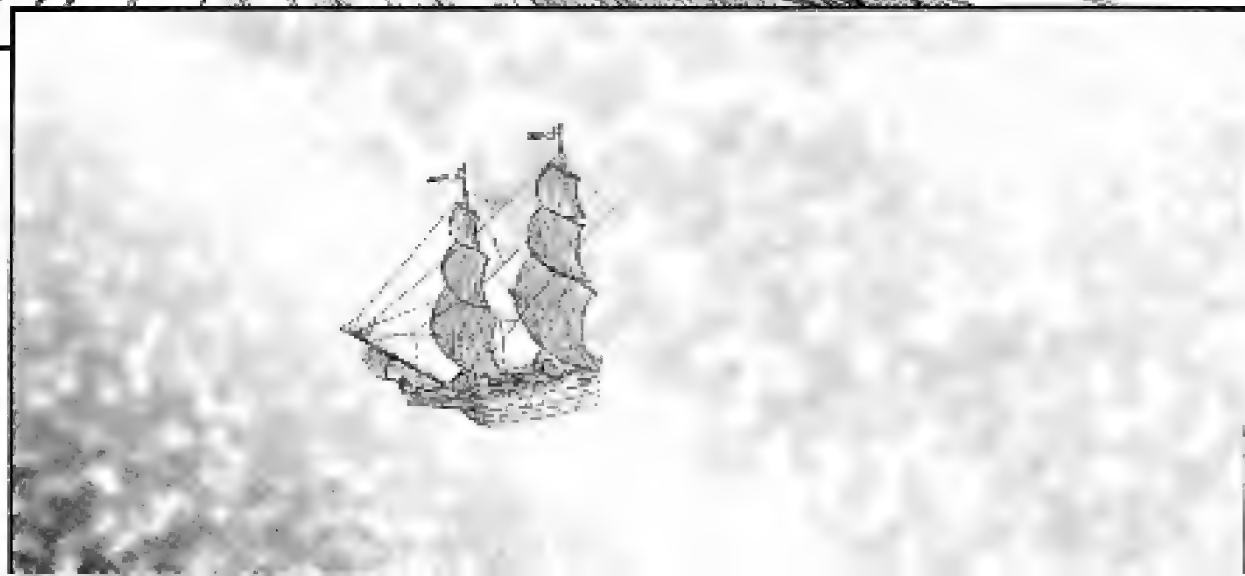
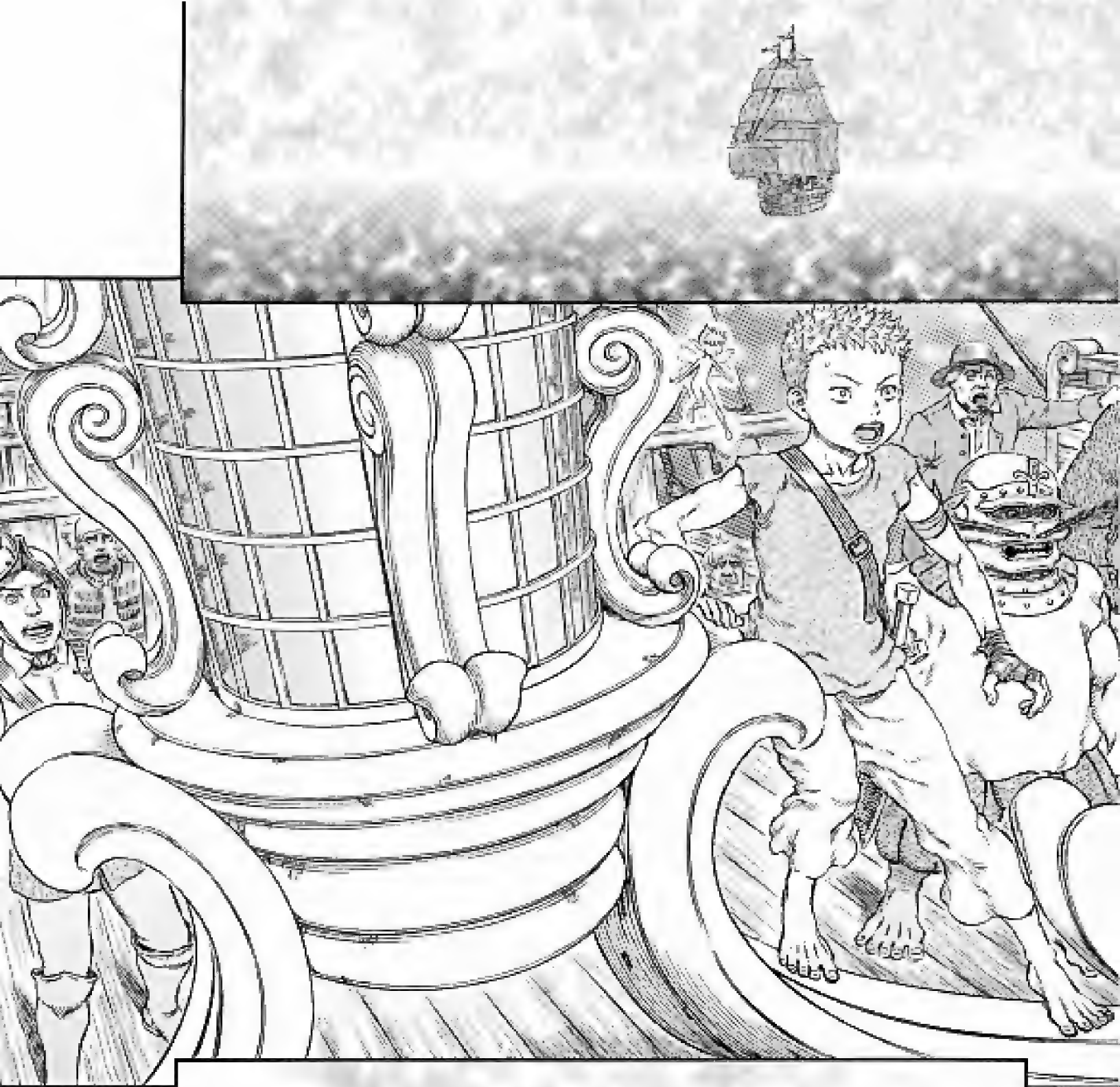






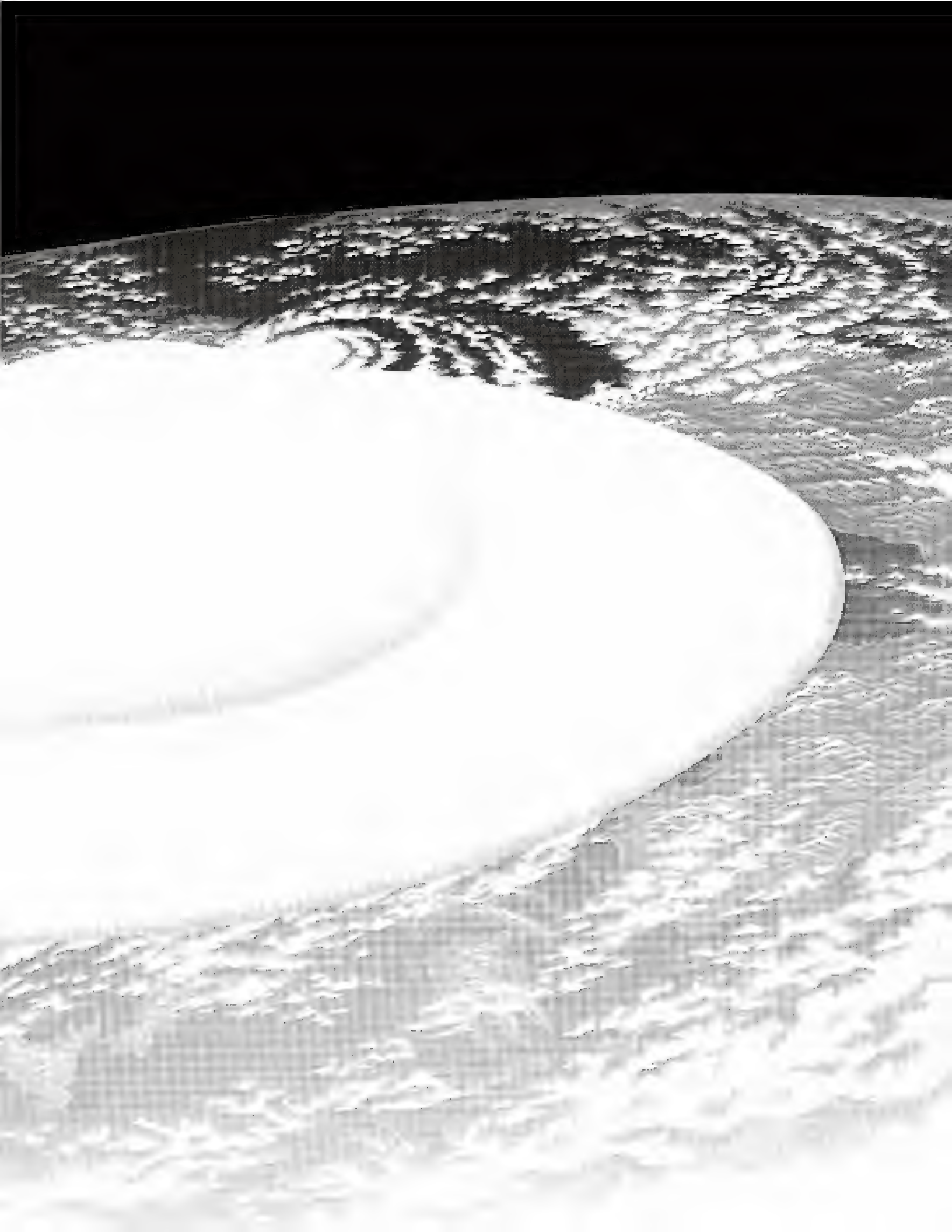


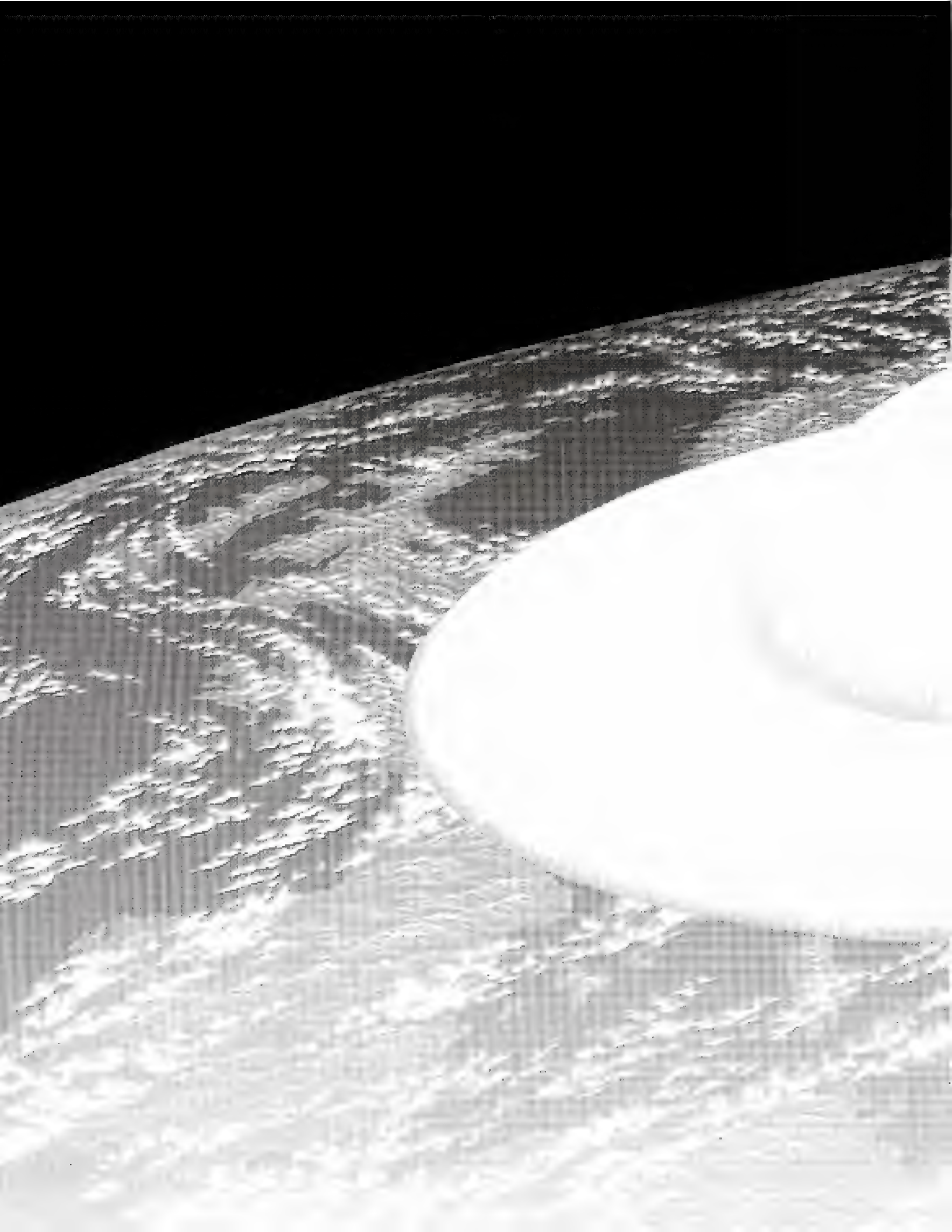


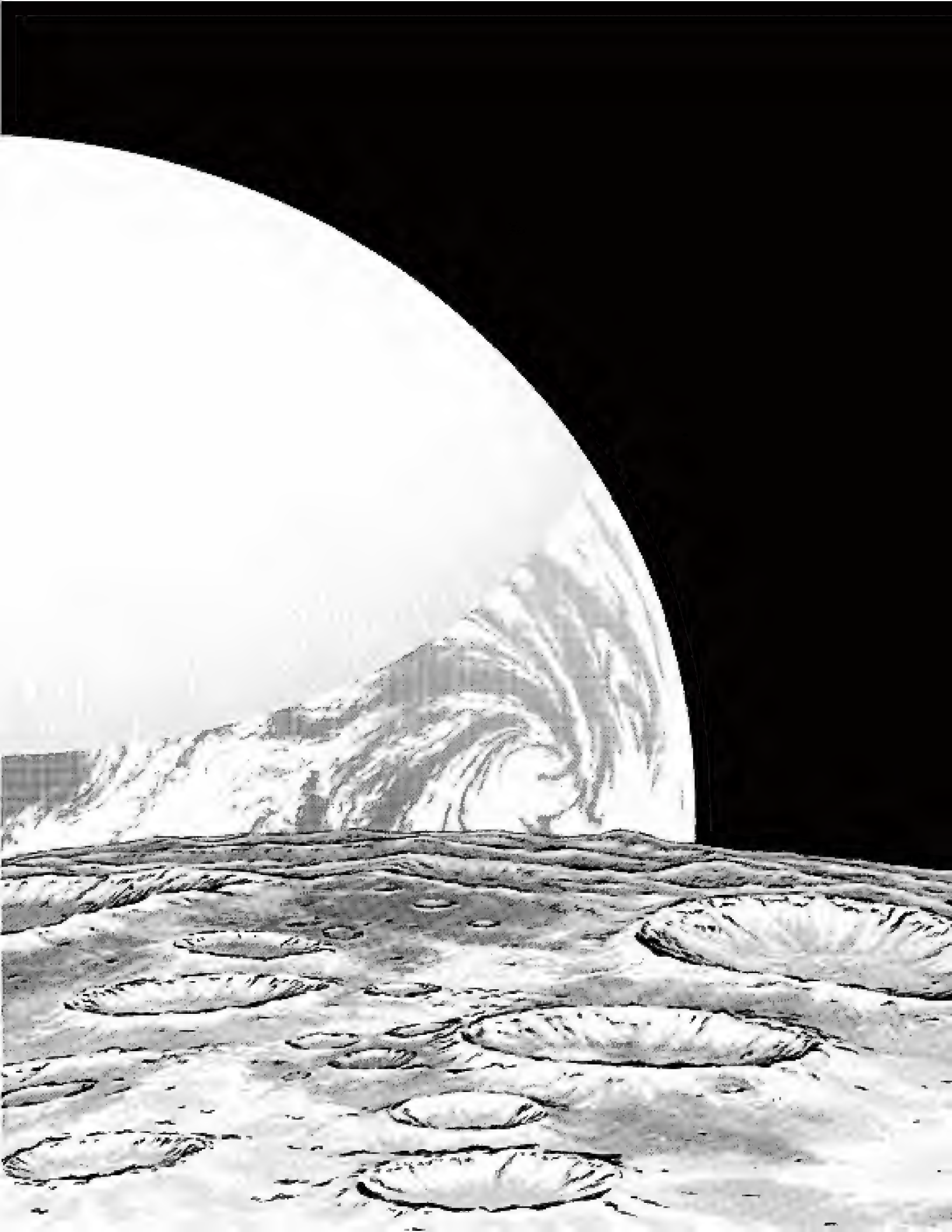


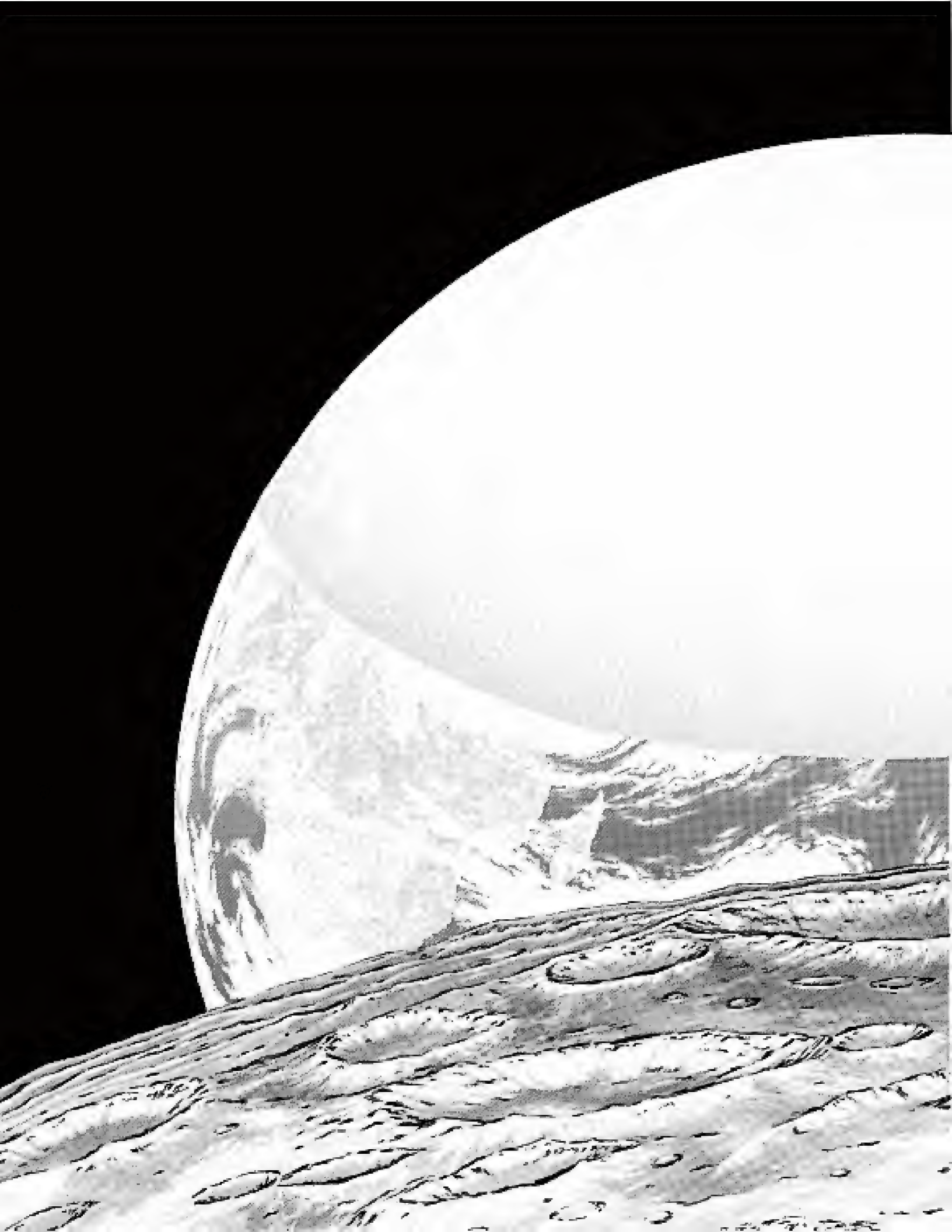




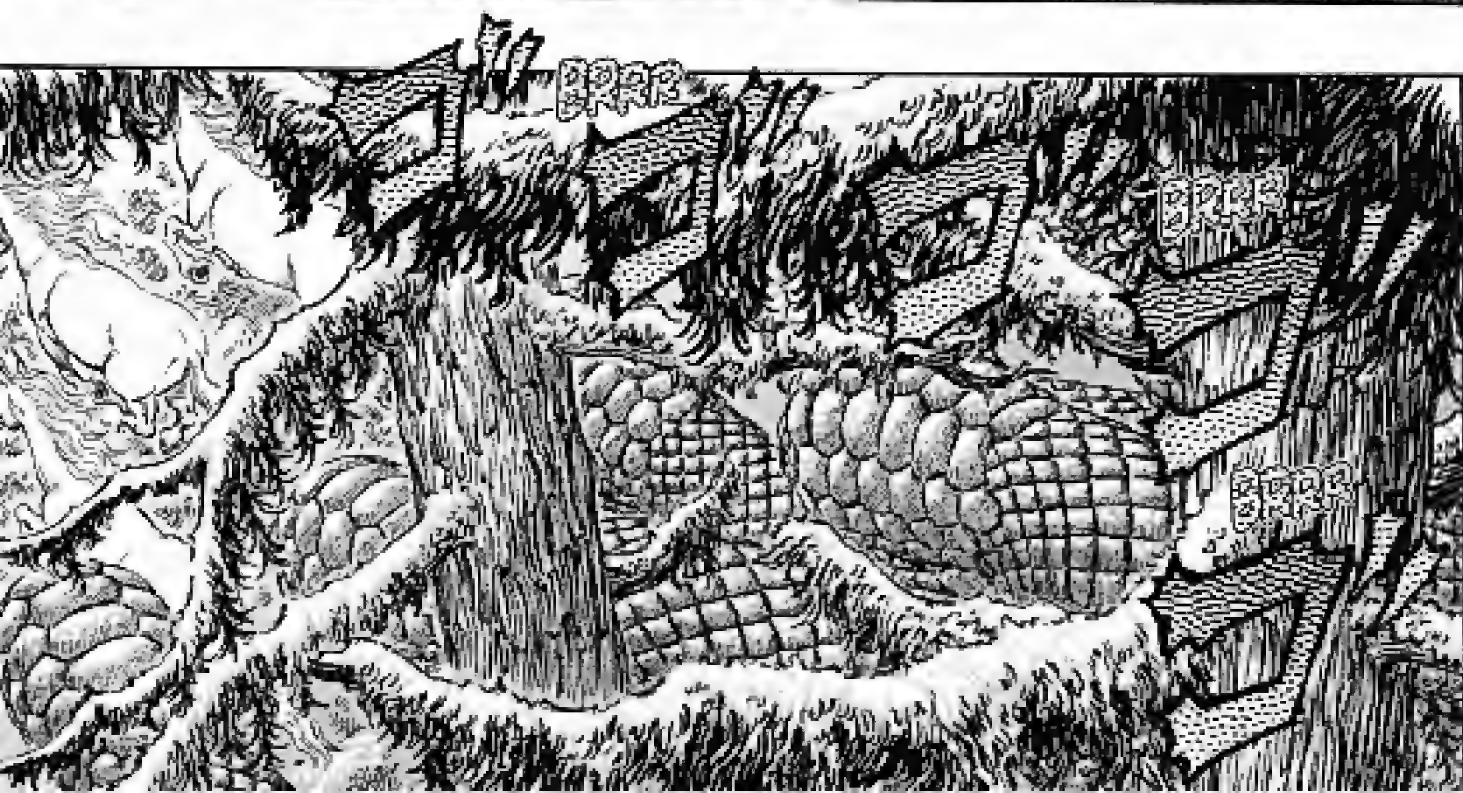
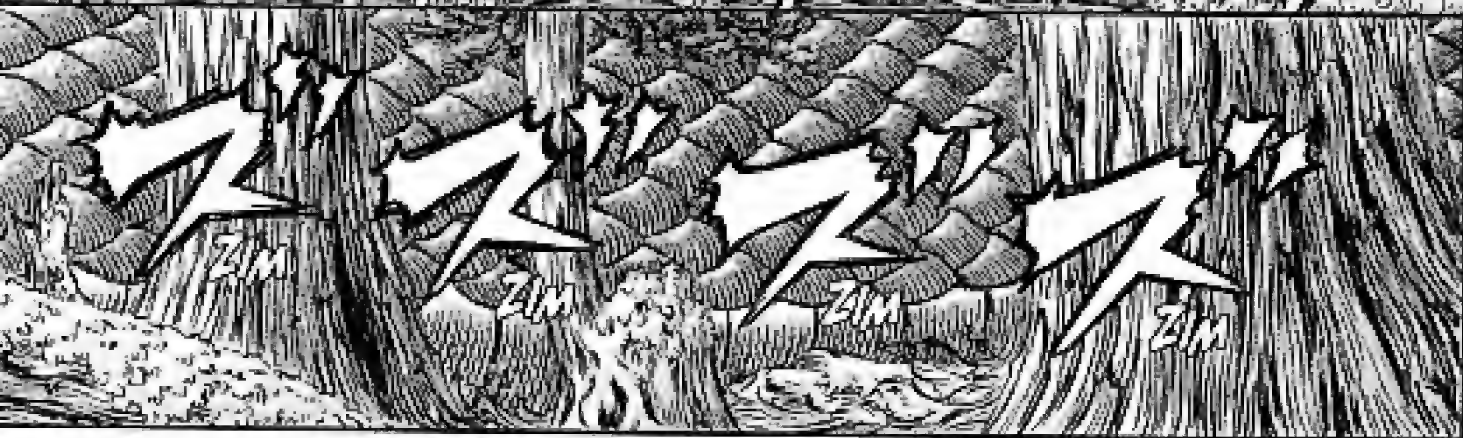






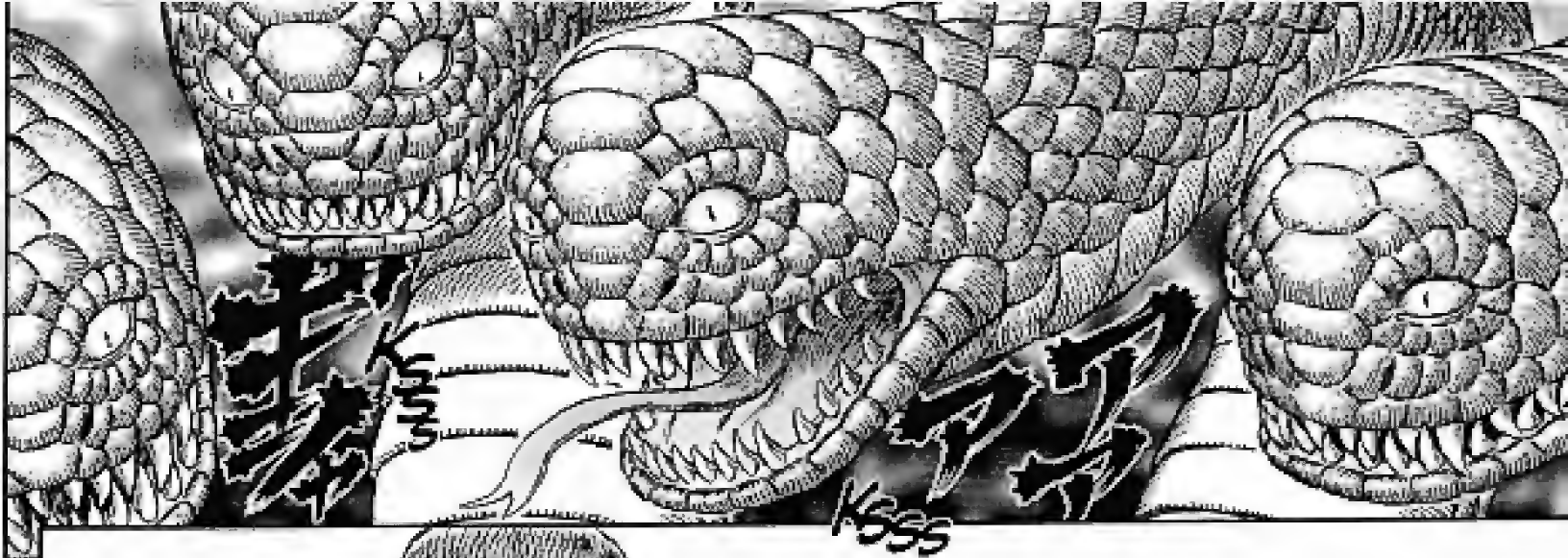






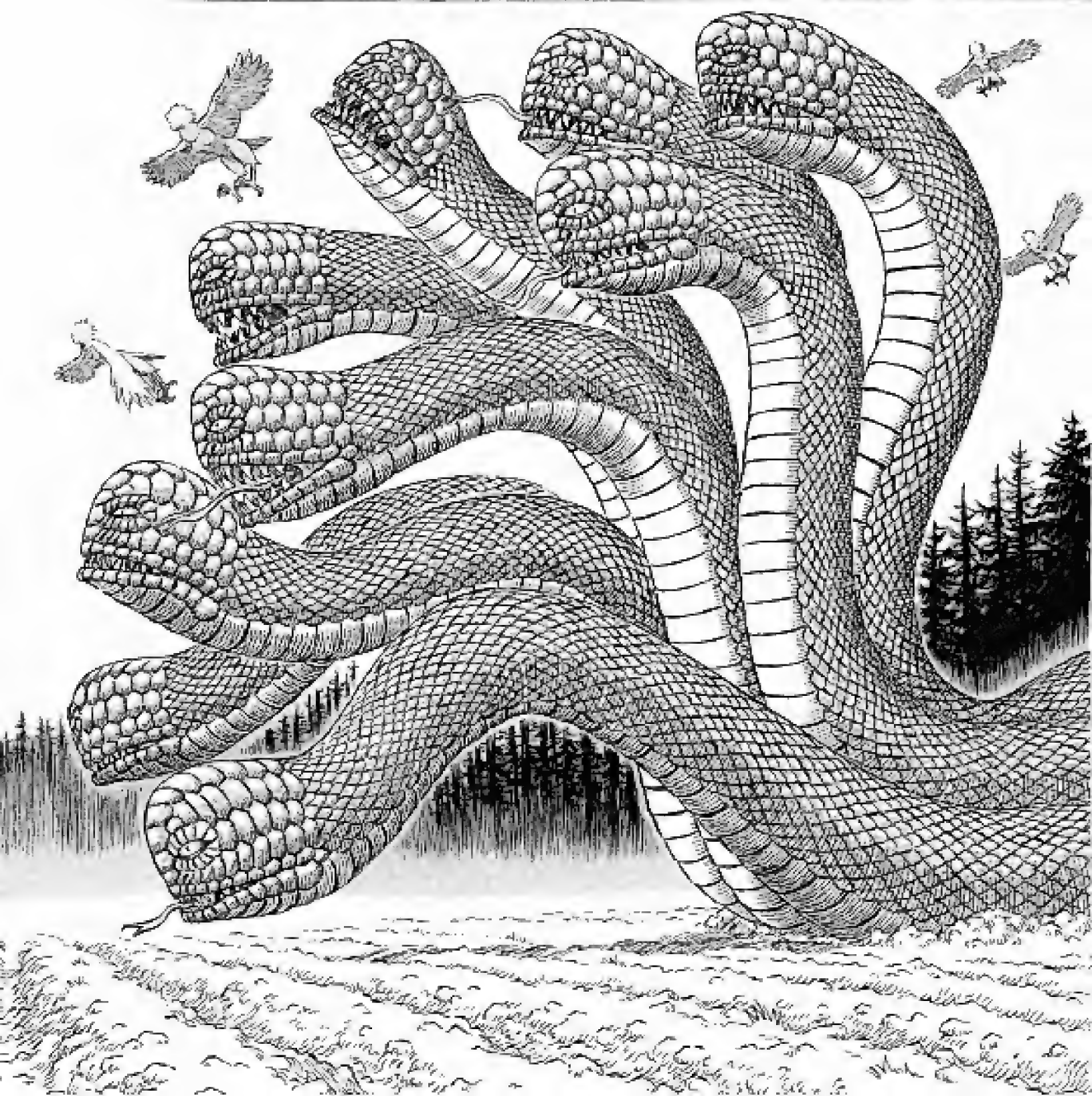




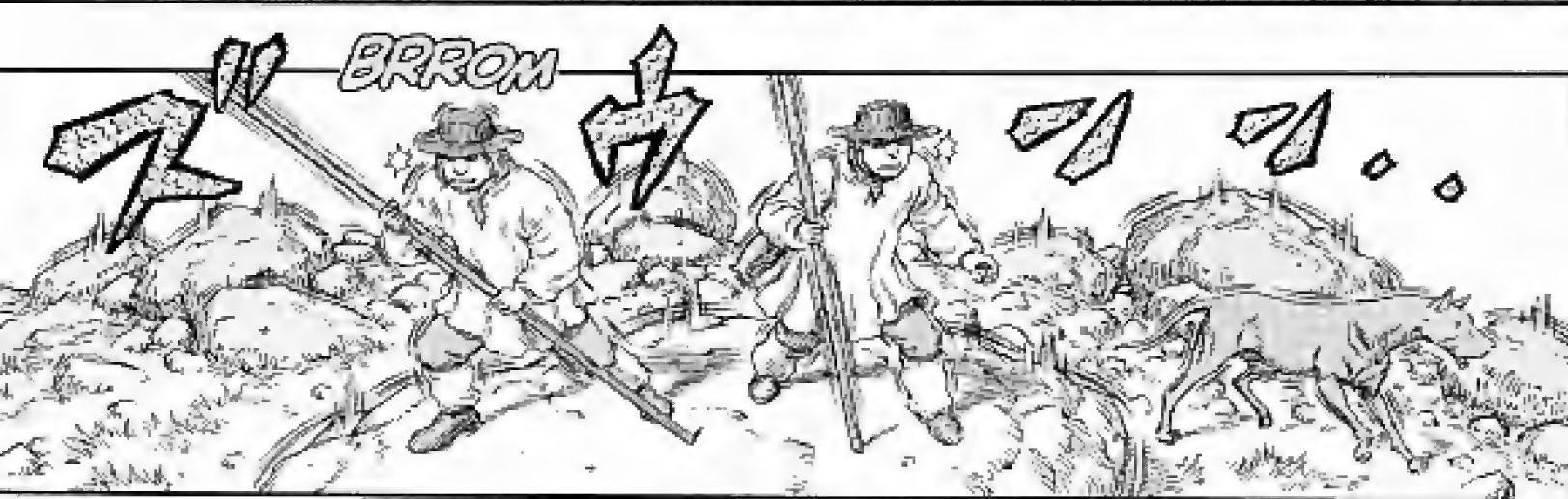






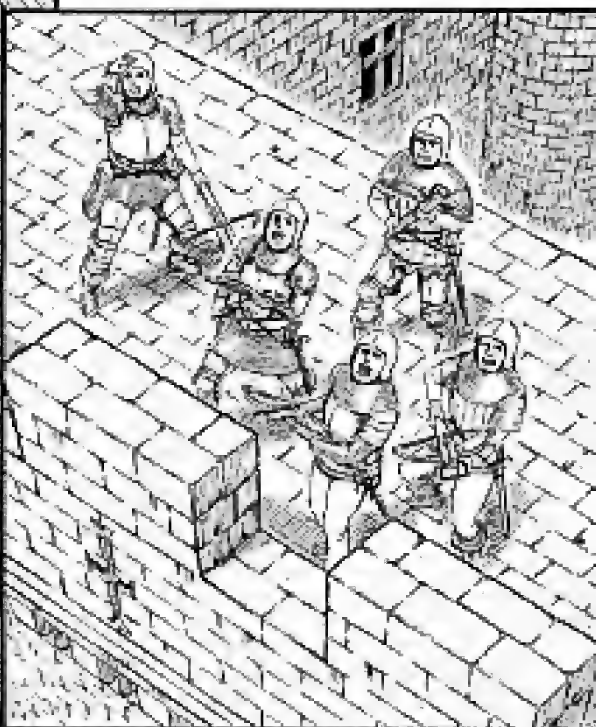
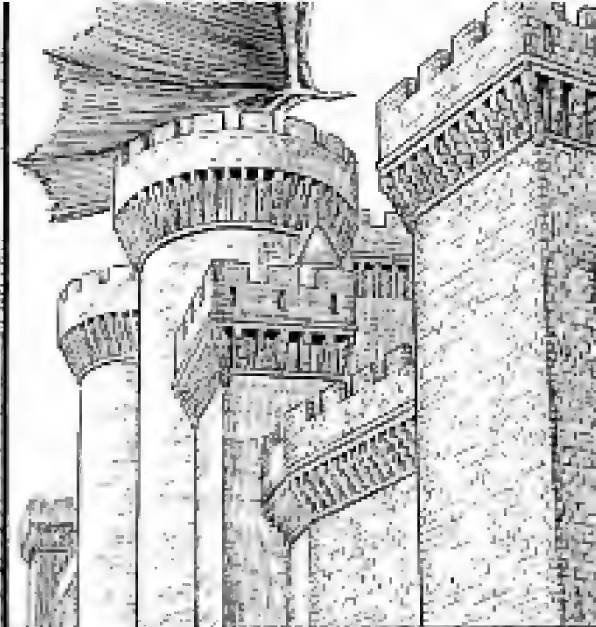


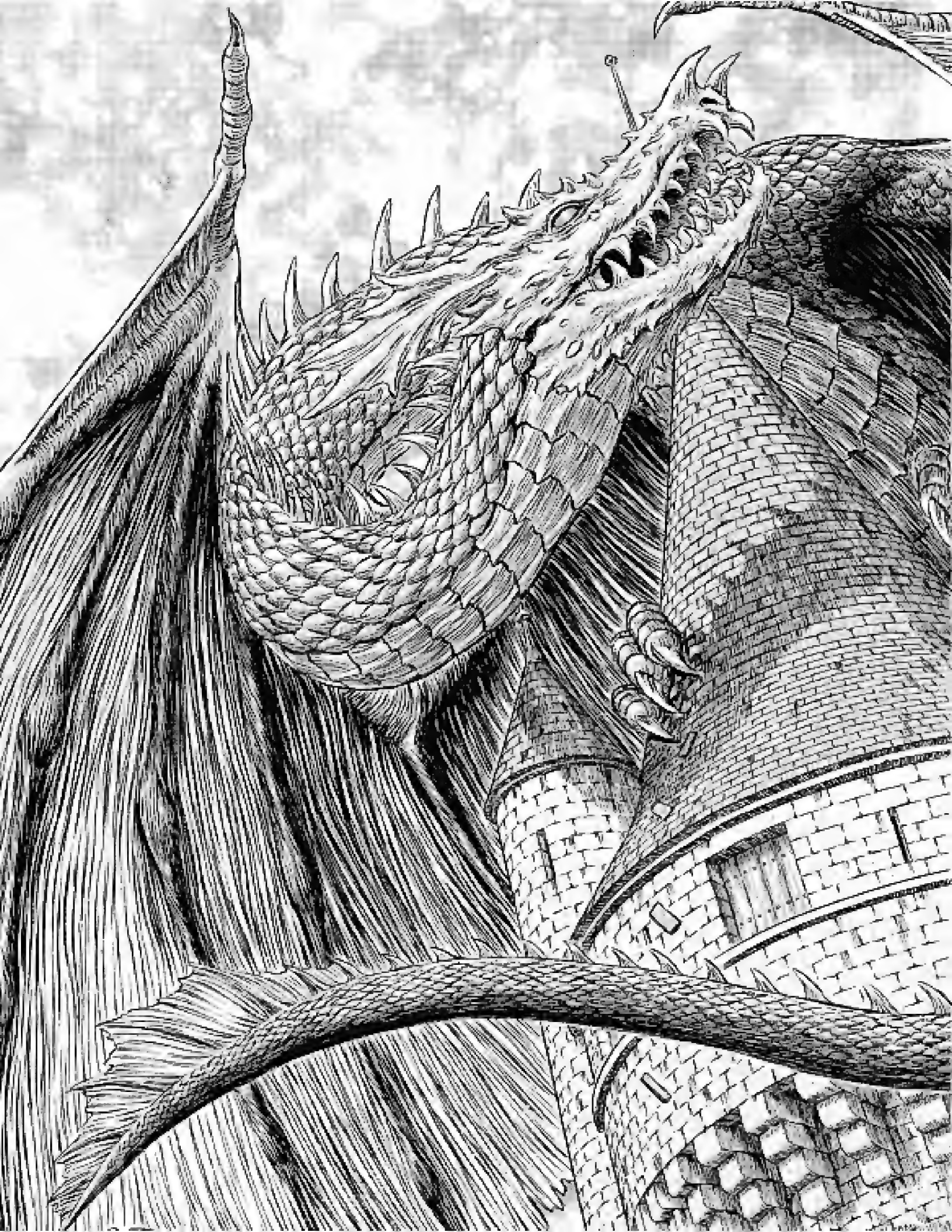






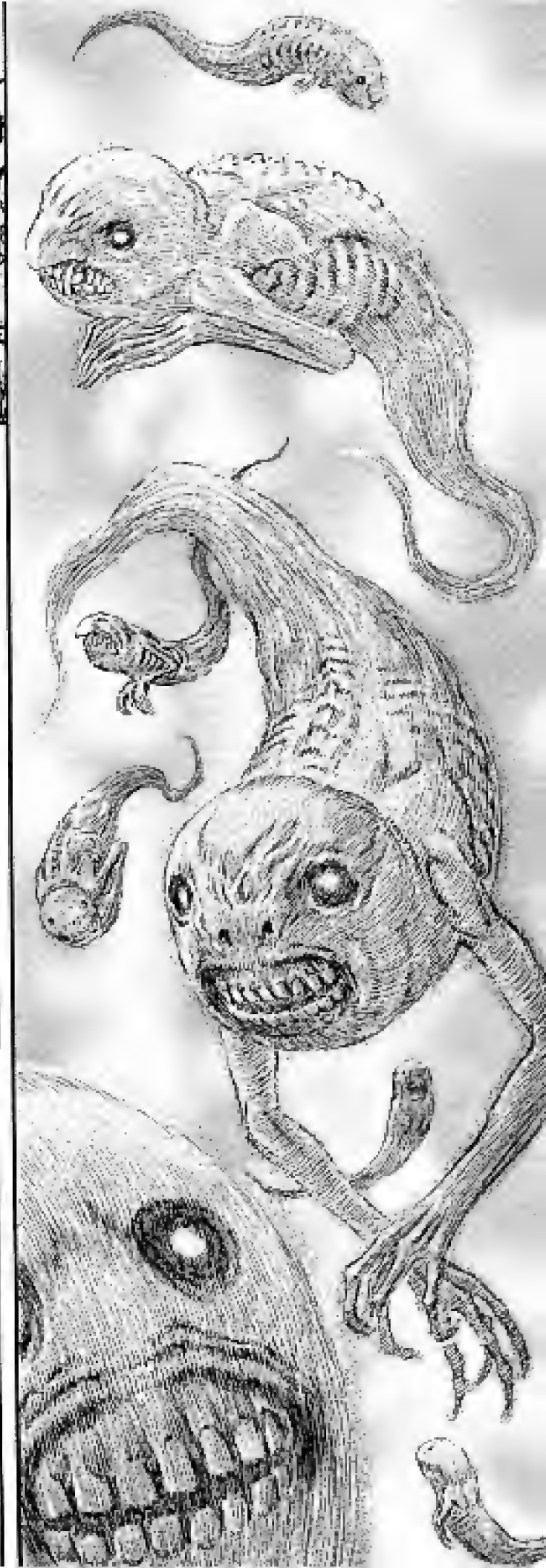














ON TRANSMETTAIT
LES LÉGENDES ET QUE
L'ON TRAITAIT COMME
S'ILS EXISTAIENT...

DANS LES
VILLES ET LES
CAMPAGNES, AU
SEIN DES NATIONS
ET DES PEUPLES...

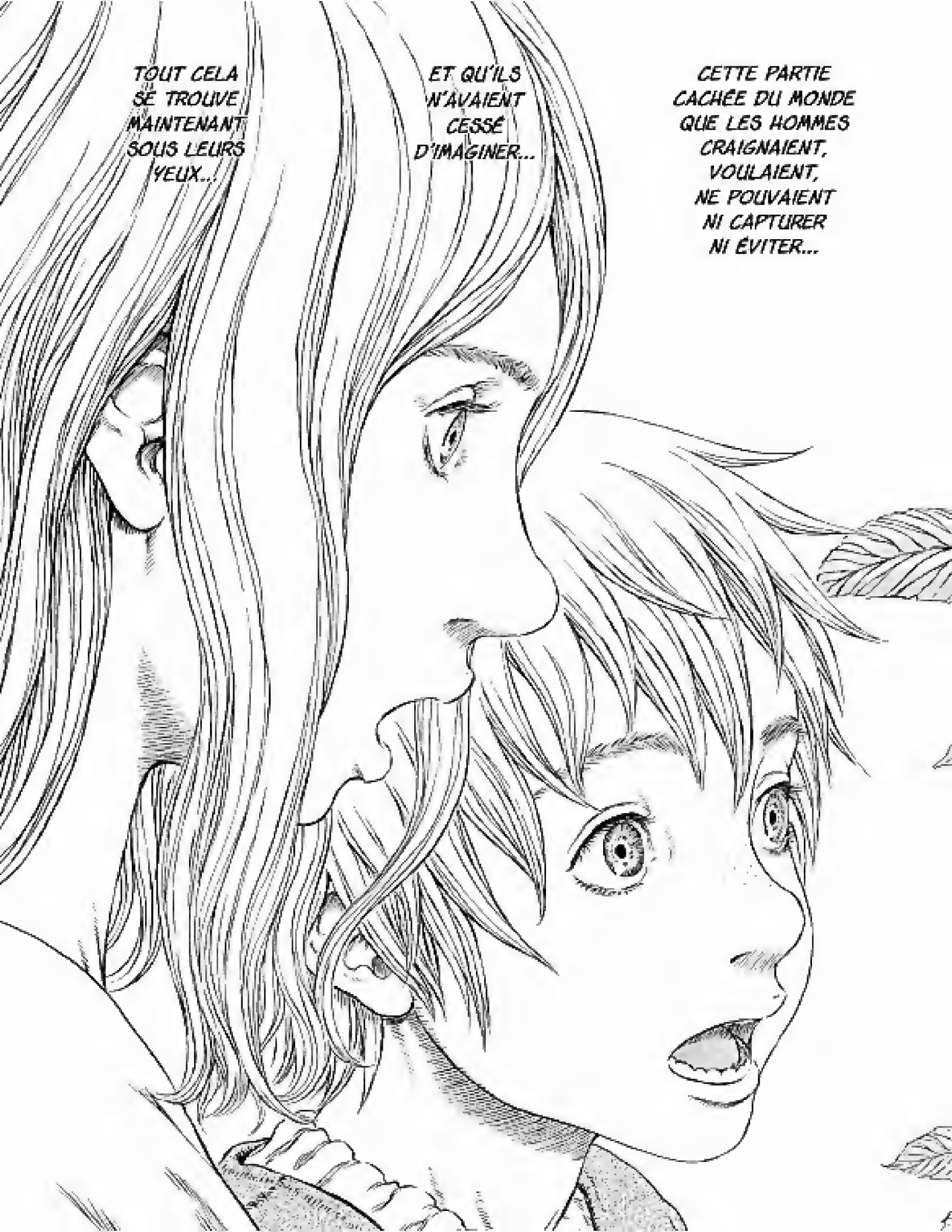
CEUX DONT,
PENDANT DES
CENTAINES,
DES MILLIERS
D'ANNÉES...



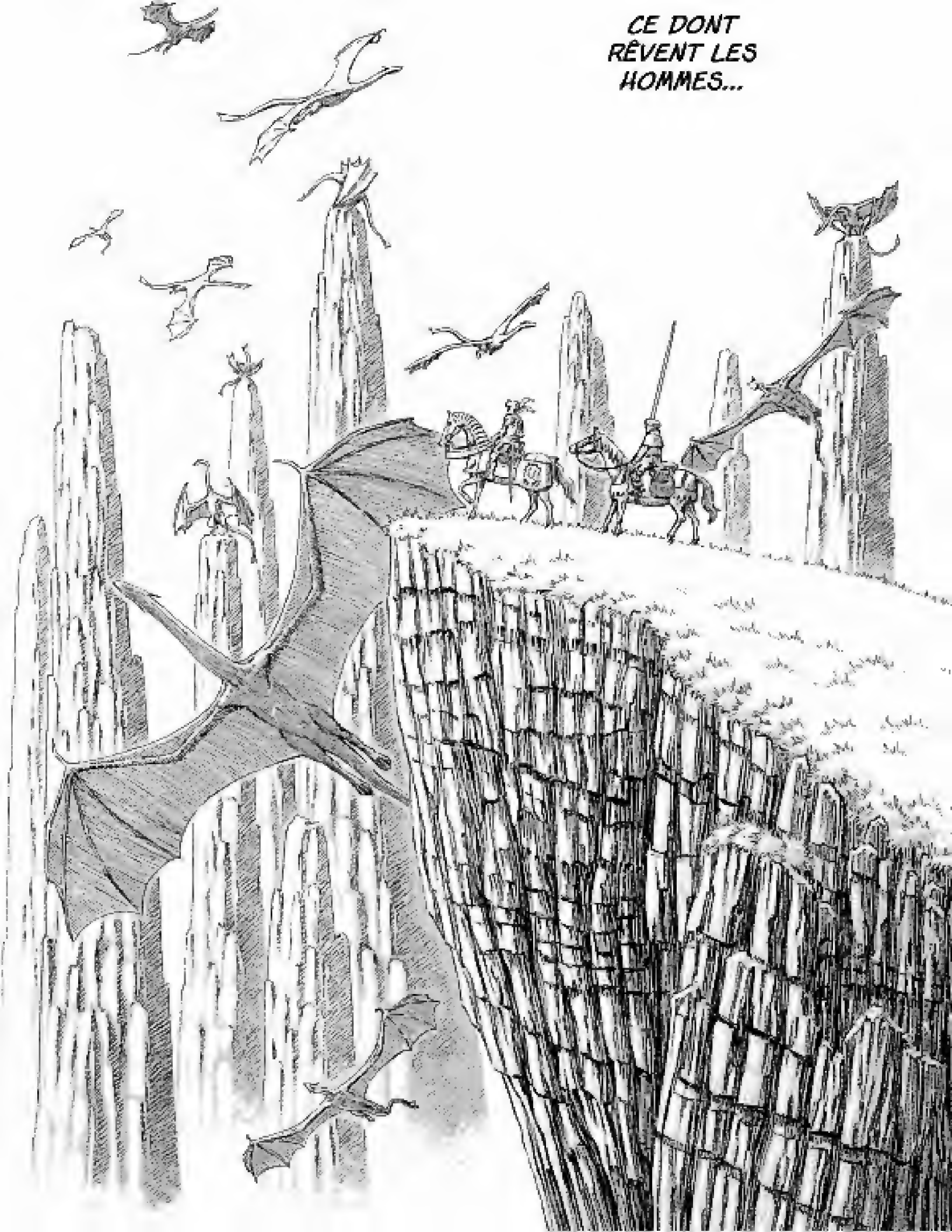
TOUT CELA
SE TROUVE
MAINTENANT
SOUS LEURS
YEUX...

ET QU'ILS
N'AVAIENT
CESSÉ
D'IMAGINER...

CETTE PARTIE
CACHÉE DU MONDE
QUE LES HOMMES
CRAIGNAIENT,
VOULAIENT,
NE POUVAIENT
NI CAPTURER
NI ÉVITER...



**CE DONT
RÊVENT LES
HOMMES...**



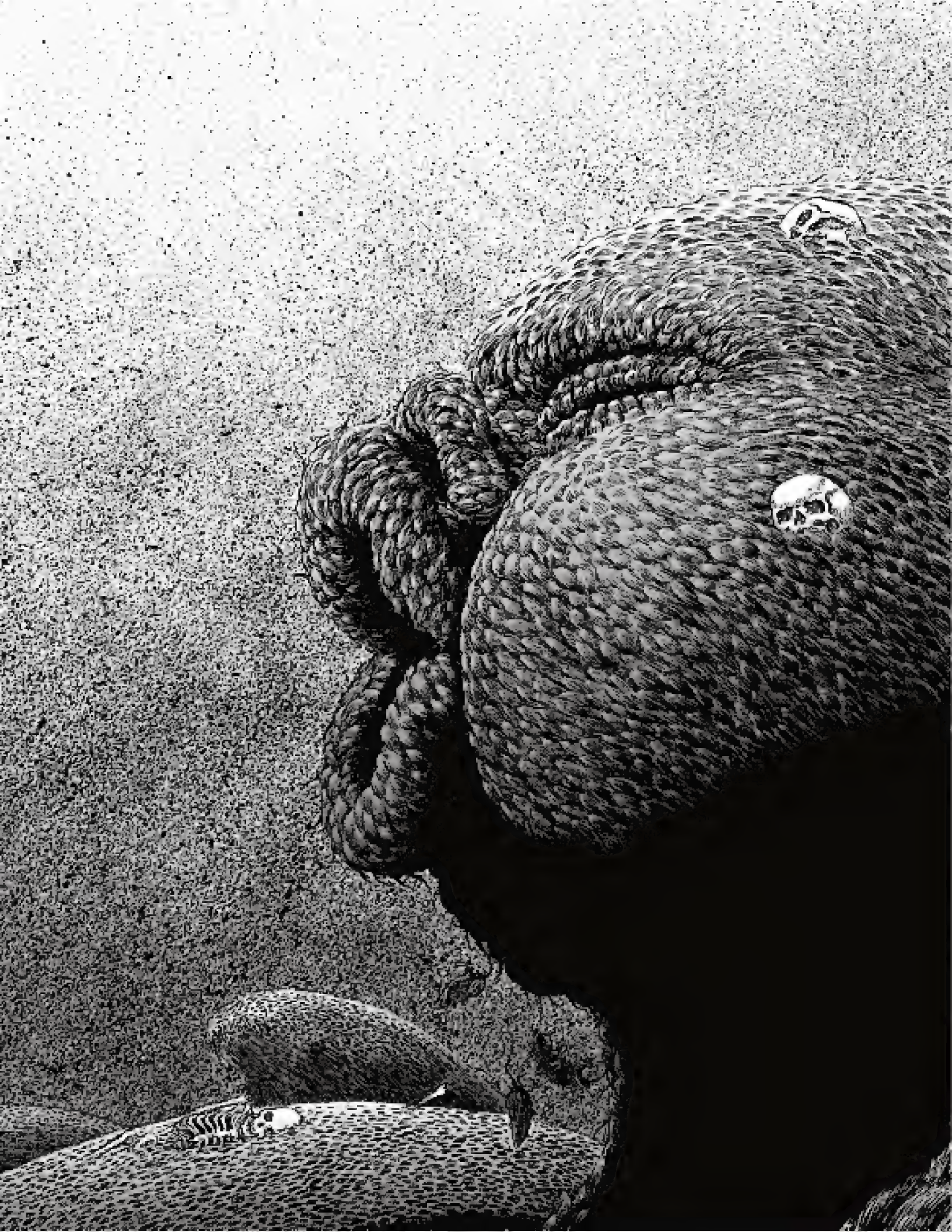
FANTASIA.







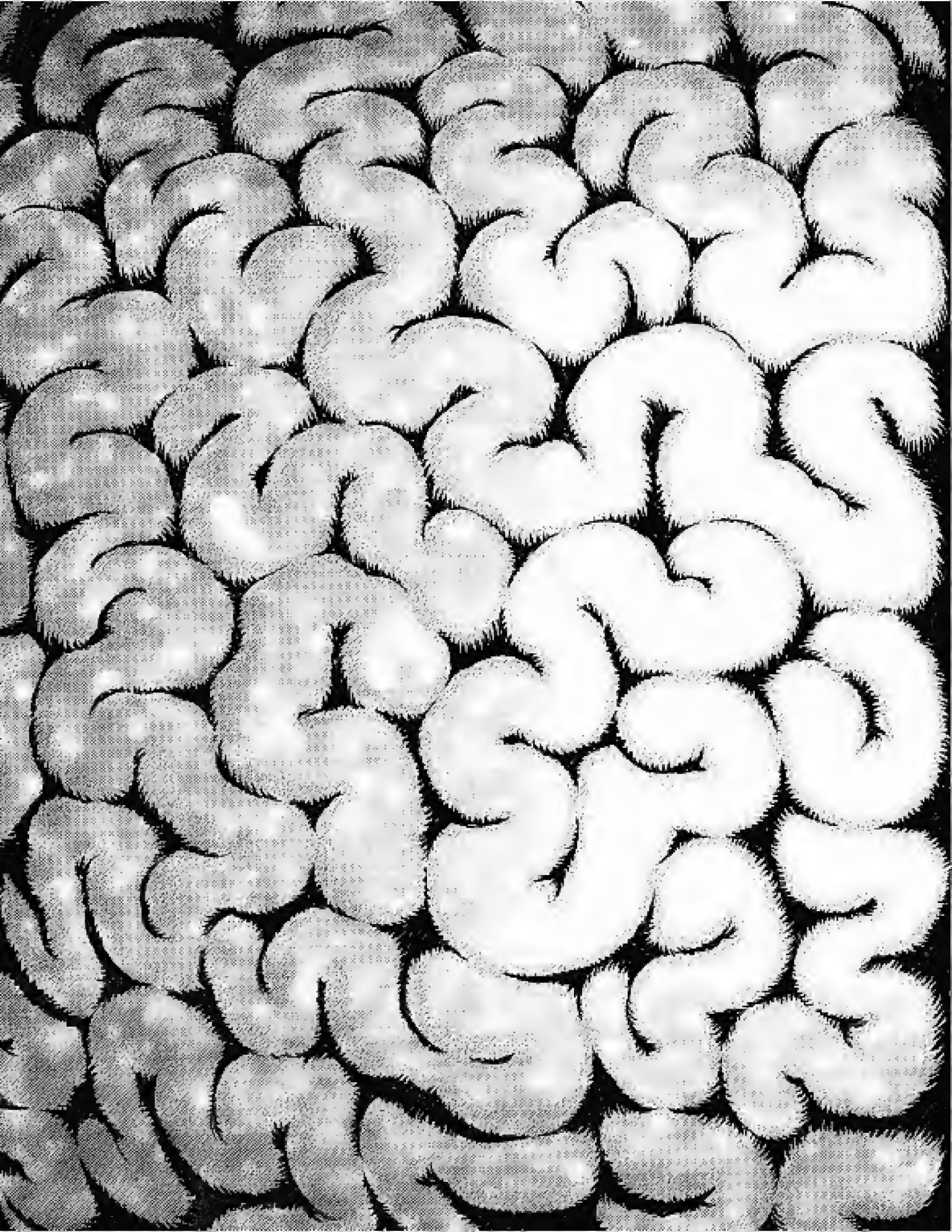




















BERSERK 34 - À SUIVRE

BERSERK 34

STORY & ART
KENTARO MIURA

STAFF
YOSHIHIRO KUROSAKI
AKIO MIYAJI
NOBUHIRO HIRAI
NAOHIDE NAGASHIMA
CHIGUSA AMAGASAKI

EDITOR
AKIRA SHIMADA

BERSERK by Kentaro Miura

© 2009 Kentaro Miura

All rights reserved.

First published in Japan in 2009 by HAKUSENSHA, INC., Tokyo

French language translation rights in France arranged with HAKUSENSHA, INC. Tokyo
through Tuttle-Mori Agency Inc., Tokyo

Édition française

Traduction depuis le japonais : Anne-Sophie Thévenon

Correction : Thomas Lameth

Lettrage : Bakayaro

© 2018, Éditions Glénat

Couvent Sainte-Cécile – 37, rue Servan – 38000 Grenoble

ISBN : 978-2-3310-3661-3

Dépôt légal : mai 2018

Cette version numérique est conforme à la version papier commercialisée.

www.glenatmanga.com

Avec le soutien du



www.centre-national-du-livre.fr